



۱۹۴

# هفت‌هفته

سال چهارم - شماره ۱۹۴

پنجشنبه ۳۱ فروردین ۱۳۹۱ - ۱۹ آوریل ۲۰۱۲

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

[www.HafteH.ca](http://www.HafteH.ca)

◀ خبر

اختلاف استفن هارپر با سران

کشورهای قاره آمریکا

رضا داودی

◀ گفت‌وگو

با نعیم جبلی: شام آخر، با چاشنی

ابزورد

پاشا جوادی

◀ گزارش

عباس معروفی با «عاشقانه‌ها» یش

در مونتreal

سعید خسروی راد

◀ سیاست

بذر دموکراسی در همه‌جا جوانه

می‌زند

کاظم ودیعی

◀ سینما

این کشتی جادویی تایتانیک...

آتوسا اخوان

**جدال دانشجویان و دولت لیبرال در کبک!**

**رهبر دانشجویان: این «بهار کبکی» است!**

**لین بوشام: هرگز تسلیم ارباب و تهدید نمی‌شوم!**

# سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

## **Naghmeh Sabet, BSc, FCSI**

Associate Director, Wealth Management  
Wealth Advisor

**514-287-3690**

naghmeh\_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600

Montreal, Quebec H3A 3L6

**MacDougall Sabet Team**  
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**



RBC Royal Bank®

از شما دعوت می شود تا در سمینار آموزشی منحصر به فرد ما شرکت کنید

## به کانادا خوش آمدید

جلسه پرسش و پاسخ با کارشناس مربوطه به دنبال برنامه:  
هر آنچه که شما در هنگام سرمایه گذاری و خرید  
خانه در کانادا بدان نیاز دارید  
در صورت تمایل به شرکت در این سمینار، تاریخ  
های متعددی موجود می باشد

لطفا با ما تماس بگیرید. تمامی سمینارها به زبان  
فارسی ارائه خواهد شد.

سعید ونکی 514-600-6157  
برنامه ریز سرمایه گذاری و بازنشستگی  
Saeed.vanaki@rbc.com



Advice you can bank on™

© Registered trademarks of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.  
™ Trademarks of Royal Bank of Canada.

31214 (12/2010)



## به کانادا خوش آمدید

سمیناری با هدف آشنا ساختن ایرانیان مونتreal  
به امکانات سرمایه گذاری،  
خرید و فروش ملک (املاک در آمدزا دوبلکس، تری پلکس، ...) و تهیه وام

در این جلسه، مینو اسلامی مشاور املاک،  
سایینا پامپنا Sabina Pampena مشاور وام و  
سعید ونکی مشاور سرمایه گذاری  
به سوالات شما پاسخ خواهند داد.



**Minoo Eslami**  
Real Estate Broker  
Minoo.eslami@century21.ca  
Cell: 5149675743

آدرس:

RBC | رویال بانک

6051 Sherbrook st. West H4A 1Y2 Montreal  
Tuesday, April 24 2012 from 18:30 to 21:00

Reservation: 514-874-7679

1396 Ste Catherine St. West  
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9  
(514)787-8848  
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca  
ISSN 1918-4379 HaftehH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید  
Chacavac Cultural Centre  
TD Canada Trust  
Transit #: 0515  
Account #: 5209119



سال چهارم - شماره ۱۹۴  
پنجشنبه ۳۱ فروردین ۱۳۹۱ - ۱۹ آوریل ۲۰۱۲  
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

**David Berger**  
Immigration Lawyer  
Avocat d'immigration

**دیوید برگر**  
وکیل مهاجرت



• سال ها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی  
• وکیل حقوقی عضو کانون وکلای کبک

• نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر

• متخصص در فرجام خواهی دادگاه فدرال، مهاجرت و پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خویشاوندی
- سرمایه گذاری



پاشا جوادى

### گفت و گو

شام آخر، با چاشنی ابزورد  
گفت و گوی هفتسه بانعیم جیلی، کارگردان «کمدی شام آخر»  
هنر، و مخصوصاً تتاندر، جادو دارد. اگر کسی خمیره این کار را داشته باشد، مسحور آن می شود. عشق به چیزی باعث...



رضا داودى

### خبر

اختلاف استغن هارپر با سران کشورهای قاره آمریکا در کلمبیا  
در این نشست پیوستن کوبا به سازمان کشورهای قاره آمریکا و اختلاف آرژانتین با انگلیس بر سر جزایر مالوین از دیگر مباحثی بود که مورد بررسی قرار گرفت ...



آنوسا اخوان

### سینما

این کشتی جادویی تایتانیک...  
کشتی افسانه ای تایتانیک یکی از جاه طلبانه ترین و بزرگترین پروژه های حمل و نقل زمان خود بود که ساخت آن از ۳۱ می ۱۹۱۱ تا ...



مارال ولی ظریف

### گزارش

زیبایی های افغانستان در جشن نوروزی جوانان افغان  
کل آقا و مایکل در تکسی داخل می شوند. ایشان باهمدیگر صحبت می کنند و کل آقا...



کاظم ودیعی

### سیاست

بذر دموکراسی در همه جا جوانه می زند  
در فرانسه دموکراسی بود و هست. ولی اینجا و آنجا دین ورزان مسیحی، یهودی...

۵ سخن هفته: آن نفسی که با خودی یار چو خار آیدت / مولانا

۷ خبرهای کبک و کانادا / سوفیا خانزاده

۱۱ اخبار جامعه افغان و ایرانی / مهدیه مصطفایی

۱۶ گزارش: عباس معروفی با «عاشقانه ها» پیش در مونترال / سعید خسروی راد

۱۷ هفده سال پس از آن صبح زمستانی: تصویری اجمالی از عباس معروفی / مهدی مرعشی

۲۰ دیدگاه: پیری یک مسأله فردی نیست! / آرزو خدیر، جعفر خدیر

۲۱ از خوانندگان: لبخند جاودانه / تورج عاطف

۳۲ ادبیات: مروری بر سه گانه احمد محمود، همسایه ها، داستان یک شهر و بازگشت بخش دوم و پایانی / مهدی مرعشی

۳۴ اندیشه: «یکی بود، یکی نبود، غیر از خدا هیچ کس نبود!» فلسفه وحدت وجود بخش چهارم و پایانی / کریم زبانی

۳۸ ورزش: کار تیمی کجاست؟ / تورج عاطف

۴۰ تغذیه سالم: خستگی به علت ناهنجاری های غدد فوق کلیوی / دکتر پرویز قدیریان

۴۵ آشپزی: مشکوفی / فریده خوش عاطفه

۴۵ سرگرمی / حمیده غیاثوند

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتضدی تماس بگیرید

514-621-7796

1635, rue Sherbrooke West,  
Bureau/Suite 400  
Montreal, Quebec H3H 1E2

Tel: 514-961-8746

Fax: 514-935-2663

bergerdav@gmail.com

## به جای سخن هفته

سردبیر

### غزلی از مولانا تقدیم به همه عاشقان

آن نفسی که با خودی یار چو خار آیدت  
و آن نفسی که بی خودی یار چه کار آیدت  
آن نفسی که با خودی خود تو شکار پشهای  
و آن نفسی که بی خودی پیل شکار آیدت  
آن نفسی که با خودی بسته ابر غصهای  
و آن نفسی که بی خودی مه به کنار آیدت  
آن نفسی که با خودی یار کناره می کند  
و آن نفسی که بی خودی باده یار آیدت  
آن نفسی که با خودی همچو خزان فسردهای  
و آن نفسی که بی خودی دی چو بهار آیدت

جمله بی‌قراریات از طلب قرار توست  
طالب بی‌قرار شو تا که قرار آیدت  
جمله ناگوارشت از طلب گوارش است  
ترک گوارش از کنی زهر گوار آیدت  
جمله بی‌مرادیات از طلب مراد توست  
ورنه همه مرادها همچو نثار آیدت  
عاشق جور یار شو عاشق مهر یار نی  
تا که نگار نازگر عاشق زار آیدت  
خسرو شرق شمس دین از تبریز چون رسد  
از مه و از ستاره‌ها و الله عار آیدت

## ۲۵ پرونده هفته / رضا داودی

### جدال دانشجویان و دولت لیبرال در کبک!

رهبر دانشجویان: این «بهار کبکی» است! لین بوشام: هرگز تسلیم ارباب و تهدید نمی‌شوم!

با آغاز هفته‌ی سوم آوریل ۲۰۱۲، اعتصابات دانشجویان کبک وارد سومین ماه خود شد و هفته گذشته اعتراض‌ها به افزایش شهریه‌ها در ابعاد جدیدی بالا گرفت. روز جمعه یکی از دفاتر وزیر آموزش و پرورش توسط دانشجویان اشغال شد.

از آغاز سال ۲۰۱۲ به این سو انجمن‌های دانشجویی و هواداران آنها در کبک مقابله با تصمیم دولت استان مبنی بر افزایش تدریجی شهریه‌های دانشگاه را آغاز کرده‌اند. برنامه‌ی دولت در نظر دارد از سال ۲۰۱۲ تا سال ۲۰۱۷ شهریه‌ی دانشگاه‌های کبک را تقریباً هفتاد و پنج درصد افزایش دهد.



غافل است از حال مرغان مرد خام

صورت آواز مرغ است آن کلام

جامعه: فریده خوش عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاثوند  
و سحر وحدتی  
گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و شروین برزگر  
با سپاس ویژه از همکاران این شماره: پاشا جوادی،  
آرزو خدیبر، جعفر خدیبر، سعید خسروی‌راد، کریم  
زیانی، تورج عاطف، زهره عماد، پرویز قدیریان، و  
مارال ولی‌ظریف

عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد  
اخبار کانادا: رضا داودی  
اخبار مونترال: مهدیه مصطفایی  
بخش دري: حسیب فضل  
سینما: آتوساخوان  
ورزش: بابک سرانی‌آذر و شروین برزگر  
سیاست: دکتر کاظم ودیعی

ناشر: مجله هفته  
ویراستاران: مهدی مرعشی  
مدیر هنری: آتلیه هفته  
سردبیر: خسرو شمیرانی  
تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم  
صفحه آرایي: آتلیه هفته  
کاریکاتورست: سیروس یحیی آبادی

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

# امنیت عزیزان شما در ایران در دست شماست

با **گدار** سانسور اینترنت  
در ایران را بی اثر کنید

بی گدار به نت نزن  
**گدار**  
هزینه: ۲ دلار در ماه

با استفاده از گدار، آی پی کانادا را به دست آورده و از مزایای آن  
برخوردار شوید

- اینترنت آزاد  
آزادی اینترنت را همان طور که در آمریکا و اروپا هست تجربه کنید
- تلفن رایگان به آمریکا و کانادا  
با استفاده از سرویس هایی مانند گوگل کال، به کانادا و آمریکا رایگان تلفن بزنید
- حساب شخصی پی پال  
حساب پی پال شخصی خود را گشوده و به راحتی در اینترنت خرید کنید

## www.godarnet.com

1-888-568-1247

514-447-9597



Financière  
**Money Wise**  
Financial

ارسال ارز به ایران و  
سایر نقاط جهان

مطابق با قوانین و استانداردهای  
بانکی بین المللی

**514-485-6000**

6520 St. Jaques  
Montreal, QC H4B 1T6

Corrency Exchange & Money Transfer

WESTERN UNION | MONEY  
UNION | TRANSFER

**دکتر شریف نائینی**  
جراح دندانپزشک



DDS

دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD

دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

**514-731-1443**

5450 Cote des Neiges  
Suite 308

Metro: CND

روزهای پنجشنبه و جمعه در کلینیک جدید  
Centre Metro Beaubien  
544 Beaubien Est  
Montreal H2S 1S5





## شرکت استفن هارپر در اجلاس سران کشورهای قاره آمریکا در کلمبیا

پلیس کبک در حال تحقیق در زمینه سه پرونده تهدید علیه لین بوشام، وزیر آموزش و ژان مارک فورنیه، وزیر دادگستری هستند.

یک مرد سی و سه ساله هفته گذشته به علت گذاشتن جمله‌ای تهدیدآمیز بر ضد یک وزیر لیبرال دولت کبک، توسط پلیس دستگیر شده است.

مارتین ایزابل، یک سخن‌گوی پلیس امنیت کبک گفت این مرد پس از این که قول داد در دادگاه حاضر می‌شود، تحت شرایط خاصی آزاد شد.

دو پرونده دیگر نیز بر علیه مردی در مونترال و مرد دیگری در منطقه مونترژی در حال بررسی است.

تهدیدهای انجام گرفته به احتمال زیاد مربوط به جریان اعتصاب دانشجویی در کبک است، اما پلیس امنیت کبک هنوز اطلاعاتی در این زمینه منتشر نکرده است.

پلیس امنیت کبک حتی حاضر نیست هویت کسانی را که بر علیه این افراد شکایت کرده‌اند، منتشر کند.

هلن سوواژو، معاون مطبوعاتی لین بوشام، وزیر آموزش کبک، حاضر نشد در این زمینه هیچ توضیحی بدهد.

داوید کوتوریه، معاون مطبوعاتی وزیر دادگستری نیز در این زمینه گفت از آن جایی که پرونده توسط پلیس در حال پیگیری است، ما نمی‌توانیم چیزی را تأیید کنیم و در این شرایط توضیح بیشتری نمی‌توانیم بدهیم.

ظاهراً این افراد، دو وزیر لیبرال کبکی را به مرگ تهدید کرده بودند.

آن پرداخته شد. پیوستن کوبا به سازمان کشورهای قاره آمریکا و اختلاف آرژانتین با انگلیس بر سر جزایر مالوین از دیگر مباحثی بود که مورد بررسی قرار گرفت. آمریکا و کانادا با پیوستن کوبا به سازمان کشورهای قاره آمریکا مخالف هستند.

## ائتلاف انجمن‌های دانشجویی: فشار علیه دولت کبک حفظ ادامه دارد

ائتلاف گسترده انجمن اتحاد سندیکاهای دانشجویی با ادامه تظاهرات خیابانی قصد دارد همچنان فشار را

قاجاق مواد مخدر، جرایم سازمان‌یافته و امنیت، از جمله موضوعاتی بودند که در این اجلاس مورد بررسی قرار گرفتند. حقوق بشر و دسترسی به فن‌آوری اطلاعات از دیگر محورهای بود که در این اجلاس به



به گزارش «هفته» رادیو کانادا در خبری اعلام کرد، استفن هارپر، نخست‌وزیر کانادا، پایان هفته گذشته به کلمبیا سفر کرد تا در اجلاس سران کشورهای قاره آمریکا شرکت کند. نخست‌وزیر کانادا در این نشست از فرصت استفاده کرد تا روابط تجاری کانادا را با شرکای آمریکایی خود تقویت کند.

این اجلاس با شرکت سران ۳۴ کشور قاره آمریکا و با شعار «اتحاد کشورهای آمریکا، شرکایی برای شکوفایی» برگزار شد.

## وزرای آموزش و دادگستری کبک تهدید شدند

**Sam Bayat & Associates**  
A Canadian and International Law Firm

**CLS international**

### Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069  
www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com  
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

### دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.



بر روی دولت لیبرال کبک حفظ کند. روزنامه فرانسه زبان دووار چاپ مونترال نوشت: این ائتلاف هفته گذشته بیانیه‌ای صادر کرد که در این بیانیه آمده است: نه سال پیش در چنین روزی دولت لیبرال کبک به قدرت رسید. دو هفته پس از ارائه بودجه توسط دولت استفن هارپر، کبک در خیابان رشد می‌کند و بالنده می‌شود. پیش به سوی یک بهار کبکی. از سوی دیگر سایت‌های اینترنتی حزب لیبرال کبک و وزارت آموزش کبک مورد حمله سایبری قرار گرفت، به حدی که نمایندگان و کارمندان این حزب به ایمیل‌های خود دسترسی ندارند. هنوز حمله‌کننده به سایت‌های این حزب مشخص نیست اما در فیس‌بوک و توئیتر جملاتی مانند «به سرکوب دولت لیبرال کبک پاسخ دهیم»، دیده می‌شود. از ابتدای اعصاب دانشجویی تا کنون ۸ هفته می‌گذرد و هنوز گشایشی در این مسأله چالش‌برانگیز دیده نمی‌شود. جمعه گذشته دفتر منطقه‌ای وزیر

## الکل ممنوع، برای زیر بیست و دو ساله‌ها!

آموزش کبک در شمال مونترال مورد حمله قرار گرفت و تخریب شد. یک سخن‌گوی ائتلاف گسترده انجمن اتحادیه‌های دانشجویی، وزیر آموزش کبک را به خاطر رد هرگونه مذاکره با دانشجویان به تلاش برای وخیم‌تر کردن اوضاع متهم کرد. وی از فدراسیون سزپ‌های کبک نیز، که از دانشجویان خواسته بود تا برای نجات ترم به کلاس‌های درس بازگردند، به شدت انتقاد کرد.

دولت کبک قانونی را به تصویب رساند که بر طبق آن افراد زیر بیست و دو سال در هنگام رانندگی باید میزان الکل در خونسشان صفر باشد. این قانون از پانزدهم آوریل در کبک به اجرا گذاشته شد. از این پس، پلیس با افرادی که بیست و یک سال و کمتر دارند و به نوشته روزنامه دووار چاپ مونترال، در هنگام رانندگی درصد الکل در خونسشان بیشتر

از صفر است، برخورد جدی می‌کند. کسانی که زیر بیست و دو سال هستند و در هنگام رانندگی مست هستند بین سیصد تا ششصد دلار جریمه می‌شوند و گواهینامه آنها به مدت نود روز ضبط خواهد شد. همچنین چهار امتیاز منفی در پرونده این افراد ثبت خواهد شد. کاترین بورک، یک دانشجوی دانشگاه لاوال در رشته حقوق در این زمینه می‌گوید، نگرانی دولت را در این مورد درک می‌کند چون که افراد جوان با بی‌احتیاطی و در حالت مستی رانندگی می‌کنند و جان خود و دیگران را به خطر می‌اندازند. اما این تصمیم دولت درست نیست، زیرا دولت می‌توانست قانونی تصویب کند که افراد نوزده تا بیست و دو ساله محدودیت بیشتری داشته باشند و نه اینکه اصلاً به آنها اجازه مصرف الکل داده نشود.



شرکت بیمه اتومبیل کبک، به تمام افراد دارای گواهینامه رانندگی که در این سن هستند نامه‌ای فرستاده است تا آنها را از

قانون جدید آگاه کند.

پس از سرعت، الکل بیشترین سهم را در میزان تصادفات در کبک و همچنین در کشورهای غربی دارد.

این شرکت پس از بررسی تصادف‌هایی که رانندگان آنها جوانان بودند، متوجه شده است که بسیاری از آنها در هنگام تصادف مست بودند و علت حادثه، مصرف بیش از اندازه الکل بوده است.

## هشتصد هزار دلار نه! یک میلیون و ششصد هزار دلار!

دولت فدرال کانادا در ادامه تغییرات جدید مهاجرتی، در نظر دارد، حداقل مبلغ مورد نیاز برای سرمایه‌گذاری را دو برابر کند و از ۸۰۰ هزار دلار فعلی، به ۱/۶ میلیون دلار برساند. این مبلغ، هم‌اکنون در اختیار دولت‌های محلی قرار می‌گیرد، تا پس از پنج سال، بدون بهره، به صاحبش، برگردانند.

اتاوا همچنین تصمیم گرفته است، با نظارت بیشتر بر سیستم پذیرش مهاجر سرمایه‌گذار، مطمئن شود که پولی که خارج‌ها به کانادا می‌آورند، به جای انباشته شدن در بانک، در شرکت‌های کانادایی مورد استفاده قرار می‌گیرد.

به گزارش ایران‌تو، به نقل از گلوب اند میل، جیسون کنی، وزیر مهاجرت با اعلام این مطلب افزود: «تصمیم جدید دولت، به منظور کسب منافع بیشتر برای کانادا، از میان حجم وسیعی از خارجی‌های میلیونر موجود در صف انتظار مهاجرت صورت می‌گیرد».

وی گفت: «میلیون‌ها میلیونر در سطح جهان، علاقه‌مند به سفر به کانادا و



## مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان  
گام به گام با شما تا پایان قرارداد  
ارزیابی رایگان

**Minoo Eslami**

Real estate broker

Minoo.eslami@century21.ca

Cell: 514-967-5743



**Maison de Voyages**  
**House of Travel**

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها  
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

22 years experience in Montreal  
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca  
www.hot.ca

**514-842-8000 Ext. 296**

1170 Place du Frère André (Square Phillips)  
Montréal, Québec, H3B 3C6



## آیا خاوری کانادا را ترک کرده است؟

برخی رسانه‌های داخلی ایران به نقل از شبکه‌های خارجی و شاهدان نامشخص، ادعا کرده‌اند که محمودرضا خاوری،



مدیر عامل سابق بانک ملی که خانه‌ای سه میلیون دلاری در تورنتو داشته از کانادا خارج شده و به جزایر کارائیب رفته است.

همچنین شایعه شده که وی همه دارایی‌های خود را در کانادا از نام خود خارج کرده است.

این گزارش حاکی است، بنا به درخواست شماری از ایرانیان معترض به حضور خاوری در کانادا، دولت این کشور مدارک شهروندی وی را مورد بررسی مجدد قرار داده و احتمال می‌رود خروج خاوری از کانادا به خاطر یافته شدن موارد تخلف در مسیر پرونده کسب اقامت دائم، و به تبع آن لغو تابعیت او باشد.

البته این خبر را هیچ منبع مستقلی تأیید نکرده است. / منبع: ایران‌تو

اقدام غیرقانونی زده‌اند گفت: «تعداد خلبانان بیمار، بیش از حد نرمال است و همین امر، باعث لغو بسیاری از پروازهای عادی شده است.»

انجمن کارکنان ایرکانادا که ۳۰۰۰ عضو دارد، از افراد تحت پوشش خواست، به بهانه‌گیری این خلبانان اعتنا نکنند و بر سر کار خود حاضر شوند.

ماه گذشته، دولت فدرال در یک اقدام سریع، دو مشکل پیش‌آمده در زمینه درخواست‌های کارکنان زمینی و هوایی ایرکانادا را به «شواری روابط صنعتی کانادا» ارجاع داد و بدین ترتیب، امکان هرگونه اعتصاب را از آنان سلب کرد.

سخن‌گوی ایرکانادا تأکید کرد، جمع بزرگی از خلبانان، هم‌اکنون مشغول به کار هستند و تنها گروه کوچکی، به چنین کار غیرقانونی دست زده‌اند.

وی افزود، آن شرکت به طور متوسط، هر روز ۱۵۰۰ پرواز دارد، اما لغو شمار اندکی از پروازها هم به دلیل ناراضی‌های شدید مسافران، قابل پیگیری است و ما تلاش خودمان را برای یافتن روش‌های جایگزین به عمل خواهیم آورد.

رئیس انجمن خلبانان نیز در یادداشتی به همکاران خود گفته است، اتحادیه و اعضای آن، مطابق قانون حفاظت از خدمات هوایی، به دلیل چنین اقدامی، مشمول پرداخت جریمه خواهند شد.

وی در عین حال، خطاب به اعتصاب‌کنندگان گفت، ما از حرکت قاطع شما تعجب نکرده‌ایم و همانند شما از عدم رغبت مسئولان شرکت، برای مذاکره درباره خواسته‌هایمان و همچنین حکم اجباری دولت، ناراضی هستیم. / منبع: ایران‌تو

چینی، یا خواهان مهاجرت هستند یا قبلاً اقدام به این کار کرده‌اند و ۳۷ درصد آنها، کانادا را به عنوان مقصد مورد نظر خود انتخاب کرده‌اند.

وی گفت، این ثابت می‌کند، کانادا می‌تواند شرایط لازم را برای پذیرش سرمایه‌گذاران بالا ببرد.

در حال حاضر، ۲۵۰۰۰ نفر ثروتمند خارجی که با خانواده‌هایشان، ۹۰۰۰۰ نفر می‌شوند، در صف انتظار مهاجرت سرمایه‌گذاری قرار دارند.

هنوز مشخص نیست آیا افرادی که هم‌اکنون در صف هستند، شامل مبلغ جدید می‌شوند یا خیر؟ / منبع: ایران‌تو

## نارضایتی خلبانان ایرکانادا، ده‌ها پرواز را مختل کرد!

شرکت هواپیمایی ایرکانادا، امروز بیش از ۶۰ پرواز خود را به علت عدم حضور خلبانان، به بهانه بیماری، لغو کرد.

آنان از حکم دولت فدرال، مبنی بر ممنوعیت هرگونه اعتصاب و بازگشت اجباری بر سرکار خود، ابراز نارضایتی کرده‌اند.

به گزارش ایران‌تو، به نقل از سی‌بی‌سی، شرکت‌های ایر کانادا و جاز، به مسافرانی که قبلاً بلیط تهیه کرده‌اند، اعلام کردند که پروازهای روز جمعه ممکن است لغو یا با تأخیر مواجه شوند.

در تورنتو، تا ساعت ۹ صبح امروز، ۶۵ پرواز ورودی یا خروجی فرودگاه بین‌المللی پیرسون لغو شده‌اند.

سخن‌گوی ایرکانادا، با اشاره به این‌که گروه کوچکی از خلبانان، دست به یک

سرمایه‌گذاری در این کشور هستند، اما ما به نسبت رقبای خود مثل استرالیا، نیوزیلند، آمریکا و انگلیس، مبلغ بسیار کمی را در نظر گرفته‌ایم.»

این درحالی است که همین مبلغ ۸۰۰ هزار دلار نیز تا دو سال پیش، تنها، ۴۰۰ هزار دلار بود.

کانادا در حال حاضر، سالانه ۳۰۰۰ نفر را تحت برنامه سرمایه‌گذاری فدرال می‌پذیرد که در مجموع ۱۱۰۰۰ نفر را به همراه خانواده‌هایشان شامل می‌شود. اکثر آنها از کشورهای چین، تایوان و کره جنوبی هستند و معمولاً استان‌های انتاریو و بریتیش کلمبیا را به عنوان مقصد خود انتخاب می‌کنند.

وی اظهار داشت: «هم‌اکنون، همه کانادا از برنامه مهاجرت سرمایه‌گذاران، مبلغ ۷۵۰ هزار دلار، از این ۸۰۰ هزار دلار را (با کسر حق کمیسیون مربوط) به مدت ۵ سال مورد استفاده قرار می‌دهد. اما دولت‌های محلی، مبالغ دریافتی را صرف جبران کردن هزینه‌های خدمات بدهی‌های خود می‌کنند.»

وزیر مهاجرت همچنین از بازنویسی قانون محافظت از مهاجران و پناهندگان خبر داد که طی آن اتاوا اجازه می‌یابد، برنامه ویژه‌ای برای سرمایه‌گذاران طراحی کند تا گروه‌های خاصی را به طور جداگانه بپذیرد.

بر اساس این برنامه، اگر اشخاص سرمایه‌گذار، پیشنهاد و طرح ایده‌آلی برای اشتغال و درآمدزایی داشته باشند، پذیرفته می‌شوند.

آقای کنی، سپس به مقاله شماره نوامبر مجله وال استریت اشاره کرد که در آن تأکید شده، بیش از نیمی از میلیونرهای

## محضردار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

تایید امضا  
رونوشت برابر اصل  
حقوق خانواده  
و دیگر خدمات حقوقی

توافق‌نامه رسمی جدایی  
امور مهاجرت  
امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه  
ثبت و امور شرکت‌ها

وصیت‌نامه  
وکالت‌نامه  
امور ارث  
ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com  
3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6



## مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی  
Notaire-Notary



## اطلاعیه

### هموطنان و حامیان بنیاد نیکو

با گسترده تر شدن فعالیت‌های بنیاد نیکو در حمایت از خانواده‌های محروم کشورمان به خصوص اهتمام در پرداخت هزینه تحصیلی کودکان مبتلا به سرطان و کمک به ترک اعتیاد معتادین مستاصل، این بنیاد به نیروی بیشتر شما عزیزان نیاز مند است.

ما ایمان داریم که با یاری شما، تاثیرات مثبت و شایانی در روند زندگی آن افراد خواهیم داشت.

نیک می‌دانید که فعالیت هر جمع یا گروهی حتی به شکل داوطلبانه در جامعه ایرانی، موانع و مشکلات خاص خود را نیز به همراه دارد.

ما ایمان داریم که دغدغه مشترک ما ایرانیان، می‌تواند گام‌های بسیار ارزشمندی در رفع مشکلات هموطنان زجرکشیده ما بر دارد.

لذا برای هموار کردن این راه و رفع ابهامات موجود، جلسه‌ای توجیهی در تاریخ ۲۰ آوریل از ساعت ۵ تا ۷ بعد از ظهر در آدرس ذیل صفحه برگزار می‌شود.

این جلسه مانند برنامه‌های قبلی همواره موجب روشن شدن اهداف ما، چگونگی فعالیت‌ها، روند کمک‌رسانی مالی به داخل کشور و سایر کارهای اجرایی بنیاد نیکو می‌باشد. در این جلسه ما با ارایه مدارک موجود در ارتباط با فعالیت‌های بنیاد نیکو با شما به گفتگو خواهیم نشست.

ما اطمینان داریم شما نیز در این راه با ما همراه خواهید شد.

### هیات مدیره بنیاد نیکو

4915Boul. St-Charles  
Pierrefonds H9H 3E4  
Tel: 514-804-4579  
Tel: 514-804-4579

## اطلاعیه

بدین وسیله از تمام هموطنان محترمی که سهام‌دار شرکتهای خصوصی ثبت‌شده در کانادا (استانی و فدرال) هستند یا بوده‌اند و دچار مشکلات برای باز کردن حسابهای تجاری خود شده‌اند یا حساب تجاری‌شان به وسیله بانک دارنده حساب، بدون دلیل مشخصی بین اکتبر ۲۰۰۸ تا اکتبر ۲۰۱۱ بسته شده است، خواهشمندیم با دفتر وکالت ونسان والایی، با آدرس ایمیل زیر تماس بگیرید.

این اطلاعیه فقط شامل بانک‌های کانادایی یا بین‌المللی است که مطابق با قوانین فدرال در کانادا فعالیت دارند

### دفتر وکالت ونسان والایی

VALAI avocats. attorneys at law

28 rue Notre-Dame Est suite 201

Montreal, Quebec CANADA H2Y 1B9

T: 514-954-9998 F: 514-878-3604

shirine@vvalai.com

## Le Monde de la Langue française

### جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاسهای تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
- درک مطلب و نگارش و .....
- آماده سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
- آماده سازی برای انتقال دانش آموزان از ueilclasse d'acc به مدارس عادی
- کلاس های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی

برای ثبت نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel :514-961-4579



## نگار طیرانی: برنامه فروش خیریه موفق بود

صبح روز ۱۴ آوریل، دبیرستان Des Sources، واقع در شماره ۲۹۰۰ خیابان Lake، حال و هوای دیگری داشت. نگار طیرانی، نوجوان ۱۶ ساله، با ابتکاری که برای پروژه تحصیلی‌اش به کار بسته بود، تعداد زیادی از ایرانی‌ها و غیرایرانی‌ها را در یک روز تعطیل مدرسه کشاند. این نوجوان فعال با همکاری دوستانش و وسایل دست دوم هم‌کلاسی‌ها، معلمان و آشنایان را گردآوری و برای فروش عرضه کرد. حاصل این کار در اقدامی انسانی به بنیاد نیکو تقدیم شد. این مراسم از ساعت ۱۰ صبح تا ۳ بعدازظهر ادامه داشت و با استقبال خوبی روبه‌رو شد.

نگار درخصوص انگیزه و هدف خود از این کار به خبرنگار هفته گفت: به عنوان جوان‌ترین عضو

بنیاد نیکو، در ۴ سال گذشته، تصمیم گرفتیم تا برای پروژه درسی مهم سال چهارم دبیرستان، در پروگرام بین‌المللی «Projet PIC» خود در ماه آوریل، با هم‌کلاسی‌ام «Alexandra Tremblay» برنامه‌ریزی کنم. موفقیت این برنامه برای ما خیلی مهم بود. با نزدیک شدن به روز اجرای پروژه‌مان با کمک نیروهای



داوطلب توانستیم وسایل دست‌دوم افرادی را که به آنها احتیاجی نداشتند جمع‌آوری کنیم و بعد از تمیز کردن، برای فروش به نمایش بگذاریم.

وی ادامه داد: البته در این میان با تبلیغاتی که از سوی مجله هفته شد بسیاری از ایرانی‌ها نیز در اجرای این برنامه ما را همراهی کردند، اما نکته قابل توجه برای من این بود که تعداد زیادی از هم‌کلاسی‌هایم با بنیاد نیکو آشنا شدند و آنها نیز در این کار مرا همراهی کردند. هدف اصلی من با اجرای این پروژه درسی این بود که بتوانم بنیاد نیکو را معرفی کنم و خوشحانه پولی را که از طریق فروش وسایل به دست آوردیم، به این بنیاد خیریه تقدیم کنم.

وی در پایان گفت: از اجرای برنامه خیلی خوشحال و راضی هستم، چرا که با تبلیغی که بر روی نیکو در مدرسه کردم، و با چسباندن پلاکارد، توانستم این بنیاد خیریه را معرفی کنم و به این ترتیب بود که ۱۳

# تقویم هفته رخدادهای جامعه ایرانی در مونترال

Montreal@hafteh.ca www.HafteH.ca

از پنجشنبه ۳۱ فروردین ۱۳۹۱ / ۱۹ آوریل ۲۰۱۲

<b>۵ می</b>
<b>جشن روز کارگر</b> کمیته یادمان کشتار زندانیان
18 :00 Sat Mai.05.2012 5600 Chemin Upper Lachine
<b>۶ می</b>
<b>پیک نیک تابستانی</b> پیوند / پارک آنگرینیون
Sun Mai.06.2012 Parc Angrignon
<b>۶ می</b>
<b>جلسه انجمن زنان</b>
10 :30 Sat Mai.06.2012 8043 St-Hubert
<b>۱۰ می</b>
<b>ژست در موسیقی</b> کافه لیت / فرخ وهاب زاده
Thu Mai.10.2012 2055 Rue Bishop
<b>۱۱ می</b>
<b>معرفی کتاب نقد عقل محض</b> کتابخانه زاگرس / رضا داودی
18 :00 Fri Mai.11.2012 1396 Ste-Catherine St. W #309
<b>۱۶ می</b>
<b>آموزش بازیگری</b> زاگرس / نعیم جبلی
19 :00 Wed Mai.16.2012 1396 Ste-Catherine W #309
<b>۱۷ می</b>
<b>ثبت نام کلاس کمانچه</b> سارنگ / سعید کامجو
11:00 Mon Mai.17.2012 1396 Ste-Catherine W #308
<b>۱۷ می</b>
<b>فستیوال سینمای نامرئی</b> Cinema Invisible
Thu Mai.17.2012 1450 Maisonneuve
<b>۲۶ می</b>
<b>علی اکبر دهخدا و مدرنیته</b> انجمن ادبی ایرانیان مونترال
17 :00 Sut Mai.26.2012 1455 Maisonneuve W
<b>۲۷ می</b>
<b>کنسرت گروه همنازان</b> سخن آزاد / پریسا
Sun Mai.27.2012

<b>۲۷ آوریل</b>
<b>فلسفه عصر جدید</b> کتابخانه زاگرس / عطا هودشتیان
18:00 Fri Apr.27.2012 1396 Ste-Catherine W #309
<b>۲۷ آوریل</b>
<b>کمدی شام آخر</b> نعیم جبلی / اثر فرهاد آیش
19 :00 Fri Apr.27.2012 2332 Edvard Montpetit 6stFL.
<b>۲۸ آوریل</b>
<b>کمدی شام آخر</b> نعیم جبلی / اثر فرهاد آیش
19 :00 Sat Apr.28.2012 2332 Edvard Montpetit 6stFL.
<b>۲۸ آوریل</b>
<b>گفت‌وگو درباره «رپرتاژ آنکت»</b> کتابخانه نیما / عطا هودشتیان
19:00 Sat Apr.28.2012 5206 Boulevard Decari
<b>۲۹ آوریل</b>
<b>مخمس های شعرای افغان</b> زاگرس / عنایت باراک
19:00 Sun Apr.29.2012 1396 Ste-Catherine W #309
<b>۲۹ آوریل</b>
<b>سرمایه‌گذاری در مستغلات درآمدزا</b> مینو اسلامی
19:00 Sun Apr.29.2012 6528 St- Jacques
<b>۱ می</b>
<b>روز جهانی کارگر</b> کمیته یادمان کشتار زندانیان دهه ۶۰
16:00 The Mai.01.2012
<b>۳ می</b>
<b>مسیح و کاپیتالیسم</b> کافه لیت / ابراهیمی
Thu Mai.03.2012 2055 Rue Bishop
<b>۴ می</b>
<b>کنسرت گروه کرشمه</b> سخن آزاد / علیرضا قربانی
8:00 Fri Mai.04.2012 1101Stanley
<b>۵ می</b>
<b>کارگاه داستان نویسی</b> زاگرس / مهدی مرعشی
18:00 Sut Mai.05.2012 1396 Ste-Catherine W #309

<b>۲۰ آوریل</b>
<b>نشست آگاهی رسانی نیکو</b> بنیاد نیکو
17:00 Fri Apr.20.2012 4915A-Boul -ST-Charles
<b>۲۰ آوریل</b>
<b>هنرمندی خواهران دوقلو</b> مکیک / مهرشید و هورشید
19:00 Fri Apr.20.2012 4438 rue de la Roche
<b>۲۰ آوریل</b>
<b>نمایش فیلم باد بور</b> زاگرس / ساخته محمد رسولاف
19:00 Fri Apr.20.2012 1396 Ste-Catherine W #309
<b>۲۰ آوریل</b>
<b>رونمایی کتاب: ادیان و....</b> کتابخانه نیما / دکتر مصلی نژاد
19:00 Fri Apr.20.2012 1200 Avenue Atwater
<b>۲۱ آوریل</b>
<b>کارگاه داستان نویسی</b> زاگرس / مهدی مرعشی
18 :00 Sat Apr.21.2012 1396 Ste-Catherine W #309
<b>۲۱ آوریل</b>
<b>درخت تو گر بار دانش بگیرد</b> انجمن ادبی / دکتر محمود مقدم
17 :00 Sat Apr.21.2012 1455 Maisonneuve W Room :H605
<b>۲۲ آوریل</b>
<b>با شعر و موسیقی افغان و ایرانی</b> کتابخانه زاگرس
14:00 Sun Apr.22.2012 1396 Ste-Catherine W #309
<b>۲۳ آوریل</b>
<b>آموزش دوتار</b> سارنگ / ایمان صادق زاده
13:00 Wed Apr.23.2012 1396 Ste-Catherine W #308
<b>۲۴ آوریل</b>
<b>سمینار خرید و فروش ملک و...</b> رویال بانک / مینو اسلامی
18:30 Tue Apr.24.2012 6051 Sherbrook W
<b>۲۶ آوریل</b>
<b>کنفرانس درباره تهدید نظامی ایران</b> سازمان «نه به جنگ»
19 :00 Wed Apr.26.2012 1212 St-Pierre



**PROFUSION**  
IMMOBILIER



**\$ 1,598,000**

کاتژ برای فروش در Ile Bizard:  
۵+۳ خوابه / ۴+۱ سرویس بهداشتی /  
سه گاراژ / استخر / سونا و ...



**\$ 385,000**

**Nun's Island, VERRIÈRES V.**  
1,190 sq. ft.  
۲ اتاق خواب / ۲ سرویس بهداشتی /  
گاراژ / استخر سر پوشیده و سرباز /  
با چشم انداز شهر

**مشاور املاک مسکونی و تجاری**  
**مریم خالقی**  
**Maryam Khaleghi**  
Real Estate Broker  
514.983.5415




**حمید صدیق کاغذچی**  
**Hamid Sedigh Kaghzachi** B.Sc.  
Real Estate Broker  
514.928.5415

1361, avenue Greene  
Westmont (Qc) H3Z 2A5  
T 514.935.3337  
F 514.935.3303  
[www.profusionimmo.ca](http://www.profusionimmo.ca)  
mkhaleghi@profusionimmo.ca  
hsedigh@profusionimmo.ca



تصور کنند که پادشاه مرده است. بیرون از آسیاب، سپاه شاه مقتول با اعراب مسلمان در جنگ و گریزند. لحظه‌ای که داوری به پایان می‌رسد و صاحب‌منصبان سپاه، حکم بر براث آسیابان و خانواده‌اش می‌دهند، سربازی خبر از پیش‌روی اعراب می‌آورد. همسر آسیابان می‌گوید که داوری به پایان نرسیده است و اینک داوران اصلی، با پرچم‌های سپاه، از راه می‌رسند.

### برگزاری کنسرت گوگوش



کنسرت گوگوش، شامگاه ۱۴ آوریل در یکی از سالن‌های مجلل و با شکوه شهر مونترال، در Place des arts برگزار شد. در این مراسم که بیش از ۲ هزار نفر حضور داشتند، خواننده محبوب و قدیمی ایران، گوگوش، به مدت ۳ ساعت به اجرای برنامه پرداخت. یک زوج جوان در این باره به هفته‌گفتند، که از برنامه بسیار راضی بودند. فرد دیگری از قول هم‌کلاسی غیرایرانی‌اش گفت: «یک هم‌کلاسی غیرایرانی روز یکشنبه تماس گرفت و با لحنی شوخی گفت که ماجرا چیست، دیروز (شنبه) تعداد زیادی ایرانی در لباس‌های شیک place des art را تسخیر کرده بودند.»

گوگوش در این کنسرت به گذشته رفت و جماعت بزرگ شنوندگان را در این سفر با خود به همراه برد. تنها دو آهنگ از کارهای جدید وی اجرا شد که آنها هم به قول یکی از حاضران، از زیباترین کارهای جدید او بود.

در میانه کنسرت، وقتی که این خواننده دوست‌داشتنی و محبوب سه نسل برای اجرای یک قطعه نفس کم آورد، به گریه افتاد و این امر نیز حاضران را تحت تأثیر قرار داد. گوگوش، خودش بود و صداها شنونده او از دیدار و شنیدن صدایش لذت بردند.

جدید از سیاست که شامل قرارداد بین مردم و دولت از لحاظ وظایف متقابل و مسئولیت‌های دو طرف می‌شد، و روحیه نقد یا اندیشه نقدی. ریزش تقدس شاه، گسترش تحمل و بردباری، و درنهایت رشد و گسترش دادارباوری (خدانگاری). در مورد آخر (دادارباوری) گفته شد که دادارباوری، یک نوع از خداپرستی است که در آن، فرد خداپاور صرفاً خدا را خالق می‌داند و به عبارت دیگر نقش خدا به خلقت خلاصه می‌شود. در انتهای بحث هم برای هر یک از علاقه‌مندان موضوعی انتخاب شد که در جلسه آینده درباره آن تحقیق کنند و برای سایرین توضیح دهند.

### اکران فیلم مرگ یزدگرد در کتابخانه نیما



این فیلم به کارگردانی بهرام بیضایی در سال ۱۳۶۱ شمسی ساخته شده است. در این فیلم ۱۱۰ دقیقه‌ای، بازیگران به‌نامی چون سوسن تسلیمی، مهدی هاشمی و امین تارخ بازی کرده‌اند. این فیلم روز جمعه ۱۳ آوریل در کتابخانه نیما به نمایش درآمد. در این فیلم مؤید، سرکرده و سردار سپاه یزدگرد سوم در آسیایی نزدیک مرو گرد می‌آیند تا آسیابان، همسر و دختر او را به اتهام قتل پادشاه محاکمه کنند. روایت‌های آسیابان و همسر و دخترش با هم تعارض دارد: یکی می‌گوید پادشاه را به جرم تجاوز به همسرش کشته، دیگری می‌گوید جسدی که با جامه‌ی پادشاه بر میانه‌ی آسیاب افتاده آسیابان است که به دست پادشاه کشته شده تا همه

نفر نیروی داوطلب، برای معرفی نیکو با من تماس گرفتند و ما را در روز اجرای برنامه همراهی کردند.

### شناخت کبک با ترانه‌های کبکی

عصر روز ۱۲ آوریل کافه‌لیت به بررسی ترانه‌های کبکی پرداخت. این برنامه با هدف شناخت ترانه‌سرایان و خوانندگان کبکی و فرانسوی برنامه‌ریزی شده بود و در واقع سعی داشت به درک چگونگی تکامل استان کبک و هم‌خوانی آن با آهنگ‌سازی و آرمان‌های اجتماعی و فرهنگی و سیاسی مردم این سرزمین بپردازد. در این برنامه یک موسیقی‌دان به نام «له کانادینز»، به موسیقی کبک و ارتباط آن با فرهنگ امروز کبکی پرداخت. یکی از مسئولان کافه‌لیت در این باره می‌گوید: ما این برنامه را برای آشنایی با غنای آهنگ‌سازی در کبک سازمان دادیم.

### عصر روشنگری در قرن هجدهم

روز جمعه سیزدهم آوریل، جلسه بیست و سوم از درس‌های فلسفه در زاگرس برگزار شد. در این جلسه دکتر هودشتیان بحث پیرامون عصر روشنگری در قرن هجدهم را ادامه داد و به مفهوم هومانیسیم و بازگشت و اتکالی انسان به خرد و عقلانیت خود پرداخت. او به این نکته اشاره کرد که در هومانیسیم، در واقع انسان به خرد خود اعتماد و اتکا می‌کند و عقلانیت به مفهوم جدید آن به انسان بازمی‌گردد. به گزارش ایمان صادق‌زاده، از خصوصیات هومانیسیم و مفهوم انسان در عصر روشنگری، هودشتیان به چهار خصوصیت عمده اشاره کرد که عبارتند از: فردیت، عقل، اراده آزاد و انسان مستقل جهان‌شمول، که هر یک از این خصایص را جداگانه شرح داد.

در ادامه سخنران، نظرات دکارت، کانت و پاسکال را در مورد خردگرایی و عقیده عقلانی تشریح کرد و مؤلفه‌های عصر روشنگری را به این ترتیب برشمرد: تسلط روحیه فلسفی و علمی جدید، برداشت

این فیلم در جشنواره سینما حقیقت و چهارمین جشن تصویر هنرمند نمایش داده شد. رسول اف دو فیلم بلند



«گاگومان» و «جزیره آهنی» را در کارنامه دارد. این فیلم فردا جمعه ۲۰ آوریل، ساعت ۱۹ در زاگرس نمایش داده می‌شود.

**مونترال**  
**در هفته‌های آینده از**  
**۱۹ آوریل ۲۰۱۲**

آوریل ساعت ۷ شب برگزار خواهد شد. ورودی این برنامه ۱۰ دلار است. لطفاً حضور خود را تا تاریخ ۱۸ آوریل اعلام کنید.

### هورشید و مهرشید افراخته، خواهران دوقلوی هنرمند، در میک

جمعه ۲۰ آوریل، ساعت ۷ شب، هم‌نوایی تنبک، دف و بدن توسط خواهران دوقلوی هنرمند در میک اجرا می‌شود. هورشید و مهرشید افراخته از سال ۲۰۱۱ به مونترال آمده‌اند و دکترای خود را در رشته‌ی هنر با «پی‌یر ژاسمن» می‌گذرانند.

آنها پیش از این، کنسرواتوار «متز» در فرانسه را در رشته پیانو با استادان نامی، و با گرفتن مدال طلا به پایان رسانده‌اند، از دانشگاه لاول در کبک، دو فوق‌لیسانس در رشته موسیقی گرفته‌اند، به دانش خود در این زمینه، در دانشگاه‌های تورنتو و یورک افزوده‌اند و در آخر، در مارس ۲۰۱۲ در کلاس‌های استاد «اودیس کویوم جیان»، پیانیست بزرگ و معروف دانشگاه وین شرکت کرده‌اند.

«توتین میوز» برای شما کاری را در میک در نظر گرفته‌اند که در صحنه‌های هنری مختلف، از جمله در کبک و تورنتو، توجه و تشویق فراوان به دنبال خود داشته است. هورشید و مهرشید، از کنسرت‌های مردمی نیز دور نمانده‌اند و در کنسرت‌هایی به نفع مردم کنگو، پرو و هائیتی شرکت کرده‌اند. اضافه می‌کنیم که آنها امسال به دعوت ویولونیست بزرگ و بسیار مشهور «آنژل دوپو»، در فستیوال «موزیک مون ترانلان» حضور خواهند داشت. جمعه شب به میک بیایید و از هنر خواهران دوقلو لذت ببرید. این برنامه روز ۲۰

### جلسه انجمن زنان در روز

#### نش می

انجمن زنان این بار جلسه ماهانه خود را روز ۶ می، ساعت ۱۰ و نیم صبح، در محل همیشگی، St-Hubert ۸۰۴۳ برگزار می‌کند. ورود برای همه آزاد است و در این انجمن به بحث‌های مربوط به زنان و مسائل روز ایران و جهان پرداخته می‌شود.

### بحثی در تئوری‌های توسعه در ایران

به همت انجمن ادبی ایرانیان مونترال، جلسه‌ای با عنوان «بحثی در تئوری‌های توسعه در ایران»، روز ۲۶ ماه می، از ساعت ۵ تا ۷ بعدازظهر در ۱۴۵۵ Maisonneuve W برگزار خواهد شد. در این جلسه دکتر رسول نفیسی، استاد جامعه‌شناس در زمینه تئوری‌های توسعه در ایران و دکتر احمد کاظمی موسوی، در زمینه علی‌اکبر دهخدا و مدرنیته، به ایراد سخنرانی خواهند پرداخت. علاقه‌مندان می‌توانند در این جلسه شرکت کنند.

### بحث درباره «رپورتاژ آنکت» در کتابخانه نیمه

موضوع این برنامه بحث و گفتگو با دکتر عطا هودشتیان، پیرامون برنامه رادیو

### کارگاه داستان‌نویسی هزارداستان مونترال، در زاگرس

جلسه چهارم کارگاه هزارداستان مونترال، عصر شنبه ۲۱ آوریل ساعت ۱۸:۳۰ زیر نظر مهدی مرعشی در زاگرس برگزار خواهد شد. یکی از شرکت‌کنندگان در جلسه نیز داستان خود را برای حضاران خواهد خواند و در پایان اعضای کارگاه به نقد و بررسی داستان می‌پردازند.

کارگاه هزارداستان مونترال هر دو هفته یک بار در زاگرس زیر نظر مهدی مرعشی برگزار می‌شود و تمامی علاقه‌مندانی که دستی به قلم دارند می‌توانند پس از هماهنگی با دفتر فرهنگی زاگرس، در این جلسات شرکت کنند.

### کلاس واژه‌شناسی در زاگرس

عصر جمعه، ۲۰ آوریل، ساعت ۱۶:۳۰، دوره واژه‌شناسی زبان فرانسه با آقای رضا داودی در کتابخانه زاگرس برگزار می‌شود. واژه‌شناسی فرانسه، کلاسی است که در آن به بررسی ماهیت کلمات و ریشه آنها، با کمک گرفتن از پیش‌وندها و پس‌وندها و رادیکال‌های کلمات پرداخته می‌شود و هدف از برگزاری آن، کمک به کسانی است که در یادگیری زبان فرانسه به دنبال گسترش دامنه لغات خود هستند.

### نمایش فیلم «باد دبور» در کتابخانه زاگرس

مستند «باد دبور» به کارگردانی محمد رسول‌اف، درباره آدم‌هایی است که هر یک به نوعی با ماهواره و مسائل مربوط به آن در جامعه ایران سر و کار دارند.

**ICP Immigration Inc.** [www.icpimmigration.com](http://www.icpimmigration.com)

**معصومه علیمحمدی (بهیانی)**  
به همراه گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرالی و ایالتی از طریق:  
سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین  
تایید رسمی مدارک و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

**جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.**  
**رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.**

Cell: (514) 778-9011  
Tel: (514) 289-9011  
Fax: (514) 289-9022  
info@icpimmigration.com  
1117 Ste. Catherine West Suite 511  
Montreal, QC, Canada, H3B 1H9  
Toll free from Iran  
(021) 880-66901 ext. 4000#

icrc crcic

  
**VOYAGES SKY LAWN TRAVEL**  
**آژانس مسافرتی اسکای لان**  
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



**یاسمین**  
 Cell: 514-594-0344  
 yasmeen@skylawn.net  
**شادی**  
 Cell: 514-660-7135  
 shadim.sky@gmail.com

www.skylawn.net  
 Tel: 514-388-1588  
 Fax: 514-388-2815  
 433 Chabanel Ouest,  
 Suite 111  
 Montréal, P.Q. Canada  
 H2N 2J3

**کافه پرشیا**  
 Café Restaurant  
  
**Persia**

- انواع خورش‌ها و غذاهای ایرانی با طعم خانگی
- انواع کباب‌ها
- شیرینی‌های خشک ایرانی
- زولبیا بامیه، رولت و باقلوا ترکی

**شیرینی خانگی سرو**  
**سفارش غذا و شیرینی پذیرفته می‌شود**

ساعت‌های کار: دوشنبه تا جمعه ۷:۳۰ صبح تا ۷:۳۰ بعد از ظهر

**936 Girouard (corner of St. Jacques)**  
**Tel: 514-489-8484**

## بزودی رونمایی «افسانه‌های خراسان»

کتاب «افسانه‌های خراسان»، که به تازگی توسط سازمان آموزشی و انتشاراتی مولتی‌ساز در مونترال، به چاپ رسید، بزودی رونمایی می‌شود. این کتاب که به دو زبان فارسی و انگلیسی نگارش یافته است، نتیجه تلاش گروهی از فرهنگ‌دوستان ایرانی و کانادایی است که به سرپرستی دکتر

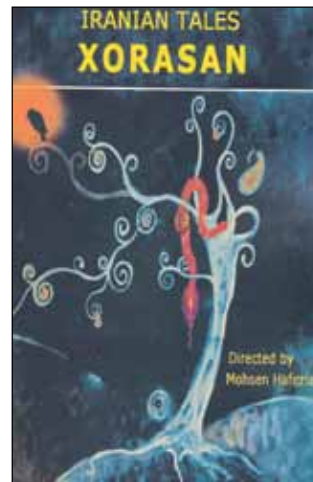


کانادا، رپورتاژ آنکت و فعالیت و اعتبار انستیتوی مدیریت کانادا است. این جلسه روز ۲۸ آوریل، ساعت ۷ شب، در کتابخانه نیما برگزار خواهد شد. محل این برنامه کتابخانه نیما واقع در شماره ۵۲۰۶ بلوار Decari است.

## علیرضا قربانی با گروه کرشمه در مونترال

بنیاد سخن آزاد در روز ۴ می امسال، میزبان گروه موسیقی کرشمه در مونترال است. این گروه موسیقی با همراهی صدای گرم علیرضا قربانی به اجرای برنامه خواهند پرداخت. این برنامه در سالن کلیسا واقع در شماره ۱۱۰۱ خیابان Stanley برگزار خواهد شد.

گفتنی است در این کنسرت نوازندگانی چون علی رزمی، نوازنده تار، سهراب صائب، نوازنده سنتور، سینا اتحاد،



محسن حافظیان این کار را به سرانجام رسانده‌اند. کتاب‌های بعدی این مجموعه، معرفی افسانه‌های بومی دیگر استان‌های ایران (مازندران، کردستان، آذربایجان...) را دربرمی‌گیرد. در دو مجموعه پیوست نیز به گزیده افسانه‌های بومی تاجیکستان و افغانستان پرداخته خواهد شد. به گفته سرپرست سازمان مولتی‌ساز، گردآوری افسانه‌ها سه سالی است که آغاز شده و امید می‌رود که پس از چاپ نخستین کتاب این مجموعه و کارآزمودگی بیشتر، و با امید همکاری بیشتر دیگر هم‌میهنان، کار نشر دیگر عنوان‌ها بی در پی به انجام برسد.

کتاب «افسانه‌های خراسان» در انتشارات مولتی‌ساز یا از راه تارنمای این مؤسسه در دسترس دوست‌داران فرهنگ ایران‌زمین می‌باشد.  
www.multissage.ca



نوازنده کمانچه، البرز رحمانی، نوازنده تار، رامین بهرمانی، نوازنده تنبک و ارژنگ عطاءاللهی، نوازنده دف حضور دارند و علیرضا قربانی و حسین بهروزی‌نیا این گروه را همراهی می‌کنند. ورودی این کنسرت ۳۵ دلار و برای دانشجویان ۲۵ دلار است.

## عباس معروفی با «عاشقانه‌ها» یش در مونترال

■ سعید خسروی راد



برنامه‌ای شبیه این را داشته. آقای دکتر استعلامی اما، وقتی برای خیرمقدم به عباس معروفی آمد، یادمان انداخت که سیمین بهبهانی چند سال پیش میهمان برنامه‌ای این‌چنین در مونترال بوده و برایش تصادف فرخنده‌ای بود که اولین بار با معروفی در خانه‌ی سیمین بهبهانی آشنا شده بود و من فکر می‌کردم شاید حضور کسانی مثل عباس معروفی و سیمین بهبهانی محکم‌ترین پیوند باشد بین ما ایرانی‌هایی که از وطن دوریم، با آنچه از وطن همیشه در ذهنمان داریم.

عباس معروفی نویسنده‌ی نامدار ایرانی، که به دعوت نشریه‌ی شهروند به کانادا سفر کرده، روز جمعه در یک برنامه‌ی داستان‌خوانی و دیدار و گفت‌وگو، میهمان نشریه‌ی هفته و مرکز مطالعات ایران‌شناسی دانشگاه کنکوردیا بود. این برنامه در دانشگاه کنکوردیا برگزار شد. عباس معروفی در بخش اول دو داستان خواند که یکی از آنها قصه‌ای بود که به عنوان نمونه در جدیدترین اثرش، «این سو و آن سوی متن» آمده است. در بخش دوم، معروفی با همکاری آتوسا کثیرزاده، چند قطعه از «عاشقانه‌ها»ی خود را خواند و سپس به سؤال‌های حاضران پاسخ داد.

در این برنامه که دو ساعت به طول انجامید بیش از صد نفر، بیشتر جوانان و دانشجویان، حضور داشتند. آقای دکتر محمد استعلامی ضمن ابراز خوشحالی از ملاقات معروفی در مونترال و با اشاره به خاطره‌ی اولین دیدار او که در خانه سیمین بهبهانی، در تهران صورت گرفته بود، ابراز کرد که پس از اینکه برای اولین بار یکی از آثار معروفی، رمان «تماماً مخصوص» را خواند، تصمیم گرفت تا حتماً برای خواندن دیگر آثار او هم زمان بگذارد.

سپس آقای مهدی مرعشی، نویسنده ساکن مونترال، به معرفی سخنران میهمان پرداخت که متن سخنان وی در زیر آمده است. در پایان برنامه، معروفی که با خبری خوش برای جامعه‌ی دوست‌داران ادبیات فارسی آمده بود، قول داد که تابستان امسال برای برگزاری یک دوره کارگاه نگارش خلاق، برای علاقه‌مندان به نگارش داستان و رمان به کانادا برگردد و در چند شهر از جمله مونترال هنرجو بپذیرد. کافلیت و نشریه هفته، برگزاری این کارگاه را به عهده گرفته‌اند و به زودی جزئیات ثبت‌نام این کارگاه اعلام خواهد شد.

جماعتی که روز جمعه سیزدهم آوریل مهمان قصه‌خوانی عباس معروفی بودند، بی‌شک به این فکر می‌کردند که معروفی در آن فاصله‌هایی که میان خواندن قصه سکوت می‌کرد و به متن نوشته‌ی خود خیره می‌ماند، به چه می‌اندیشید. معروفی پنجاه و هفت ساله خودش گفت که دلش دارد پای خواندن سطرهای این دو قصه‌ی عاشقانه پاره‌پاره می‌شود؛ انگار حکایت عشقی تازه در سال‌های جوانی. صدایش گاه میانه‌ی راه خواندن می‌لرزد، وقفه‌ای می‌انداخت، و باز سطرهایی دیگر می‌خواند. شاید کمتر کسی متوجه شد که صفحه‌های از قصه‌ی «راه» را ناخوانده رها کرد و رفت سراغ پایان داستان؛ شاید کمتر کسی با این وجود خط قصه را گم کرده بود؛ شاید خط قصه همان حسی بود که وقت خواندن از صدا و نگاه معروفی پیدا بود؛ حتی شاید برای ما که قصه را بریده شنیدیم، «همین که یک غریبه شهادت می‌داد جای تو کنار من خالی‌ست و نمی‌شود تو را فراموش کرد»، شده باشد کل قصه. جماعتی که روز جمعه از این سو و آن سوی مونترال و از شهرهای دیگر آمده بودند عباس معروفی را ببینند و قصه‌های جدیدش را بشنوند، چند ساعتی همراه او از قصه‌ی تکراری روزمرگی و داستان کار و دنیا جدا شدند و سفر کردند به دنیای خیال قصه‌های عاشقانه‌ی او. کسی شاید به یاد نداشته نباشد آخرین باری را، که مونترال تجربه‌ی





# رستوران یاس

با غذاهای ایرانی

با گنجایش ۵۰ نفر آماده پذیرایی از جشن‌های شماست



**RESTAURANT YAS**  
Fine Persian Cuisine

5563 Upper Lachine  
Montreal, QC H4A 2A6  
514.483.0303

[www.restaurantyas.ca](http://www.restaurantyas.ca)

## فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات

- در مونترال و South Shore
- مسکونی و تجاری
- ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

**Firouz hemmatian**  
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

Fax: (514) 364-3649

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



## هفده سال پس از آن صبح زمستانی

تصویری اجمالی از عباس معروفی

■ مهدی مرعشی

«شانزده آذر» نام خیابانی بود که هفده سال پیش برای آخرین بار نویسنده را آنجا دیدم. بارانی بلندی تنش بود و کیف در دست، داشت در ماشین را قفل می‌کرد. همان ماشینی که با آن شماره‌های گردون را پخش می‌کرد. گفتم: «۷۵ ضربه شلاق؟»

در نگاهش هنوز هم همان برق بود. گفتم: «ده هزار تومان می‌دهم برای هر شلاق اضافه!»

آن وقت‌ها از ماجراهایی که در هتل هما اتفاق می‌افتاد خبر نداشتیم. می‌دانستم آوردن نام شاه و ولایت فقیه در یک سطر باعث شده تا نویسنده محکوم شود مثل آیدین سمفونی مردگان، در زیرزمینی که نامش غربت است قاب بسازد، در قاب‌هاش داستان بگذارد و بنویسد و باز هم بنویسد. مدت کوتاهی بعد اما نامه‌ی عباس معروفی آمد از آلمان که خطاب به سردبیر آن روزهای نشریه «کیان» نوشته بود، «آرزویم نشستن در هواپیمایی است که مهماندارش اعلام کند، مقصد ما تهران است.»



من معروفی را از نزدیک و چهره به چهره، از نمایشگاه مطبوعات آن سال‌ها شناختم. گردون آن روزها از حوادث مهم روزگار من بود. یک‌بار درآمد بود در سال ۶۹ و بعد توقیف شده بود و باز منتشر شده بود تا روزی که برای همیشه پروانه‌اش لغو شد. در همان نمایشگاه بود که گروه انصار حزب‌الله به غرفه هجوم آوردند و روشنفکرزنی مد زمانه شد. در همان روزها بود که معروفی باید دیوار وسط مجله را خراب می‌کرد تا مراسم قلم زرین گردون، به دلیل مجوز لغوشده‌ی ارشاد اسلامی، به جای هتل هیلتون در همان فضای کوچک و صمیمی گردون برگزار شود، و رد حمله موتورسواران و کیهان‌نشینان و سوره‌گردانان را از دفتر کوچک مجله بزداید، قاب‌ها را روی دیوار صاف کند و به خودش بگوید: «ادامه می‌دهیم»، در دفتری که سه‌شنبه‌ها عصر شعر گردون بود و خیلی‌ها بودند و یادم هست مارک اسموژینسکی هم هنوز زنده بود و می‌آمد و شهرام شیدایی هم زنده بود و ما هم شاید زنده بودیم که از میدان امام حسین می‌پیچیدیم در خیابانی باریک و چند پله را بالا می‌رفتیم تا برسیم به دفتر گردون، که معروفی داشت مجله‌ها را جابه‌جا می‌کرد یا داشت خودش با دست خودش بستنی تعارف می‌کرد به شاعری که با هزار امید از دورافتاده‌ترین شهر ایران آمده بود تا او را ببیند و انرژی بگیرد و معروفی و گردون‌اش انرژی یک نسل بود.

در کوتاه سخن می‌شود گفت، عباس معروفی به سال ۱۳۳۶ خورشیدی در تهران متولد شد. او فارغ التحصیل هنرهای زیبای تهران در رشته هنرهای دراماتیک است و حدود یازده سال معلم ادبیات در دبیرستان‌های تهران بوده است. اما این

www.ismontreal.org  
the Iranian Literary Society  
of Montreal (Canada)  
Société littéraire iranienne  
de Montréal (Canada)

# انجمن ادبی ایرانیان مونتریا

درخت تو گربار دانش بگیرد...

**سخنران:**  
**دکتر محمود مقدم**  
اسناد ادبیات انگلیسی دانشگاه کنکوردیا

■ شنبه ۲۱ ماه آوریل ۲۰۱۲  
ساعت ۷ تا ۹ بعد از ظهر  
■ دانشگاه کنکوردیا  
1455 Maisonneuve W.

◀◀ ادامه در صفحه ۳۹

# نمایشی از زیبایی‌های افغانستان در جشن نوروزی جوانان افغان

■ مارال ولی‌ظریف



دیگران باعث می‌شود که او دیگر به خود اعتماد نداشته باشد و همچنان امکان دارد که این طفل دوستان ناهل پیدا کند و از پدر و مادر خود دور شود. او در آخر گفت که هر کس اشتباهات دارد و پدر و مادر اصلاً اولادهای خود را دوست دارد. جوانان امروز باید بکوشند تا اینکه در خود و در جامعه خود تغییرات مثبت بیاورند.

## صحنه سوم

در صحنه سوم جوانان افغان آهنگ سمنک را می‌خوانند. گل‌آقا و مایکل با هم می‌نشینند و به آهنگ سمنک گوش می‌دهند. بعداً سحر در صحنه بازی داخل می‌شود. مایکل و گل‌آقا به سوی او می‌روند. سحر راجع به رسامی خود حرف می‌زند و یک شعر می‌خواند.

## صحنه چهارم

در منظره چهارم یاسین و دیگر جوانان افغان رقص می‌کنند. سپس نوبت به استراحت و خوردن غذا می‌رسد و حاضران برای ۲۰ دقیقه سالن برنامه را ترک می‌کنند. بسته‌های غذا از قبل آماده شده است و هر بسته پنج دالر است. بعد از تقریباً سی دقیقه بازی دوباره شروع شد.

صحنه‌ی بعدی یک فیشن شو (شوی لباس) است که توسط چند دختر و پسر افغان پیشکش شد. در این فیشن شو ایشان می‌خواستند که به مهمانان خود لباس‌های افغانی را نمایش کنند. بعد از نمایش لباس‌های افغانی بازیگران رقص ملی افغانستان را که به نام «اتن» یاد می‌شود پیشکش کردند.

گل‌آقا و مایکل درباره فیلم‌های هندی گپ می‌زدند. روی صحنه گروهی از دخترها یک رقص هندی را پیشکش کردند. گل‌آقا مایکل را گفت که تقریباً همه افغان‌های افغانستان فیلم‌های هندی را دوست دارند.

در پایان خاطره و مارال روی صحنه می‌آیند و از همه مهمانان تشکر می‌کنند. نام تک تک کسانی که برای این شو زحمت کشیده بودند، توسط خاطره و مارال خوانده می‌شود. در آخر نیز همه این دختران و پسران افغان با لباس‌های افغانی خود گرد هم‌دیگر نشستند و آهنگ خواندند.

پس از آن صحنه برای میهمانان آزاد شد تا با موسیقی‌های شاد برقصند. با چند میهمان برنامه صحبت شد. آنها گفتند که این برایشان یکی از بهترین برنامه‌ها و یک شب فراموش‌ناشدنی است. خالده که یکی از جوانان افغان است گفت: «از جوانان افغان این چنین کار را شاید که توقع نداشته‌ام. امروز گفته می‌توانم که به افغان بودن خود افتخار دارم. این برنامه نه تنها خوش‌آیند ما افغان‌ها بود، بلکه میهمان غیرافغان از جمله کانادایی‌ها و ایرانی‌ها هم آمده بودند و معلوم می‌شد که آنها هم از این برنامه بسیار خوش‌شان آمده بود.»

جوانان افغان مونتریا، در تاریخ ۱۱ اپریل ۲۰۱۲، جشن سال نو را در سالون ژان گریلمدی تجلیل کردند. این برنامه توسط جوانان افغان در مونتریا، خصوصاً اعضای افغان کلب داسن کالج نقش کشید. صدها نفر در این برنامه شرکت کردند و سالون پر از انسان‌های شاد بود.

تدارک این برنامه دوره‌های طولانی را در بر گرفت. جوانان در ماه اکتوبر ۲۰۱۱ شروع به کار کردن بالای این برنامه شدند. هدف این بود که برنامه برای مستمعین جالب و زیادنرفتنی باشد. این برنامه به صورت یک بازی پیشکش شد.

جشن نوروزی امسال توسط مرکز زنان افغان در مونتریا، افغان کلب داسن کالج و شاگردان اسماعیله در مونتریا اسپانسر شد. مارال ولی‌ظریف و خانم خاطره، میزبان‌های این برنامه بودند که به ساعت هفت و پانزده شروع شد. اول‌تر از همه از خاطره و مارال از خانم مکی عارف تقاضا کردند که روی صحنه آمده و صحبت کند.

بعد مارال و خاطره راجع به نمایش حرف زدند. توضیح داده شد که مایکل، یک ژورنالیست کانادایی، می‌خواهد که درباره کلتور افغانستان معلومات بیشتر پیدا کند. او می‌خواهد بفهمد که افغان‌ها نوروز را چگونه تجلیل می‌کنند. گل‌آقا، یک مرد افغان است که مایکل را راهنمایی می‌کند.

در این نمایش علاوه بر این که زیبایی‌های نوروز و افغانستان نشان داده شد، انتقادهایی هم به بعضی عادت‌های خانواده‌ها مطرح شد. توضیح نمایش در حقیقت خود گزاری از این برنامه خواهد بود.

## صحنه اول

در منظره اول گل‌آقا و مایکل در تکسی داخل می‌شوند. گل‌آقا راننده این تکسی است. ایشان باهم‌دیگر صحبت می‌کنند و در صحنه که گل‌آقا شروع به خواندن شعر می‌کند متوجه می‌شود که شعر را فراموش کرده. در آن صحنه یک دخت افغان (خاطره) لباس افغانی خود را پوشیده در صحنه داخل می‌شود. او شروع به خواندن شعر راجع به نوروز می‌کند.

## صحنه دوم

صحنه دوم این بازی جنبه شوخی و همچنین جنبه جدی دارد. مایکل و گل‌آقا در یک رستوران می‌روند و گل‌آقا با یکی از دوست‌های خود روبه‌رو می‌شود. دوست گل‌آقا که به نام زرغوته یاد می‌شود، همراهی خانم خود بی‌بی‌گل و پسر خردسال خود در رستوران نان می‌خورند. پسر زرغوته نام گل‌آقا را تمسخر می‌کند و پدرش دستش را بالایا بلند می‌کند و می‌گوید که: چپ باش! در آن صحنه مارال داخل می‌شود و درباره پرورش اولاد حرف می‌زند و می‌گوید که یک طفل ضرورت به مهر و محبت والدین خود از سن بسیار کم دارد. او می‌گوید که سرزنش کردن این طفل پیش روی





درباره دکتر آرزو خدیر: در سال ۱۹۹۰ وارد دانشگاه پزشکی شد و در رشته پزشکی خانواده فارغ‌التحصیل شد. او در مونترال بزرگ شده و امروز یکی از معدود پزشکان فعال ایرانی تبار شناخته شده در کبک و کانادا است. او مبارزه‌های طولانی را آغاز کرد تا برای حفظ بیمه درمانی همگانی بکوشد و در این مسیر موفقیت‌های فراوانی کسب کرد که سبب محبوبیت او در میان مردم کبک شده است. دکتر آرزو خدیر در سال ۲۰۱۰، برنده جایزه «پزشک مهربان سال» شد.

تصور این‌که روزی خود را ساکن اینجا ببینم، قلبم را به سختی می‌فشارد. پیری یک پدیده عام است، نه شخصی و فردی. هیچ‌کس میل ندارد فرسوده شود و به اراده خود پیری را انتخاب نمی‌کند و هرگز نمی‌خواهد علیل و وبال گردن دیگران باشد. زندگی جذاب و زیباست و هر کس طبعاً می‌خواهد آن‌را طولانی‌تر کند اما شایسته و آبرومندانه تا پایان گریزناپذیر آن. خوشبختانه مادر بزرگ ما امکان پرداخت بهای مراقبت‌های پزشکی در منزل را داراست و نوه طبیعیش، مقدار کورتیزون تزریقی او را کنترل می‌کند، اما برای هزاران انسان دیگر، که نه توان مالی و نه توان انسانی آن‌را دارند که آبرومندانه روزهای پیری را طی کنند، چه باید کرد؟ پیری، سهم ما در غلبه بر بیماری و مرگ است و از ذات انسان و تحول تمدن بشری نشأت می‌گیرد. به عنوان یک جامعه پیش‌رفته، آیا وقت آن نرسیده است که به کیفیت زندگی دوران پیری بباندیشیم، و با برقراری سیستم مراقبت‌های پزشکی در منزل، از پدران و مادران خود در مقابل اتفاقات غیرقابل اجتناب که ناشی از شرایط سنی آنهاست حمایت کنیم؟ و امکان بدهیم هر چه طولانی‌تر در خانه خویش بمانند؟ با توجه به شرایط آسیب‌پذیری آنها، جامعه باید به یک سیستم مراقبت‌های عمومی، بدون تبعیض و درحق همه یکسان بباندیشد. در کار روزمره، من شاهد آن هستم که این نوع مراقبت‌ها چه در منزل و چه در بیمارستان نه یکسان‌اند و نه کافی. همه روزه بر تعداد مؤسسات درمانی و خدمات پزشکی واسطه‌ای که با هدف تجاری و کسب سود بوجود آمده اند افزوده می‌شود. آنها مانند قارچ می‌رویند و طبعاً با هدف تجاری که دارند، با کارایی ضعیف‌تر عمل کرده و به لحاظ اقتصادی، برای کشور گران تمام می‌شوند. خصوصی‌سازی، مراقبت‌های متمرکز پزشکی را پراکنده می‌کند و بیماران را طعمه سرمایه‌داران و پول‌سازان قرار می‌دهد که به پول می‌اندیشند تا به بیمار.

در اینجا دکتر رژان بصیر، رئیس دانشکده پزشکی دانشگاه شبروک با کار جالب پروژه راهبردی خود به ما نشان داد، ارائه خدمات پزشکی در منزل از طریق یک سیستم عمومی و نیرومند نه تنها میسر، بلکه مؤثرترین است. در پایان از یاد نبریم که همه دوست دارند سرانجام خوبی داشته باشند.

\*این مقاله برای اولین بار به زبان فرانسه در یک نشریه فرانسه‌زبان کانادایی منتشر شده و توسط آقای جعفر خدیر از فرانسه به فارسی برگردانده شده است.

خوب توجه کنید! من شانس آن‌را داشته‌ام، مادر بزرگ مادر بزرگم را ببینم و او را بشناسم، و این واقعاً برای من تحفه و نعمتی بود. هنوز یاد خاطرات کودکی‌ام از این مادر بزرگ مادر بزرگ مادری‌ام، نشسته در اتاق با خنده‌های ملکوتی در زیر تالووی نور خورشید، وجودم را روشنایی می‌بخشد. او با آرامش ذاتی و ملایمت اطمینان‌بخش قصه‌های طولانی زیادی داشت که با نقل آنها ما را مشغول می‌کرد و به اعجاب وامی‌داشت.

یک خاطره بسیار روشن از او در من باقی است و آن، روز درگذشتش بود. او سن بالایی داشت و مورد احترام همه بود، و من شش سال داشتم. همه دور او گرد آمده بودیم و با آخرین نفس‌های او نفس می‌کشیدیم. هنوز هم آن حال و هوای بسیار سنگین و غم‌انگیز و در عین حال آرام و روحانی آن روز در منزل دخترش، یعنی مادر مادر بزرگم، و رفتن بی‌بازگشتش از میان عزیزان را با تمام وجودم احساس می‌کنم. دوران کودکی من تحت مراقبت پدر و مادر بزرگ مادری‌ام گذشت که وقت و محبت بی‌دریغ خود را عاشقانه نثار من کردند.

امروز این افتخار را دارم که به نوبه خود از مادر بزرگم، که اتکا به خود را روز به روز بیشتر از دست می‌دهد، در خانه خود پذیرایی و مراقبت کنم. هر چند هنوز هم معلوم نیست چه کسی بیشتر به آن یکی خدمت و از او مراقبت می‌کند، زیرا اوست که دوست دارد برای ما غذا بپزد و عاشقانه به بچه‌ها برسد. اما چیزی که مسلم است، زندگی در کنار بچه‌ها و هر روز با آنها بودن، با وجود مشکل استخوان و درد مفاصل به او انرژی و شادی زندگی می‌دهد، که امری بسیار مهم است. تصور این‌که روزی مجبور شوم مادر بزرگم را به خانه سال‌مندان بسپارم، مرا به وحشت می‌اندازد، زیرا به دلایل شغلی، و ارتباطی که با این نوع مؤسسات دارم، این مؤسسات را مکان‌های جداسازی نژادی و تبعیض می‌دانم. رفتن به این خانه‌ها معمولاً انتخاب فرد سال‌مند نیست که تصمیم گرفته باشد روزهای پایانی خود را در یک خانه بیگانه و به دور از عزیزان بگذراند و غریبانه به پایان ببرد. فکر این‌که مادر بزرگم را در یک مکان این‌چنین غم‌ناک به سرنوشت خود رها کنم، روح مرا شکنجه می‌دهد. به عقیده من سیستم CHSLD، یعنی مراکز بیمارستانی با خدمات طولانی‌مدت می‌تواند یکی از راه‌حل‌ها باشد، اما قطعاً آخرین آنهاست. دوستی می‌گفت وقتی از جلو خانه‌های سال‌مندان می‌گذرم

باران بهاری که می‌بارد دل هم سراغ بازیگوشی می‌رود و دلش می‌خواهد بخرامد در فضای بی‌کران خوش‌خیالی و عاشقی، و به یاد آورد روزی گفت: لبخند او بی‌نظیر است. برای هر کدام از ما لبخندی این‌چنین بوده است، حتی اگر از یاری نبوده که بتوان به او رسید. شاید رهگذری چنین لبخندی نثار ما کرده یا پشت گیشه بانک و اداره‌ای، یا در مجلسی، یا در مسیر مدرسه و دانشگاهی بوده، یا این که تنها رویائی بوده، رویائی که به تو نوید دوباره حضور لبخند را می‌دهد.

اما یک لبخند همواره جاودانه بوده، لبخندی که همه ما می‌شناسیم، از آن خالقلش است که چنین لبخندی را او بر لب نیاورده است! سال‌ها است که این لبخند را می‌بینم و می‌پرسم مگر می‌توان تا این حد جاودانه بود؟ اما این حکایت، حقیقت دارد زیرا خالق این لبخند به قصه‌ای سخت آسان اما دیر باور برای خیلی از ما اعتقاد داشت. آری، حکایتی که من از آن صحبت می‌کنم مربوط به لبخندی است که نزدیک به شش قرن است که همگان را شیفته رازش نموده است. آری. «لبخند مونالیزا» حکایت جاودانه مردی را می‌گوید که هیچ‌گاه نیاندیشید که نمی‌تواند، و از این رو لئوناردو داوینچی، ملقب به نقاش و مجسمه‌ساز و مخترع و مهندس و شاید دیوانه خوش‌خیالی شد.

داوینچی مردی بود که با عشق و نیروی بی‌کران خواستن در وجودش باور داشت که «همه می‌توانند»، و به واسطه همین نیرو عرصه‌های هنر و فن‌آوری را تسخیر کرد. شاید برای درک اوج دانستن‌های او باید به قدرت تخیلی چشم داشت که او به واسطه آن توانست به توفیق‌هایی در زندگی برسد که کمتر کسی آن‌را باور داشت. داوینچی لبخند ژوکوند را از زنی بی‌نهایت معمولی قرض گرفته است. عده‌ای حتی می‌گویند که مونالیزا هیچ‌گاه وجود نداشته، بلکه این تصویر یک مرد است و حتی عده‌ای سخن از این دارند که این لبخند معشوقه یا مادر، و حتی شاید

**MSMILINE**  
DENTAL HEALTH CENTER

**دکتر رامین میرموجی**

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند و

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

[www.msmiline.com](http://www.msmiline.com)

خدمات حسابداری و دفترداری

**سرور صدر SOROOR SADR**

امور دفترداری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEPPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

**514-777-3604**

[loyale.accounting@gmail.com](mailto:loyale.accounting@gmail.com)



**مهاجرین عزیز**

آیا می دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

مشاوره رایگان و سرمایه گذاری در املاک

محل کار برای هر صنف در وست مونت خیابان سن کاترین

مشاور املاک

**نادر خاکسار**

514-969-2492

**آموزشگاه موسیقیه سارنگ**

با مجوز رسمی در کانادا و در ایران و با ارایه گواهینامه ی معتبر

تدریس در: Downtown, NDG, West Island, South Shore

**Sarang academy of music**

فروش تمامی انواع ساز با ضمانت، تعمیرات، کوک کردن

**کلاس های موسیقی:**

گیتار، ویلون، سنتور، پیانو، تار، سه تار، کمانچه، تنبور، تنبک، دف



1396 Sainte-Catherine Street West #308 Montreal, QC H3G 1P9

(514) 677 8358

آموزشگاه سارنگ از کلیه استادان فارغ التحصیل رشته موسیقی و با سابقه تدریس بیش از ۷ سال در یکی از رشته های سازی و آوازی دارد دعوت به همکاری می نماید

لیخند خود اوست. همین داستان شاید پیامی از داوینچی بزرگ باشد که معتقد بود «لیخند همواره زیبا است و به جنس و میزان زیبایی شخص هیچ ارتباطی ندارد».

آری. شادمانی زیبا است، زیرا انسان‌ها برای شادمانی آفریده شده بودند، که این قصه یزدان است. نگاهی به این همه رنگ در این هستی بیافکنیم. آیا حکایت جشن تولدی به بزرگی جهان را به ما نمی‌دهد؟ نارنجی غروب و سرخی شقایق و زردی آفتاب و سبزی در ختان و آبی دریا و نیلی آسمان، هنگام آغاز شب و بنفش گل‌های پامچال کوهستان این قصه را به ما نمی‌دهد؟ و داوینچی چنین بود که رو به سمت رنگ‌ها و شادمانی رفت و لیخندی جاودانی را از مونالیزا رسم کرد. داوینچی حکایت حسرت دم و لحظه‌های اکنون را نیز به ما یاد داد. تابلوی شام آخر او چه حکایتی برای ما دارد؟ نام «شام آخر» چه قصه‌ای به ما از هر دین و آئین می‌دهد به جز آن که دم را غنیمت باید دانست؟ چرا در شام آخر می‌تواند فاجعه به صلیب کشیدن را در پی یک اتفاق ساده شام دسته‌جمعی نشان دهد؟ داوینچی در لحظه اکنون عشق را باور داشت.

داوینچی حتی غرق در پرواز شد و بسیار عجیب است که مردی در قرن ۱۵ میلادی، درست ۴۰۰ سال پیش از برادران ویلبر رایت، آرزوی پرواز را عملی سازد و با بال‌هایی که خود ساخته بود، چندین بار قصد پرواز کرد و با جراحات زیادی مواجه شد. قصه تکرار این آزمایش در آن روزگار یک واقعیت را به اثبات رساند: «ناممکن، غیرممکن است».

داوینچی در چنین روزی به دنیا آمده است، در روزی بهاری در کشوری که به آن کشور چکمه گویند. بسیاری از ایتالیایی‌ها یا ساکنان کشور ایتالیا معتقدند که بخشی از چکمه هستند، اما شاید داوینچی تنها کسی بود که خود را بخشی از این چکمه و در محدودیت «چاره‌ای نیست» نگذاشت و نگذاشت که پوشیده شود، بلکه خود چکمه را پوشید. او خود خواست و این حکایت «چکمه نشدن» بلکه «چکمه‌پوش شدن» است و به مدد عشق و علاقه‌اش به دیدن‌ها و خلق صحنه‌ها چکمه‌پوش شد و فراتر از مرزهای کشور ایتالیا تبدیل به داوینچی شد، با لیخندی که او دید و رسم کرد و شام آخری که او ندید اما تصور کرد و خالق صدها اثر دیگر. شاید تولد داوینچی برای هر کدام از ما بتواند پیامی از امروز دهد، و در چنین روز بهاری ما نیز چون داوینچی باید که لیخندها را ببینیم؛ نه تنها لیخند ژوکوند یا مونالیزا را، بلکه زیباترین آن‌ها را که از آن عزیزانمان هستند. شاید امروز بر ما باشد که به پاس لیخند جاودانی که داوینچی به ما داد، هر کدام از ما لیخندی به عزیزانمان برنیم و با مهر به آنها نشان دهیم که دوستشان داریم. شاید این لیخند ما بتواند همواره برای آنها چون لیخند مونالیزا جاودانه شود. امروز می‌توانیم تصویر شام آخر را به گونه‌ای دیگر رسم کنیم و قصه «رفیقان قدر یکدیگر بدانید / که اجل سنگ است و آدم چون شیشه» را در خاطر داشته باشیم و از این لحظه اکنون بهره بگیریم.

بیایم در همین دم زندگی کنیم و لحظه‌های جاودانه چون تابلو معروف شام آخر بسازیم. امروز می‌توانیم بال بکشاییم و چون آن روزهای اوایل قرن ۱۵ ایتالیا که پرواز را غیرممکن می‌دانستند، به قامت داوینچی درآییم و بگوییم آری، شدنی است و ناممکن، غیر ممکن است.

و این باور را به تمامی در آغوش بگیریم و امیدوار باشیم و ایمان داشته باشیم و عاشق باشیم. امروز به احترام داوینچی و به پاس نشانه‌هایی که به ما داد، از شادی با لیخند مونالیزا و زیستن در لحظه اکنون با شام آخر و امیدی که با پروازهایش با بال‌های چوبی داد، به او درود می‌فرستیم؛ به مردی که عشق و امید و ایمان را بر ایمان نزدیک به ۶۰۰ سال پیش تداعی کرد؛ مردی که نامش لئوناردو داوینچی بود و هیچ‌گاه از خاطره‌ها نخواهد رفت و باورمان ساخت که جاودانگی می‌تواند حتی به سادگی یک لیخند باشد. / برگرفته از کتاب «نجوای من»، اثر تورج عاطف

# شام آخر، با چاشنی ابرورد گفت وگویی هفته با نعیم جبلی، کارگردان «کمدی شام آخر»

■ پاشا جوادی



سال دانش‌آموزان بود و حکایت همه دانش‌آموزانی بود که علاقه به هنر داشتند، اما با مشکلات زیادی مثل مخالفت پدر و مادر روبه‌رو بودند. این نمایش در بین مدارس کل کشور نمونه شد و من جایزه اول بازیگری را گرفتم و این در من انگیزه‌ای مضاعف برای ادامه تحصیل در این رشته ایجاد کرد. این طور شد که وارد دانشگاه هنر و معماری شدم.

**نسل ما موجی بود که در تحصیل به سمت دکتر یا مهندس شدن می‌رفت و می‌رود. چه چیزی تو را در میان این موج به سمت تئاتر کشاند؟**

هنر، و مخصوصاً تئاتر، جادو دارد. اگر کسی خمیره این کار را داشته باشد، مسحور آن می‌شود. عشق به چیزی باعث می‌شود که آدم چیزهای دیگر را نبیند یا برایش جذابیتی نداشته باشد. برای من هیچ چیزی جذاب‌تر از هنر نبوده، نیست و نخواهد بود، چرا که به طور مستقیم با احساس آدمی در

ارتباط است و زبانی گویا و تأثیرگذار برای سخن گفتن است. به نظر من یک کار خوب نمایشی می‌تواند مثل یک کلاس درس آموزنده باشد.

**کمی برایم از تئاتر در ایران بگو؛ محیطی که در آن کار می‌کردی، جوان‌ها و هم‌نسل‌هایت در تئاتر.**

تئاتر در ایران با وجود همه محدودیت‌ها و سنگ‌هایی که جلوی پای آن هست، زنده و پویاست. من معتقدم که این محدودیت‌ها باعث رشد خلاقیت هنرمندان ایرانی

جبلی گفت‌وگویی انجام دادیم که در زیر ارائه می‌شود.

**نعیم جبلی عزیز، از کی به تئاتر علاقه‌مند شدی؟**  
علاقه من به تئاتر از دوران مدرسه شروع شد. یادم است نمایش‌نامه‌هایی را که از تلویزیون می‌دیدم، یا از رادیو می‌شنیدم و برایم قابل فهم بودند، کپی می‌کردم و آنها را به زبان کودکانه خودم می‌نوشتم و با هم‌کلاسی‌هایم تمرین می‌کردم و همیشه منتظر بودم که در فرصتی مناسب و در مناسبتی آن کارها را که همیشه کمدی بود، اجرا کنم. اما به شکل جدی زمانی به تئاتر علاقه‌مند شدم که اولین تئاتر زندگی‌ام را به صورت زنده روی صحنه دیدم. تصاویر آن کار هنوز در ذهنم



هست. کاری بود به اسم: «آزاد، چون باد»، که در مورد مبارزات سیاه‌پوستان بود. بی‌نهایت تحت تأثیر آن کار قرار گرفتم و باعث شد در کلاس‌های تئاتر شرکت کنم. آن موقع آموزش و پرورش معلمی را برای تئاتر انتخاب می‌کرد که وظیفه‌اش کشف استعداد هنری دانش‌آموزان در بین تمام مدارس شهر رشت بود. این طور شد که با اولین آموزگار تئاترم، یعنی مسعود بدر طالعی که یکی از قدیمی‌های تئاتر استان گیلان بود آشنا شدم. ایشان نمایش‌نامه‌ای نوشته بودند که کاملاً مناسب آن سن و

بزودی نمایش «کمدی شام آخر» اثر فرهاد آبیض، به کارگردانی نعیم جبلی در مونترال روی صحنه خواهد رفت. «کمدی شام آخر» یکی از معدود نمایش‌هایی است که در سال‌های اخیر در مونترال و توسط هنرمندان ایرانی ساکن مونترال تولید شده است.

این اولین کار نعیم جبلی، کارگردان جوان ساکن مونترال نیست. او در ایران در کنار بزرگان این هنر، کارآموزی و کار کرده است. یک مقاله تحقیقی از نعیم جبلی درباره تئاتر ایران طی پنج شماره در هفته منتشر شد و از این راه گروهی از مونترالی‌ها با نام او آشنا هستند.

نمایش شام آخر در تاریخ ۲۷ و ۲۸ آوریل در سالن تئاتر دانشگاه مونترال به روی صحنه می‌رود.

صدف فروغی، کپارش  
انوری، نغمه شریفی،  
شاهین ربانی، مهرناز  
محمدی، نعیم جبلی، تینا  
حسینی و مازیار شاهچراغی  
بازیگران این نمایش  
هستند.

طراحی انیمیشن را سحر همای انجام داده و کار گرافیک را نغمه شریفی به عهده داشته است. مدیر تولید این کار پاشا جوادی و دستیار کارگردان و مدیر صحنه، مهرداد شریف احمدیان است.

برای اطلاعات بیشتر و دیدن تصاویر این نمایش می‌توانید به صفحه این برنامه در فیس‌بوک یا وبلاگ آن سر بزنید. <http://lastsupperperformance.blogspot.ca>

برای آشنایی نزدیک‌تر با کارگردان جوان و کارهایش با نعیم

# INSTITUT TECHNIQUE AVIRON TECHNICAL INSTITUTE DE MONTREAL

روایهای خود را واقعیت ببخشید



- جوشکاری و قالب سازی
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی (اتوکد)
- برق کاری
- الکترونیک

- محافظ امنیتی
- طراحی سه بعدی
- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

D.E.P 1800 hours  
vocational Diploma:

- Welding & Fitting
- Auto Mechanics
- Industrial Drafting (AutoCAD)
- Electricity
- Electronics

Certificates  
& Attestations:

- Security Officer
- Autodesk Inventor
- General Welding
- High Pressure Welding

Loans & bursaries available.  
Lifetime placement service.



514.739.3010

WWW.AVIRONTECH.COM

5460 Royalmount, Ville Mont-Royal

De La Savane

West of

Décarie Blvd.



شده. من جوان‌های بسیار با استعدادی را می‌شناسم که با وجود همه مشکلات، راهشان را به سختی و با جدیت ادامه می‌دهند و واقعاً خوش فکر و موفق هستند. مسلماً آینده متعلق به آنهاست. من همیشه این مثال را می‌زنم که این آدم‌ها مثل یک فنر زیر فشار هستند که کلی انرژی در آن ذخیره شده و وقتی رها بشود خدا می‌داند که تا کجاها خواهد پرید.

اگر به ۱۵ سالگی برگردی همین راه را انتخاب می‌کنی؟

نمی‌دانم. شاید اگر برگردم چیز دیگری نظرم را جلب کند ولی بعید می‌دانم که دوباره این کار را نکنم.

نمایش‌نامه را بر چه اساسی انتخاب می‌کنی؟ نویسنده مورد علاقه‌ات کیست؟

اگر نمایش‌نامه یا داستانی را بخوانم که تأثیرگذار باشد و با آن ارتباط برقرار کنم، مسلماً به اجرای آن فکر می‌کنم. اگر هم نقدی به آن داشته باشم سعی می‌کنم که در اجرا برداشت خودم را از آن کار داشته باشم.

پاسخ به این سؤال برای من سخت است چرا که معتقدم هر هنرمندی، اثر به اثر، قابل نقد است و هیچ وقت نمی‌خواهم احساسی را که نسبت به کار یک هنرمند دارم، با پیش‌زمینه و قضاوت قبلی همراه کنم. من نمایش‌نامه خوب و محکمی را دوست دارم که به لحاظ ساختاری، دارای استخوان‌بندی دراماتیک و تأثیرگذار باشد و من بتوانم به لحاظ حسی با آن ارتباط برقرار کنم. حالا ممکن است این نمایش‌نامه متعلق به شکسپیر، برشت، یا یک آدم گمنام باشد. لزوماً اسم یک نویسنده یا کارگردان مشهور نمی‌تواند دلیلی برای خوب بودن یک اثر باشد.

مهاجرت از نگاه یک هنرمند تئاتری چگونه است؟ ترک کردن ایران و کار در خارج از کشور، مثلاً کانادا؟

مهاجرت به نظر من یک چالش جدید و یک تولد دوباره است؛ مکاشفه‌ای که باید انجام بدهی در پیدا کردن تفاوت‌ها و سازگار شدن با محیط، و پیدا کردن راه جدیدی برای گفت‌وگو و یافتن دغدغه‌های مشترک با جامعه. البته کار بسیار سختی است اما فکر می‌کنم بخشی از وظایف یک هنرمند همین کارهاست.

از شام آخر برایمان بگو. چه شد که تصمیم گرفتی به عنوان اولین کار در کانادا این نمایش را اجرا کنی؟

به نظر من کم‌دی شام آخر یکی از بهترین نمایش‌نامه‌های کم‌دی و انتقادی ایرانی است که تا حالا خوانده‌ام و کار کرده‌ام. فرهاد آبیض بسیار تیزبینانه به نکاتی در فرهنگ ایرانی بین طبقات مختلف مردمی و نگاه آنها به زندگی و تضاد فکری‌شان با یکدیگر توجه کرده و به شکل هوش‌مندانه‌ای با اضافه کردن چاشنی‌های افسورد، دور میز شام در یک میهمانی شوخی می‌کند. بنابراین، این تضادها به همراه چاشنی‌های افسورد، لحظات کمیک و در عین حال قابل تفکری را خلق می‌کند. به همین دلیل احساس کردم که این نمایش‌نامه با این حال و فضا برای ایرانیانی که از فرهنگ و محیط ایران جدا هستند می‌تواند جذاب و تأثیرگذار باشد.

تمرین‌ها چگونه پیش می‌روند؟

در حال تمرین برای حفظ آمادگی تا روز اجرا هستیم.

از گروه هشت‌پا و همکارانت بگو. چگونه هم‌دیگر را پیدا کردید؟

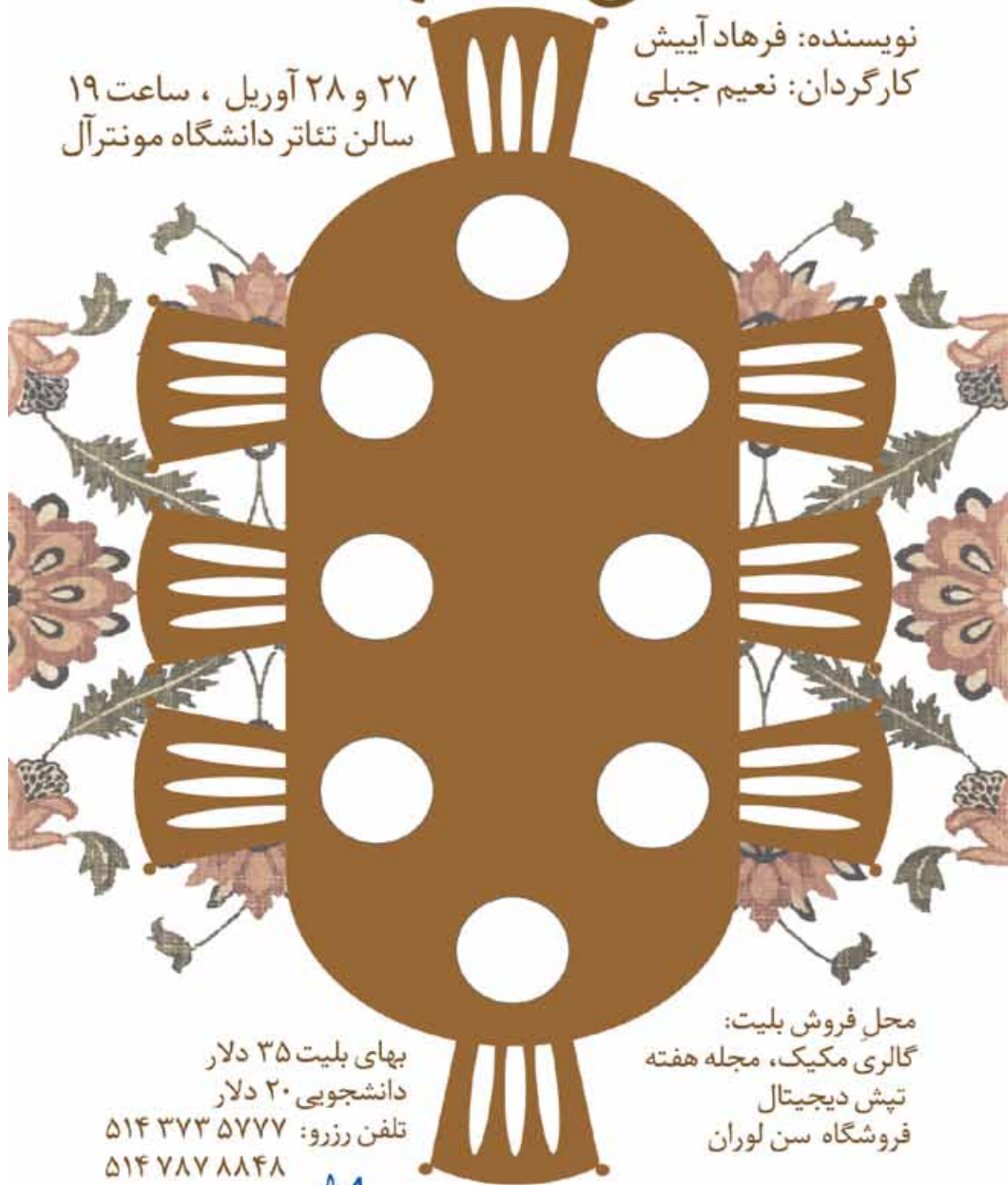
هسته اولیه این گروه شامل هشت نفر بود که برای اجرای این کار ضروری بود، بنا بر این به اسم هشت‌پا رسیدیم. انگیزه این کار زمانی در من ایجاد شد که با تعدادی از بچه‌های ایرانی مونترال آشنا شدم که در تدارک اجرای نمایش‌نامه‌خوانی از شهر قاصه اثر بیژن مفید بودند، چرا که در بین آن عزیزان کسانی بودند که علاقه و استعداد در بین‌شان موج می‌زد. البته خوش‌شانس هم بودم که توانستم افرادی باتجربه در این زمینه پیدا کنم، مثلاً کیارش انوری از دوستان قدیمی من بود که از کارگردانان خوب سینما است و در گذشته با هم همکاری زیادی داشتیم. پیدا کردن هر فرد به من انگیزه مضاعف می‌داد برای شروع این کار. خلاصه این جستجو نتیجه داد و گروه ما تقریباً از افراد باتجربه‌ای تشکیل شد، و حالا از دانشجوی تئاتر گرفته تا کسانی را که به شکل تجربی روی صحنه بوده‌اند در خود جا داده است.

◀◀ ادامه در صفحه ۴۱

# کمدی سَام آمَر

نویسنده: فرهاد آیش  
کارگردان: نعیم جبلی

۲۷ و ۲۸ آوریل ، ساعت ۱۹  
سالن تئاتر دانشگاه مونترآل



محل فروش بلیت:

گالری میک، مجله هفته  
تپش دیجیتال  
فروشگاه سن لوران

بهای بلیت ۳۵ دلار

دانشجویی ۲۰ دلار

تلفن رزرو: ۵۱۴ ۳۷۳ ۵۷۷۷

۵۱۴ ۷۸۷ ۸۸۴۸

CaféLitt



Centre d'essai; Pavillon J.-A.-DeSève  
2332 boul. Édouard-Montpetit, 6<sup>é</sup> étage





## جدال دانشجویان و دولت لیبرال در کبک! رهبر دانشجویان: این «بهار کبکی» است! لین بوشام: هرگز تسلیم ارباب و تهدید نمی‌شوم!

■ رضا داودی

مونترال بی‌سابقه بود و جزء بزرگ‌ترین تظاهرات در تاریخ کبک محسوب می‌شود. سازمان‌دهندگان این تظاهرات از شرکت بیش از ۲۰۰ هزار نفر خبر دادند.

نگاهی به تاریخچه‌ی شهریه دانشگاه‌های کبک بنا به نوشته‌ی ویکی پدیا، شهریه دانشگاه‌های کبک بین سال‌های ۱۹۶۸ تا ۱۹۹۰ هیچ تغییری نکرد و ۵۴۰ دلار در سال باقی ماند. ثابت باقی ماندن شهریه دانشگاه‌ها باعث شد تا تعداد دانشجویان در مدت ۵۰ سال هزار درصد افزایش یابد. تا سال ۱۹۶۰، تحصیل دانشگاهی امتیاز بخش ثروت‌مند جامعه کبک بود و فقط فرزندان خانواده‌های مرفه می‌توانستند تحصیل کنند.

در سال ۱۹۹۴، شهریه دانشگاه‌ها به ۱۶۶۴ دلار در سال افزایش یافت و تا سال ۲۰۰۷ در همین سطح ثابت باقی ماند. پس از سال ۲۰۰۷ تا سال ۲۰۱۲، دولت سالیانه صد دلار به شهریه دانشگاه‌ها اضافه کرد و شهریه‌ها به ۲۱۶۸ دلار در سال رسید. به این ترتیب از سال ۱۹۸۹ تا سال ۲۰۱۲، شهریه دانشگاه‌ها سه برابر شده است.

با توجه به توانایی پرداخت دانشجویان و والدین آنها، ۴۰ درصد از دانشجویان هیچ‌گونه کمک مالی از دولت دریافت نمی‌کنند. دو سوم دانشجویان در کنار والدین خود زندگی نمی‌کنند.

### شهریه: آغاز ماجرای اعتراض‌های دانشجویان

با آغاز هفته‌ی سوم آوریل ۲۰۱۲، اعتصابات دانشجویان کبک وارد سومین ماه خود شد و هفته گذشته اعتراض‌ها به افزایش شهریه‌ها در ابعاد جدیدی بالا گرفت. روز جمعه یکی از دفاتر وزیر آموزش و پرورش توسط دانشجویان اشغال شد.

از آغاز سال ۲۰۱۲ به این سو انجمن‌های دانشجویی و هواداران آنها در کبک مقابله با تصمیم دولت استان مبنی بر افزایش تدریجی شهریه‌های دانشگاه را آغاز کرده‌اند. برنامه‌ی دولت در نظر دارد از سال ۲۰۱۲ تا سال ۲۰۱۷ شهریه‌ی دانشگاه‌های کبک را تقریباً هفتاد و پنج درصد افزایش دهد.

اعتراض‌های دانشجویی آغاز شد و تلاش‌های بسیاری برای قانع کردن دولت صورت گرفت، اما به دلیل اینکه دانشجویان به نتیجه مطلوب خود یعنی توقف افزایش شهریه‌ها نرسیدند، پس از رأی‌گیری در سطح دانشگاه‌ها، در روز ۱۳ فوریه ۲۰۱۲ اعتصابات آغاز شد که تا لحظه تهیه این گزارش، یکشنبه ۱۵ آوریل ۲۰۱۲، ادامه دارد و به این ترتیب، این طولانی‌ترین اعتصاب دانشجویی در کل تاریخ کبک است.

در روز ۲۲ مارس گذشته تظاهراتی برگزار شد که در تاریخ



می‌گوید: «رسوایی بر سر گاز شیست به بار آمد، رسوایی دیگری بر سر فساد سیاسی، و نرخ نارضایتی از دولت ژان شاره بالا رفته است. اعتصاب دانشجویی نه تنها فرصتی برای تمام مردم کبک است تا از دانشجویان حمایت کنند، بلکه زمان آن نیز فرا رسیده است تا اعتراض گسترده خود را به مسیری که کبک طی می‌کند نشان دهند.»

تظاهراتی که در نهمین سالگرد به قدرت رسیدن حزب لیبرال در کبک انجام شد، «به سوی بهار کبکی» نام گرفت. در این تظاهرات نه تنها دانشجویان بلکه اقشار مختلف جامعه کبک را که با تعرفه‌های جدید خدمات عمومی مخالف بودند، گرد هم جمع کرد و متحد نمود.

ائتلاف گسترده انجمن اتحاد سندیکاهای دانشجویی که برگزارکننده این تظاهرات بود، از مردم دعوت کرد تا بر ضد دولت کبک و دولت اتاوا بسیج شوند.

گابریل نادو دوبوا همچنین می‌گوید: «اعتصاب راهی است که من انتخاب کرده‌ام. دانشجویان آن را انتخاب کرده‌اند. فکر می‌کنم در سال‌های آتی شاهد افزایش این‌گونه مبارزات باشیم. اگر جنبش دانشجویی جرقه‌ای برای این مبارزات محسوب شود، خود این مسأله بسیار مهمی برای آینده سیاسی و اجتماعی کبک است.»

وی افزود: «ما فعالیت‌ها و تظاهرات دانشجویی را افزایش خواهیم داد. همین که خانم بوشام پیشنهادی برای برون‌رفت از بحران ارائه داد، نشان‌دهنده این است که جنبش اعتصاب دانشجویی خوب کار می‌کند. ما یک بار برای همیشه متحد شده‌ایم و به هیچ وجه افزایش شهریه دانشگاه‌ها را قبول نمی‌کنیم و به اعتصاب ادامه خواهیم داد تا زمانی که به هدف برسیم. دولت بالاخره مجبور به عقب‌نشینی خواهد شد.»

این سخن‌گوی دانشجویان همچنین معتقد است: «اگر به سخنان دو هفته اخیر اعضای دولت لیبرال توجه کنیم، مشاهده خواهیم کرد که جنبش دانشجویی در حال پیروزی است و به هدف خود خواهد رسید.»

## یازده سؤال از وزیر آموزش و پرورش کبک

گفت‌وگوی لاپرس با وزیر آموزش و پرورش، خانم لین بوشام

هر هفته خبرنگار روزنامه لاپرس، چاپ مونترال، با یکی از شخصیت‌هایی مصاحبه می‌کند که در تیتراول اخبار کبک قرار دارند. طی این مصاحبه ده سؤال

اعتراضی دانشجویان حمایت کرده‌اند. دانشجویان به منظور حساس‌تر کردن جامعه نسبت به این مسأله، بر روی لباس‌های خود پارچه مربع قرمز رنگی را می‌چسبانند تا جامعه را نیز با خود همراه کنند. این پارچه قرمز رنگ سمبول بدهکار شدن بیش از پیش دانشجویان است. باید صبر کرد و ادامه زورآزمایی میان دولت لیبرال ژان شاره، نخست‌وزیر کبک و دانشجویانی را که نگران آینده خود هستند، مشاهده کرد. آیا دانشجویان به بدهکار شدن بیشتر تن در خواهند داد یا دولت لیبرال ژان شاره را مجبور به عقب‌نشینی خواهند کرد. باید صبر کرد و دید. روزهای آتی آستان حوادث دیگری خواهد بود.

در روز ۲۲ مارس ۲۰۱۲ تظاهراتی برگزار شد که در تاریخ مونترال بی‌سابقه بود و جزء بزرگ‌ترین تظاهرات در تاریخ کبک محسوب می‌شود. سازمان‌دهندگان این تظاهرات از شرکت بیش از ۲۰۰ هزار نفر خبر دادند.

**رهبران دانشجویان چه می‌گویند؟**  
گابریل نادو دوبوا، Gabriel Nadeau-Dubois سخن‌گوی «ائتلاف گسترده اتحاد سندیکاهای دانشجویی» درباره اعتصاب دانشجویان کبک

هشتاد درصد آنها به صورت تمام‌وقت کار و تحصیل می‌کنند. نیمی از دانشجویان با درآمد سالانه ۱۲۲۰۰ دلار زندگی می‌کنند. این در حالی است که خط فقر در کبک ۱۶۳۲۰ دلار در سال است. سازمان آمار کانادا اعلام کرده است که ۷۵ درصد دانشجویان بورس دریافت نمی‌کنند و با ادامه تحصیل بدهکارتر می‌شوند و این در بلندمدت تبعات منفی بسیاری دارد. افزایش دویست درصدی شهریه دانشگاه در بین سال‌های ۱۹۹۵ تا ۲۰۰۷ باعث شده است میزان بدهی‌های دانشجویان از ۴۹ درصد به ۵۷ درصد افزایش یابد. افزایش شهریه‌های دانشگاهی و میزان بدهی‌های دانشجویان می‌تواند باعث ایجاد بحران مالی در سطح ملی شود. از سوی دیگر مسئولیت افزایش شهریه‌های دانشگاهی به طور مستقیم متوجه لین بوشام، وزیر آموزش کبک است. برخی دیگر از اعضای دولت ژان شاره، نخست‌وزیر کبک نیز در این زمینه دخالت کرده‌اند. از میان آنها می‌توان از ریموند باشان، وزیر دارایی کبک نام برد.

## اعتصابات دانشجویان و مقاومت دولت

۱۳ دانشجویی در طول تاریخ تأثیرات زیادی را بر روی ساختارهای اجتماعی جوامع مختلف گذاشته‌اند. جنبش دانشجویی کبک نیز در راستای همین مسأله، در حال ایجاد تغییرات بنیادی در کبک است. در این راستا بسیاری از هنرمندان جامعه کبک نیز از جنبش



واقعیت هستند. به شما خاطر نشان می‌کنم که ما در برابر جنبش بایکوت و تحریم هستیم و نه در برابر یک نوع اعتصاب، آن‌گونه که پنداشته می‌شود، یعنی جنبشی در چهارچوب قانون کار. من تعجب می‌کنم که به من بگویند آتش معرکه را با استفاده از کلمه بایکوت شعله‌ورتر می‌کنم در حالی که چند گروهک به اعمال خراب‌کارانه و خشونت‌آمیز خود ادامه می‌دهند. تأکید می‌کنم که باید در این مناظره نسبت سهم هر یک از دو طرف مشخص شود.

**بهبود سیستم وام و بورس مورد استقبال دانشجویان قرار نگرفت. آیا دولت پیشنهاد دیگری برای ارائه دارد؟**

من فکر می‌کنم که شما در مورد عکس‌العمل رهبران دانشجویی صحبت می‌کنید. انتظار نداشتیم که این پیشنهاد خوشایند آنها باشد، یا حداقل این هدف ما نبود. وقتی من اطلاعاتی را که مالیات‌دهندگان از ما می‌خواهند می‌بینم، فکر می‌کنم که اعلام این تصمیم نشان می‌دهد که ما به توصیه‌های کمت‌ارزیابی سیستم دسترسی به تحصیلات دانشگاهی عمل کرده‌ایم. اما رهبران دانشجویی یک چیز می‌خواهند: ثابت ماندن میزان شهریه‌های دانشگاه‌ها.

**این هفته فدراسیون سزپ‌ها اعلام کرد اگر دانش آموزان سریعاً به کلاسهای درس باز نگردند، شرایط بسیار اسفباری به وجود می‌آید. شما برای پرهیز از این وضعیت چه خواهید کرد؟**

اطمینان حاصل خواهیم کرد که تقویم برگزاری کلاس‌ها مشخص شده است و می‌توانیم بازگشت به کلاس‌ها را سازمان‌دهی کنیم. راه حل واقعی این است که به افرادی که می‌خواهند به کلاس‌های خود بازگردند این امکان را بدهیم. این کار که انجام گرفت در آن صورت از موارد استثنا صحبت خواهیم کرد. در این پنج یا شش مؤسسه دانشگاهی اگر دانشجویان سریعاً به کلاسهای خود بازنگردند، ترم زمستانی ما تمدید خواهد شد و تا ابتدای تابستان به طول خواهد انجامید و این با رعایت کنوانسیون جمعی اساتید خواهد بود.

**شما چه پیامی برای دانشجویانی دارید که مخالف اعتصاب هستند، اما در مجامع عمومی در رأی‌گیری شرکت نمی‌کنند؟**

و وام، به درخواست دانشجویان و خانواده‌های طبقه متوسط پاسخ مثبت دادیم. اما من از جانب رهبران دانشجویی هیچ حرکتی مشاهده نکردم. اما آنها دائم یک حرف را می‌زنند: «من می‌خواهم که شهریه‌ها ثابت بماند. من نمی‌خواهم این سهمی را که شما از آن صحبت می‌کنید، بپردازم.» اما دانشجویان باید بفهمند که دولت تصمیمی مشروع اتخاذ کرده است، و ثابت ماندن میزان شهریه‌های دانشجویی در میان گزینه‌های ما وجود ندارد. ما بر سر این تصمیم ایستاده‌ایم.

**در روز سیزدهم آوریل، بیش از هزار استاد دانشگاه، با امضای درخواستی، خواستار استعفای لین بوشام، وزیر آموزش کبک شدند.**

**شما انتظار دارید که نفس‌های جنبش دانشجویی به شماره بیافتد؟**

من مشاهده می‌کنم که بیش از پیش دانشجویان بر سر کلاس‌های خود بازگشته‌اند و تحصیل خود را ادامه می‌دهند و اینکه دانشجویان دیگری نیز تصمیم گرفته‌اند از حق خود در دادگاه‌ها دفاع کنند. ما در برابر بایکوت دانشجویی قرار داریم اما برخی دانشجویان خواستار این هستند که بتوانند بر سر کلاس‌های خود بازگردند، و من فکر می‌کنم که باید این کار به صورت مسئولانه ای انجام گیرد و این اتفاق بیافتد.

**گروهی از اساتید سزپ‌ها از شما خواسته‌اند تا استعفا بدهید، چه پاسخی دارید؟**

فکر می‌کنم که دنیای آموزش دنیای یک‌پارچه‌ای نیست و بسیار سخت یا حتی غیرممکن است که در این دنیا اتفاق نظر به وجود بیاید.

**یک رهبر دانشجویی: «این بهار کبکی است.»**

**شما از مؤسسات دانشگاهی می‌خواهید تا با وجود اعتصاب دانشجویی کلاس‌ها را دنبال کنند. شما به جای کلمه اعتصاب از بایکوت استفاده می‌کنید، شما به جای افزایش شهریه‌های دانشگاه‌ها ترجیح می‌دهید از افزایش هزینه‌ها بر دوش دانشگاه‌ها صحبت کنید. آیا فکر نمی‌کنید این آتش جنگ را شعله‌ورتر کردن باشد؟**

من از کلمات درستی استفاده می‌کنم که بیان‌گر

از این شخصیت می‌پرسد و یک سؤال برگزیده‌ی خوانندگان را در برابر مصاحبه‌شونده می‌گذارد. این هفته در پی ادامه اعتصابات دانشجویی، شخصیت مصاحبه‌شونده لین بوشام Line Beauchamp، وزیر آموزش کبک است.

**دیروز (جمعه ۱۳ آوریل) دفاتر شما در شمال مونترال مورد حمله قرار گرفتند. اخیراً شاهد افزایش خشونت هستیم. تمام نگاه‌ها به شماست تا کاری بکنید برای این‌که فضا آرام شود. آیا این کار را خواهید کرد؟**

وقتی می‌خواهیم شرایط را توصیف کنیم باید بسیاری موارد و نکات ظریف دیگر را هم در نظر بگیریم. من همچنین مشاهده می‌کنم که بسیاری دانشجویان هم هستند که به سر کلاس‌های درس بازگشته‌اند. در جریان اولین رأی‌گیری‌ها مبنی بر شروع اعتصاب، اعمال خراب‌کارانه بسیاری صورت گرفت و بسیاری از افرادی که به این دلیل



دستگیر شدند دانشجو نبودند. ما در زمینه افزایش شهریه‌های دانشجویی بسیار مصمم هستیم. از این گذشته، در دفتر ما برای بحث در مورد دسترسی همگان به آموزش و تحصیلات و همچنین مسأله شفاف‌سازی اداره دانشگاه‌ها باز است. از سوی دیگر رهبران دانشجویی نیز خواستار ثابت ماندن شهریه‌های دانشگاه‌ها هستند. بنابراین این موضوع مناسبی برای مذاکره نیست.

**آیا می‌توان انتظار داشت تا در ساعات و روزهای آینده، شما کاری انجام دهید تا شرایط آرام‌تر شود، یا درهای مذاکره را به روی رهبران دانشجویی باز کنید؟**

اول از همه، باید هرگونه اعمال خراب‌کارانه را محکوم کرد. در کارگاه‌های ساختمان‌سازی نیز این اعمال محکوم است، باید در مدرسه و دانشگاه نیز محکوم شود. من لایحه‌ای را به پارلمان می‌برم که در مورد محکومیت ارباب و تهدید در مدرسه است. نمی‌توان از من انتظار داشت که در برابر ارباب و تهدید ساکت بنشینم. از سوی دیگر، فکر می‌کنم چند روز قبل از عید پاک ما حرکتی از خود نشان دادیم. ما با تغییر در سیستم بورس

آنچه انجام می‌دهم اعتقاد دارم. هرگز در برابر ارباب و تهدید تسلیم نمی‌شوم. با گفتن اینکه خوب می‌خواهم نمی‌خواهم تصویر یک آدم بی‌خیال را از خود بدهم. طبیعتاً این پرونده‌ای است که ذهن من را مشغول کرده است اما من به عنوان وزیر مسئولیت‌های دیگری نیز دارم و به کار خودم ادامه می‌دهم. وقتی این شغل را داری، انتظار این شرایط را نیز باید داشته باشی. مهم این است که زندگی واقعی در جریان است. این کمک می‌کند تا تصمیمات خوبی بگیریم.



دانیل تیبو بر روی سایت توئیتر پرسیده: آیا مقاومت در برابر دانشجویان از آنجا ناشی می‌شود که این افراد، پایگاه انتخاباتی برای حزب لیبرال کبک محسوب نمی‌شوند؟

برخی دوست دارند این مسأله را در ارتباط با انتخابات ارزیابی کنند در حالی که این تصمیم بیش از یک سال پیش در بودجه ۲۰۱۱ و در چارچوب بودجه پنج‌ساله برای دانشگاه‌ها گرفته شد. با این تصمیم، ما برای کبک نگاهی به آینده داشتیم.

لین بوشام: این روزها پیاده‌روی من برقرار است و خوب می‌خواهم. هرگز در برابر ارباب و تهدید تسلیم نمی‌شوم.

من خودم خرید منزل را انجام می‌دهم، پیاده‌روی صبح‌گاهی‌ام برقرار است و خوب می‌خواهم. من به

فکر می‌کنم آنها باید در مجامع عمومی برای رأی‌گیری شرکت کنند و همچنین فکر می‌کنم جنبش دانشجویی مسئولیت دارد تا مناظره‌ها بدون وجود هیچ گونه ارباب و تهدیدی انجام گیرد و رأی‌گیری مخفی باشد. بسیاری از مدیران مؤسسات دانشگاهی می‌گویند که این رأی‌گیری‌ها به درستی انجام می‌گیرد. اما من از دانشجویانی نیز شنیده‌ام که مورد تهدید و ارباب قرار گرفته بودند.

شما وزیری مردمی در این دولت هستید و همه شما را دوست دارند. آیا شما از این می‌ترسید که این مسأله باعث شود شخصاً در صحنه سیاسی هزینه‌هایی را پرداخت کنید؟

من این شغل را انجام نمی‌دهم تا مورد مهر قرار گیرم. من مسئولیت‌هایم را انجام می‌دهم و پاداش شخصی‌ام را نیز جای دیگری می‌گیرم.

با این حال این روزها باید برای شما سخت باشد. قاعدتاً نمی‌توانید از منزل خود خارج شوید. شما با این همه فشار زندگی می‌کنید؟



## آموزشگاه موسیقی سارنگ

با مجوز رسمی در کانادا و در ایران و با ارایه گواهینامه‌ی معتبر

تدریس در: Downton, NDG, West Island, South Shore

### Sarang academy of music

فروش تمامی انواع ساز با ضمانت، تعمیرات، کوک کردن

کلاس‌های موسیقی:

گیتار، ویلون، سنتور، پیانو، تار،

سه تار، کمانچه،

تنبور، تنبک، دف



1396 Sainte-Catherine  
Street West #308  
Montreal, QC H3G 1P9

(514) 677 8358

آموزشگاه سارنگ از کلیه استادان فارغ التحصیل رشته موسیقی و با سابقه تدریس بیش از ۷ سال در یکی از رشته‌های سازی و آوازی دارند دعوت به همکاری می‌نماید

Exposition de groupe :

**Dans le visage des villes**

S h a h r z a d A r s h a d i

J o s e p h



M I R E L I A A P R A H A M I A N

C h a n f e e P a l m i e r i

H a l a H a b e l



U f e m i a R I Z K

C h r i s t i n e

Vernissage : le samedi, 28 avril 2012, de 17h à 20h

Exposition : du 29 avril au 27 mai 2012

Organisateurs :

Cénacle Culturel Liban-Québec , Galerie d'art MEKIC



MEKIC, galerie d'art et librairie

4438, rue de la Roche, Montréal

Heures d'ouverture: Mardi au Vendredi | 11h à 19h

Samedi et Dimanche | 12h à 17h

Tel: 514-3735777

[Info@mekic.ca](mailto:Info@mekic.ca)

[www.mekic.ca](http://www.mekic.ca)





و مارین لوپن Marine le Pen نفر سوم در مبارزات انتخاباتی جاری در فرانسه پرهیز می‌دهد سارکوزی رئیس‌جمهور را از مسامحه در رابطه با شیخ قطر، که با سرمایه‌های مشکوک در صدد نفوذی ناباب در دموکراسی‌های بحران‌زده اروپای غربی است. در ترکیه گرایش فکری مردم و دولت بر آن است که انحصارطلبی‌های روحانیون شکسته شود و زنان حق داشته باشند به مقام امامت رسند. ممکن است در ظاهر این تحول مهم به نظر نرسد، ولی به عمق آن که برسید، درمی‌یابید تیشه‌ای است به ریشه روحانیونی که با جدایی جنسیت در جامعه قصد خفقان سیاسی زنان را داشته و دارند. و این بار دموکراسی در دین رخنه می‌کند و شریعت پس می‌نشیند.

در پرمانی بانویی به نام سان سوکی San Suu ky بذر دموکراسی را به مدد مردم خود کاشته و با وجود گروه‌های خودسر نظامی به زودی - بعد ۱۵ سال محرومیت - نظام دموکراسی را مستقر خواهد کرد. وی مظهر همه امیدهاست و لقب «رنگین کمان» دارد.

بذر دموکراسی در همه‌جای دنیای امروز جوانه می‌زند، حتی در سرزمین‌های اسلامی. وقتی پاپ اعظم در کوبا کاسترو را به حضور می‌پذیرد و کاسترو با فروتنی دست او را می‌گیرد و نمی‌فشارد و مردم به یاد نمی‌آورند که این هر دو زمانی نه چندان دور، از بزرگ بنیادگرایان دین‌ورز و کمونیسم افراطی استالینی بودند... همین، رفتن به سوی دموکراسی است. در تونس مردم علیه بن علی انقلاب کردند به ۱۵ ماه پیش. بن علی فرار کرد. اما رهبر حزب اسلامی نهضت فرصت یافت تا از لندن، بعد ۲۰ سال تبعید به وطن برگردد. مردم انقلابی سرانجام پای صندوق رأی رفتند و حزب نهضت ۴۰٪ آراء را صاحب شد و تعیین نخست‌وزیر به عهده این حزب قرار گرفت. مردم انقلاب کرده نگفتند: «انقلاب ما را ربودند». نماینده‌ها رفتند به مجلس و پرداختند به کار تدوین قانون اساسی و در عمل طرفداران حزب نهضت و رهبر غنوشی به این نتیجه رسیدند که نباید اصرار ورزند بر ادخال احکام شرع مقدس اسلام در قانون اساسی جمهوری تونس، که احکام شرع محترم‌اند ولی کثیرالوجوه‌اند، پس هر مسلمان عهده‌دار آن خواهد بود و دموکراسی جوانه زد در تونس. در فرانسه دموکراسی بود و هست، ولی اینجا و آنجا دین‌ورزان مسیحی، یهودی و اسلامی به بهانه‌های مختلف سر بلند کرده و می‌کنند تا سر مویی راه به نفوذ کلیسا و مسجد و کنشت در حکومت باز کنند و امروز متفکران از همه رنگ، به‌ویژه نزد راست‌ها اعلام می‌کنند که «ادیان و مذاهب نخست باید خانه‌تکانی ذهنی کنند».

در سنگال، اولین کشور دموکرات آفریقا، ده، دوازده سال پیش مردی به نام عبدالله واد با حرارت بسیار به ریاست جمهوری رسید و رفته رفته منحرف شد و منحرف کرد دموکراسی سنگالی را و سال قبل قانونی تراشید که برای بار سوم به ریاست جمهوری رود، «انگاری پوتین در روسیه» و باور کرد به «این من‌ام»، و رفت به مبارزات انتخاباتی و مردم بی‌توسل به خشونت و با شکیب خاص دموکرات سنگالی چنان او را ادب کردند که عذر خواست و رفت تا کی حساب پس دهد بابت درباری که از خود و همسر و کسان ثروت‌مند خود ساخته بود. پس دنیا دید که دموکراسی‌های جاافتاده نیاز به هوشیاری و حراست مردم خود دارند و آقای سلیمان بشیر دیبانی S.B. Dibane، استاد فلسفه در دانشگاه کلمبیا نیویورک نوشت: «این انتخابات معنایی دارد»، یعنی که در سنگال دموکراسی به اعماق جامعه رسوخ کرده است.

**در فرانسه دموکراسی بود و هست، ولی اینجا و آنجا دین‌ورزان مسیحی، یهودی و اسلامی به بهانه‌های مختلف سر بلند کرده و می‌کنند تا سر مویی راه به نفوذ کلیسا و مسجد و کنشت در حکومت باز کنند و امروز متفکران از همه رنگ، به‌ویژه نزد راست‌ها اعلام می‌کنند که «ادیان و مذاهب نخست باید خانه‌تکانی ذهنی کنند».**

نظامی‌ها سال‌ها به بهانه‌های مختلف سد راه استقرار دموکراسی شدند ولی واقع‌بینی Thein Sein، رهبر و رئیس‌جمهور این کشور منتهی به رفتن و برپاداشتن دموکراسی شد، به دور از خشونت، با به کار گرفتن شیوه‌های قانونی که در نهایت امر به دموکراسی عمق اجتماعی می‌دهد.

کشور میانمار با ۵۵ میلیون نفر جمعیت و در مساحتی برابر یک سوم ایران اقلیت‌های بسیار در خود دارد. شمار این اقلیت‌ها حداقل به ۱۲ قوم یا قبیله می‌رسد. به استقلال رسانیدن این سرزمین کار آسانی نبود. ولی پدر بانو سان سوگی موفق به این مهم شده، هنوز هم در شمال قوم Kachin خود را مستقل می‌دانند. این‌ها حدود ۱/۵٪ کل جمعیت‌اند. اینک با رفتن به دموکراسی و اجرای برابری‌های قانونی بر پایه استقلال ملی، این کشور درس بزرگی به دنیا می‌دهد، و برای ما ایرانیان مطالعه تاریخ این سرزمین ارزش‌مند و آموزنده است تا آنها که گاه خودمختاری را مقدمه تجزیه می‌دانند و آنها که وحشت از حراست فرهنگ‌های محلی دارند، به خود آیند. چون اقوام تاریخی هم به ایران وفادارند و هم به استقلال و تمامیت ارضی، ولی وقتی عدالت نباشد و قانون‌گرایی بر تبعیضات غلبه نکند، طبعاً بر رابطه‌های اقوام تاریخی کشور هم تأثیر می‌گذارد. بذر دموکراسی در ترکیه قرنی است کاشته شده و به بهانه تجدد هم آبیاری شده است ولی چند مانع سر راه به ثمر رساندن نهال دموکراسی در ترکیه وجود داشت، به این شرح:

- ۱) ترکیه کردهای مقیم این سرزمین را هویت ملی نمی‌داد و هنوز هم نداده است. پس با این قوم در کشمکش سختی است.
- ۲) قانونی اساسی ترکیه اختیارات وسیعی به نظامیان داد که اینک به وسیله دولت ۹ ساله حزب اردوغان بسیار تعدیل شده است. (در ۱۹۸۳).
- ۳) حزب A.K.P که اینک با قدرت برآمده از نوعی اسلام معتدل سر کار است، دریافته است که این کشور با وجود رشد قابل توجه اقتصادی در معضلات اجتماعی دست و پا می‌زند. این است که مجلس دولت را اخیراً مأمور تجدید نظر واقعی در قانون اساسی کرده است. اگر این مهم به ثمر رسد ترکیه به عنوان یک کشور دموکرات و مسلمان نمونه‌ای به دست خواهد داد. ترکیه قرنی است، درین راه است. ترکیه با کودتاهای بسیار موفق به عدالت اجتماعی نشد و اینک با حفظ دستاوردهای عهد استقلال و تجدد، با سرعت و متانت به دموکراسی می‌رود. ایران مشروطه و تجدد را هم‌زمان با ترکیه آتاتورک تجربه کرد. از کودتاها گذشت. استقلال را حراست کرد. به انقلاب اسلامی رفت. ترکیه اما با ملایمت به نظام اسلامی رفت و با ملایمت به دموکراسی می‌رسد. و اینها همه درسی است تا ایرانیان با تجربه استقلال و تجدد و اسلام، به دموکراسی روند.

فرق ما با ترکیه آنجاست که ترک‌ها حکومت اسلامی را به عهد عثمانی‌ها تجربه کرده بودند. آنها از خلافت به تجدید رفتند و ما از تجدید به بنیادگرایی اسلامی رفتیم. این دو جهت‌گیری تاریخی از سوی دو دولت همسایه و دوست، ایران و ترکیه نشان می‌دهد تفاوت‌های امروزی را که ترکیه به دموکراسی واقعی می‌رود، با حرکت دستاوردها، و ما در نظام ولایت فقیه به صورتی منجمدایم و تحول ناپذیریم؟! استراتژی ترکیه از باب حمایت از صنایع هسته‌ای ایران و نه سلاح هسته‌ای، در رابطه است با نیاز همیشگی این دو کشور به هم و لاغیر.

بنابراین بعد از تونس و سنگال، به زودی ترکیه در بستر یک دموکراسی سالم همراه با اعتماد به خود و اطمینان از هم‌دلی هم‌وطنان کرد قرار می‌گیرد. دموکراسی‌خواهی در متن همه حرکات اجتماعی موجود است و این دل‌نگرانی همه دولت‌هاست. اگر فرض شود که جنبش برای رسیدن به دموکراسی کافی است در اشتباه‌ایم. در ایران جنبش سبز پیروز نشد، زیرا انجام یک انتخابات بی‌خدشه و عاری از تقلب را خواستار بود، در قلب کشوری که اساسش بر دموکراسی نیست. این جنبش نمی‌توانست به ثمر برسد زیرا ولایت فقیه مانع آزادی بیان و آرا و رعایت حقوق مردمان و برابری‌های زن و مرد بود.

در سفر اخیر آقای احمدی‌نژاد به تاجیکستان، به مناسبت نوروز، در شهر دوشنبه کنفرانس ایشان با سؤالات یک بانوی رشید درباره نابرابری زن و مرد روبه‌رو شد و آقای احمدی‌نژاد پاسخ داد که: «ما به شرع اسلام در کشورمان عمل می‌کنیم» و راست گفت و آن بانوی رشید هم ثابت کرد که احکام ۱۴ قرن پیش پاسخ‌گوی جوامع امروز و بیداری زنان نیست.

چنین است که تونس و سنگال و به زودی ترکیه، صمیمانه به سمتی رفته‌اند و می‌روند تا جامعه از مساوات برخوردار باشد و حرمت دین هم نزد هر صاحب‌دین محفوظ بماند. تاجیک‌ها به عهد شوروی استالینی به تجدید در فن‌آوری و به تجدید دینی رفتند، ولی استقلال خود را در نوامبر ۱۹۹۴ به دست آوردند. و امروز به برکت برابری‌های اولیه قادرند رئیس‌جمهور ایران را در بحث میخ‌کوب کنند، هر چند کشورشان تاجیکستان یک کشور دموکرات نیست هنوز.

\*\*\*

جنبش بزرگ سوریه به دو دلیل به توفیق نرسیده و مردم هنوز قربانی می‌دهند. دلیل اول آنکه حرکت بر دموکراسی تکیه نکرد و تنها مرگ دیکتاتور را خواست. دوم آنکه این حرکت رهبرانی متعدد داشته که هر کدام برنامه‌ای جدا داشتند، پس اتحادشان میسر نشد و اسد از آن بهره برد.

مسلماً وتوی چین و روسیه هم به سود اسد تمام شد. اما روسیه بسیار علاقه‌مند شد تا با همکاری با اتحادیه عرب مسئله را حل کند و نتوانست، تا روزی که کوفی عنان، رئیس سابق سازمان ملل،

از سوی رئیس فعلی همان سازمان مأمور مذاکره با اسد شد و در برنامه‌ای در حداقل با اسد به توافق رسید. روس‌ها گفتند ما این برنامه را تأیید می‌کنیم و در همین حال در رسانه‌ها مفسران ضعف روسیه پوتین را در نداشتن پیشنهادی سازنده برای حل معضل سوریه برنمودند و طعنه‌ها زدند و از همه بهتر سرمقاله لوموند ۳۰ مارس بود، با عنوان: «دوستان چینی و روسی به سوریه خوش آمدید».

## در برمه بانویی به نام سان سوکی San Suu ky بذر دموکراسی را به مدد مردم خود کاشته و با وجود گروه‌های خودسر نظامی به زودی - بعد ۱۵ سال محرومیت - نظام دموکراسی را مستقر خواهد کرد. وی مظهر همه امیدهاست و لقب «رنگین کمان» دارد.

حقیقت آن است که:

حتی اگر اسد پیشنهاد کوفی عنان را بپذیرد و امضا دهد، به قول مبارزان باز هم به تهبکاری‌های مستقیم و غیرمستقیم به بهانه‌های مختلف ادامه می‌دهد که «عاقبت گرگ‌زاده، گرگ شود».

حقیقت دیگر آن‌که اسد و یارانش و کوفی عنان از هر راه که برونند به انجام یک انتخابات می‌رسند. در این صورت چه کسی ممکن است باور کند که مردم سوریه که یک در میان داغ‌دار عزیزان خوداند، به اسد رأی دهند. پس اسد یا باید دست به تقلب انتخاباتی بزند، یا برود.

ترس دنیا از این است که بعد اسد، سلفی‌های وابسته به عربستان سعودی در سوریه اکثریت را ببرند و حاکم شوند. این ترس را یاران و دستگاه تبلیغاتی اسد در اذهان کاشته‌اند، و مردم سوریه بر این امر واقف‌اند.

اینک حقوق‌دانان برآن‌اند تا افشا و اثبات کنند که وتوی چین و روسیه مانع صلاحیت دادگاه لاهه نیست که در سرانجام، اسد باید در آنجا پاسخ‌گوی جنایات مندرج در شکایات باشد.

مبارزان مسلمان و لائیک آفریقای شمالی، بذر دموکراسی را در سرزمین‌های اسلامی کاشته‌اند. زمان آن را آبیاری خواهد کرد. نگاه کنیم به لیبی که ضدانقلاب طوای در آن فعال است ولی دولت برآمده از انقلاب، دموکراسی را جا می‌اندازد. واقعیت سرسخت در جهان خاور نزدیک اسلامی آن است که همه‌جا مردم ضمن دفاع از حق مردم فلسطین و ستمی که بر آنها از سوی غاصبان رفته است، عمیقاً دل‌بسته انتخابات سالم‌اند و این اهرم اساسی دیر

یا زود بنای دیکتاتوری‌ها و انواع بنیادگرایی را از جا خواهد کند.

\*\*\*

اما در مورد ایران که در بعضی رسانه‌ها مثل گاردین، از آن به عنوان «پاشنه آشیل» حرف می‌زنند، و از بابت عربستان، که قصد دارد از سوریه بحرین دیگری بسازد، یعنی دست به اشغال زند، باید قبول کرد که مردم سوریه دیگر از هیچ قدرت سیاسی ترسی ندارند، و ضمناً رعب نظام سوریه هم از بین رفته است که جز شیر بی‌پال و دمی بیش نیست. و سوریه‌ای‌های مبارز کوچیده به ترکیه، اقبال بزرگ آینده‌اند.

می‌گویند رفتن نخست‌وزیر ترکیه به تهران و مشهد در رابطه با حل مسأله سوریه بوده است. حقیقت آن است که ایران در شرایط امروزی سهمی در مذاکرات مربوط به آینده سوریه ندارد و اگر نخست‌وزیر ترکیه به تهران می‌رود، برای آن است که ۸۵٪ نفت ترکیه به وسیله ایران و روسیه تأمین می‌شود.

دولت ترکیه اگر امتیازی در قضیه سوریه به ایران دهد خلاف عقلانیت سیاسی آن دولت است. دولت ایران هم هشیار دست‌بسته‌گی‌های خود است از باب مسائل درون.

سوریه در گرو منافع روسیه پوتین است از باب فروش سلاح و تدارکات مربوط؛ روسیه، سوریه را مایل است در دست گیرد تا در سراسر خاور میانه و خاور نزدیک، وزنه مقابل آمریکا به حساب رود. با این‌همه چون روسیه قادر به جنگ نیست، رو به مذاکره با آمریکا خواهد کرد. این است که غربی‌ها این بار دست روسیه را باز گذاشته‌اند، زیرا لازم است به پوتین فهماند که به هر حال مردم سوریه انتخاباتی در پیش دارند و دنیا به دموکراسی متمایل است. فرانسوی‌ها هم با عکس‌های هوایی امروز ثابت کردند که سوریه اسد هم اکنون در عمل، قرارداد و طرح کوفی عنان را درهم شکسته است.

\*\*\*

اخیراً در مالی کودتا شد، ولی شعار مردم مبارز این بود که: دموکراسی در خطر است. هدف این بود که برسانیم که دموکراسی در متن حرکات اجتماعی سراسر جهان غیردموکرات است، و از این بابت نظام ولایی به روی خود نمی‌آورد، غافل از این است که بذر آن در اذهان است و رسانه‌ها خواه ناخواه آن را آبیاری می‌کنند.

\*\*\*

اخیراً نور سلطان نظربایف گفت: «ما به نیروی هسته‌ای پشت کرده‌ایم. در قزاقستان به عهد شوروی ۱۱۶۱ انفجار اتمی صورت گرفته و ما هنوز از آثار آن انفجارها رنج می‌بریم.» وی همچنین افزود: «حسن رابطه با همسایگان رشددهنده است، حتی از خطر نفوذ ایران می‌کاهد.» تفسیر با شما.

# ادبی

## مروری بر سه‌گانه احمد محمود، همسایه‌ها، داستان یک شهر و بازگشت (بخش دوم و پایانی)

■ مهدی مرعشی



شنبه ۲۵ فوریه ۲۰۱۲ انجمن ادبی ایرانیان مونترال، میزبان مهدی مرعشی، نویسنده‌ی ساکن شهرمان بود. این نشست، بزرگداشتی بود برای هشتاد سالگی نویسنده نامدار ایران، احمد محمود و مهدی مرعشی که یکی از شاگردان او بوده است، درباره این رمان‌نویس نام‌دار و کارهایش صحبت کرد. در پایان جلسه به درخواست حاضران قرار شد جلسه دیگری گذاشته شود تا سخنران بحث فشرده و پرمحتوای خود را درباره آثار محمود کمی باز کند. نشست موعود در تاریخ ۱۷ مارس ۲۰۱۲ برگزار شد و طی آن سخنران به «سه‌گانه»‌ی منحصر به فرد احمد محمود پرداخت. متن زیر بخش اول خلاصه‌ای از این دو سخنرانی است که به لطف همکاران، آقای مهدی مرعشی در اختیار هفته‌گذاشته شده و در دو بخش تقدیم خوانندگان می‌شود. / تحریریه هفته

پس از «همسایه‌ها» دومین کتاب از این سه‌گانه، رمان «داستان یک شهر» است که در سال ۱۳۶۰ منتشر می‌شود.

حس‌ها، جاها، حرف‌ها، ماجراها و زندگی بی‌تحرك دوران تبعید در بندرلنگه، که همه در یاد و جان محمود مانده، با تجربه شکست، زندان و شکنجه عجیب می‌شود و رمان «داستان یک شهر» از آن سر برمی‌آورد. محمود فضای این رمان را در دوران تبعید به خوبی تجربه کرده است. خودش می‌گوید: «حسش کردم. درد را، شکست را، سکون را و مردم بندرلنگه را که انگار به دنیای دیگری تعلق داشتند، همه را خوب حس کردم. در زندان‌های متعددی بودیم تا رسیدیم به بندرلنگه، اجازه نداشتیم یادداشت کنیم.»

این داستان تجربه‌های خود او از سال سی و سه تا سال سی و شش است و او می‌خواهد در این کتاب تصویری بدهد از آن چه بر سر مردمان رفت. داستان به اوضاع و احوال ایران از بعد از کودتای ۲۸ مرداد تا پاک سازی ارتش شاه از افراد حذب توده اشاره دارد و در حقیقت زندگی یکی از دانشجویان دانشکده افسری را که عضو حزب توده بوده و اکنون تبعید شده، به تصویر می‌کشد. از یک سو زندگی و فقر مردم در بندر لنگه و از سوی دیگر خاطرات افسر جوان از مراحل دستگیری‌اش و رفتار مسئولان با افراد حزب.

این رمان را من می‌توانم «داستان شریفه» بنامم. در این رمان راوی با زنی به نام شریفه آشنا می‌شود. شریفه آواره شهرهاست. عشق ارزان می‌فروشد اما چیزی در دلش دارد که راوی در هیچ کس دیگری نمی‌بیند. زن حالا به بندر لنگه آمده و راوی با او آشنا می‌شود. اصلاً با آمدن شریفه است که تنوعی در آن فضای مرده و ساکن تبعید پیش

می‌آید. در این رمان، زمان متوقف شده و همه چیز در همین توقف زمان شکل می‌گیرد. حتی جنازه‌ای که دریا به ساحل آورده، و حتی علی، دوست صمیمی راوی که خواننده گمان می‌برد برادر شریفه باشد. و شاید همین علی است که قاتل شریفه می‌شود، چون در میان ماترک علی، قاب نقره‌ای کوچکی پیدا می‌شود که راوی زمانی آن را نزد شریفه دیده بود. عکس کوچکی در قاب است. راوی با ذره‌بین که به تصویر مرد میان سال درون قاب نگاه می‌کند، علی با تمام وجود قد می‌کشد، تصویر این قدر به علی شبیه است که تمام گمان‌های ما تا حدی و نه به طور کامل به یقین می‌رسد.

«چشمانم را هم می‌گذارم. شریفه با تن نازکش و نگاه غمگینش قد می‌کشد.» در این کتاب است که خواننده با مرور خاطرات راوی در زندان دوی زرهی آشنا می‌شود. تیرباران افسران حزب توده و دکتر فاطمی در این کتاب به تصویر کشیده می‌شود. اما کمتر کتابی را می‌توان یافت که این قدر زیبا تنهایی و غربت یک تبعیدی را نشان بدهد؛ یک تبعیدی آرمان‌خواه، که می‌کوشد دریابد چقدر میان آرمان‌ها و واقعیت زندگی تفاوت وجود دارد، و از سوی دیگر در این رمان جدا شدن یک روشنفکر از برج عاج خود و آمدنش به دل مردم را می‌بینیم.

در این رمان با مراسم تدفین علی که در درگیری با قاچاقچیان کشته شده یا به لایه‌ای می‌گذاریم که لایه‌ی دوم آن شرح زندگی خالد است؛ و لایه‌ای دیگر هم در آن لایه هست که حکایتی است که در گذشته بر سر خالد رفته.

به جز شریفه، (نجیب‌ترین زنی که احمد محمود می‌شناخت)، خورشیدکلاه هست که زن پیرمرد معتادی شده و

بداند. «وقایع‌نگار»ی هم در این داستان بلند و در ذهن راوی پیدا می‌شود که او را وامی‌دارد تا حوادثی را که بر سرش رفته تعریف کند. این وقایع‌نگار وجدان زنده و حاضر زمانه است.

شاسب جوانانی را می‌بیند که اگر روزی تند از کنار مردم می‌گذشتند برای این بود که اعلامیه‌ای را در دامنات بیاندازند اما امروز تند از کنار می‌گذرد تا به دختری تنه بزنند که دامن کوتاه پوشیده و دامنش از بغل چاک دارد و این رسیدن از آرمان‌خواهی به مرز هرزه‌گی، شاید تمایل حکومت است.

شاسب می‌رود تا در بانک استخدام بشود، اما سوءپیشینه دارد؛ می‌رود کتاب‌های شخصی‌اش را بفروشد، اما به سازمان امنیت احضار می‌شود. از او می‌پرسند چرا کتاب ممنوعه دارد. او را بازداشت می‌کنند و وادارش می‌کنند تا سبیلش را بزند، تحقیرش می‌کنند، راوی می‌بیند دیگر حتی حریم شخصی هم برایش نمانده. از طرفی سرکوفت پدر هم هست. از یاران قدیم، ابراهیم خودش را از سیلو به پایین پرتاب کرده و در ۲۷ مهر ۱۳۳۴ خودکشی کرده.

شاسب در نهایت به این نتیجه می‌رسد که کاری کند. حوزه انتقام شاسب اما شخصی است. او ماشین رئیس سازمان امنیت اهواز را آتش می‌زند و حالا باز وقایع‌نگار پیدایش می‌شود تا باقی داستان را بگوید:

شاسب گوشه عزلت می‌گیرد. باید با خودش به نتیجه برسد. سه روز خود را حبس می‌کند و در نهایت با خودش کنار می‌آید. بعد شب آخر است. عطرقل، مادرش او را در خواب می‌بیند که بچه است و او دارد کنار سرخ عنابی را می‌تکاند و بر زمین می‌ریزد. پدر، کارون هم خواب می‌بیند که لنگ خریده، اما لنگ مثل مقواست، هرچه می‌کند باز

قدم‌خیز که دل در گرو عشق گروهبانی دارد.

### سال ۱۳۶۹ «دیدار» مجموعه سه داستان منتشر می‌شود.

مجموعه داستان دیدار، شامل سه داستان کوتاه و بلند است و در ۱۳۶۹ به چاپ می‌رسد که اولین داستان آن، کجا می‌ری ننه امرو، سرگذشت پیرزنی است که در به‌در دنبال پسر گم‌شده‌اش است و دستش به هیچ جا بند نیست. مونولوگ ننه امرو که در پایان داستان می‌آید خواندنی است:

«تنش به جونت بگیره سر کار عبدی! بچهم را کشتین، ها؟!— دارت کشیده ننه!... تو هم بالای دار تاو خوردی ننه؟ تو میدون محبس...؟»

دیدار، داستان دوم این مجموعه، حکایت پیرزنی است که می‌رود شاید به مراسم ختم دوست همه سال‌های عمرش برسد و سومین داستان این مجموعه بازگشت نقل برگشتن شاسب، یا همان خالد همسایه‌ها و خالد داستان یک شهر، است از تبعید. داستان ننه امرو با جمله «تو شب چه به سرت تومد» ننه امرو شروع می‌شود و داستان بازگشت با «چه به سرت تومده مادر» تمام می‌شود که بین این دو داستان قرابتی به وجود می‌آورد.

در این داستان شاسب را می‌بینیم که از تبعید آمده، با همه غریبه است. هم‌زمان قدیم دنبال پول و ثروت هستند. بانک‌های خارجی تمام شهر را پر کرده‌اند. مردم آزادی را نمی‌شناسند، پس کودتا چیزی از آنها نگرفته که ناراحت باشند! (ص ۱۳۳ کتاب) هرچند نسل نوجوان، رضا خواهرزاده‌ی شاسب می‌خواهد «بداند». این اشارت نویسنده است به تشنه بودن نسلی که همواره از پس نسل‌های قبلی می‌آید و می‌خواهد





تا می‌خورد. شب جمعه ابری است. سحرگاه جمعه عطرگل با ناله قوچی بیدار می‌شود. این همان قوچی است که در اول داستان برای سلامتی و بازگشت شاسب از تبعید تهیه کرده‌اند تا به موقع و بعد از برگشت شاسب سرش را ببرند اما قوچ هم هم‌پای شاسب پیر شده است. بعد شاسب را می‌بیند از پس جام بخارگرفته و از پس تور سرب‌رنگ باران، که خیس خیس مثل مجسمه‌ای از سنگ ایستاده. لبان عطرگل می‌لرزند: می‌گوید: چه به سرت نومه مادر...

### اما محمود در این سه‌گانه چه می‌کند؟

محمود در رمان همسایه‌ها از بلوغ جسمانی خالد و اولین ارتباط جنسی او با «بلورخانم» شروع می‌کند. این بلوغ جسمانی با حضور خالد در اجتماع به رشد اجتماعی و سیاسی می‌رسد. با پیدا شدن «سیه‌چشم» خالد نگاه دیگری به جنس مخالف پیدا می‌کند و در نهایت وارد مبارزه می‌شود.

در «داستان یک شهر» محمود سرنوشت و توانایی را که شخصیت رمان همسایه‌ها برای مبارزه باید بپردازد به تصویر می‌کشد، فضای تبعید را هم لابه‌لای آن می‌بینیم، که از سرنوشت دیگر یاران خالد همسایه‌ها هم روایت می‌شود و آنچه به سر مبارزان آمده.

در «بازگشت» محمود ما را با این سؤال روبه‌رو می‌کند که آیا اصلاً مبارزه برای مردمی که درکی از آزادی ندارند، پس معنای کودتا را هم نمی‌فهمند و در واقع دولت کودتا چیزی از آنها نگرفته، آیا این مبارزه درست بوده؟ از اساس آیا شناختی که راوی نسبت به مردم داشته درست بوده؟ راوی در این داستان با تک تک مردمی که شاید برای آنها مبارزه کرده روبه‌رو می‌شود. و در نهایت همه‌چیز با یک علامت سؤال تمام می‌شود. آیا می‌شود امید داشت؟ سرنوشت آرمان‌خواهی آیا این بود؟ من هم این علامت سؤال را باقی می‌گذارم.

### زبان در آثار احمد محمود

احمد محمود نویسنده‌ای است که دقیقاً به زبان فارسی می‌نویسد. این بهترین تعریفی است که من از زبان محمود دیده‌ام. او کاملاً به نحو، یعنی ساختاربندی جمله مسلط است، جایگاه کلمه را به خوبی می‌شناسد، بار معنایی

محمود در داستان‌های خود به اجتماع، طبقات مختلف اجتماعی از هر صنف و طبقه، از پایین‌ترین تا بالاترین می‌پردازد. ایران، ملی شدن نفت، احزاب سیاسی و به‌خصوص حزب توده، جنگ، انقلاب ۵۷، هجوم خارجی‌ها به ایران، ملیون، سرنوشت مصدق، و خرافات از جمله مضمون‌هایی است که محمود در کارهای خود استفاده می‌کند.

شریفه. در کنارش زنان دیگری از جنس دیگر هم هستند: مادر خالد، ننه امرو، مانده، بلقیس، سیه‌چشم، و زنان بسیار دیگری که هرکدام شخصیت هستند برای خودشان و محمود همه را جان‌دار تصویر می‌کند.

نکته دیگر در مورد زنانی که مادر هستند این است که: این زنان یا فرزندشان کشته شده، مثل مادر باران در مدار، یا مادر خالد در زمین سوخته، یا در انتظار بچه‌هاشان هستند که از زندان، تبعید یا مخفی‌گاه برگردند. به گونه‌ای سرنوشت مادر ایرانی در طول این سده ترسیم می‌شود.

### زن در آثار احمد محمود

نکته دیگری که باید اشاره کنم این است که، زنان در آثار محمود زاینده‌اند و بالنده و صبورند.

به طور کلی زن در آثار محمود نه لکاته است و نه اثری. بهترین تعریف از زن در آثار او شاید این باشد که بگوییم: زن، با تمام گوشت و پوست و خون و زنانگی و احساس در کارهای او حضور دارد. جالب است، زن‌هایی که در ظاهر فاحشه به نظر می‌آیند همه نجیب‌ترین زنان کارهای احمد محمود هستند. محمود هم مثل دانتو، که بهترین طبقه دوزخ خود را در اختیار زنانکاران قرار داد، چون پایهی زنا (اگر گناه باشد) عشق است، او هم بهترین قسمت‌های داستان خود را به نام این زن‌ها می‌کند: بلورخانم، خورشیدکلاه و

### تعریف محمود از داستان:

تکنیک داستان‌نویسی احمد محمود تعریف حرکت در داستان بود، که از خلال گفتگوی شخصیت‌ها، داستان بیان می‌شد و نویسنده حضور نامحسوسی در داستان داشت. او یک بار در مصاحبه‌ای گفته بود که صفحات زیادی از رمان زیر انجیر معابد را حذف کردم چرا که نویسنده زیاده‌گویی‌های توصیفی داشته است.

زبان احمد محمود از آخرین رمان



## «یکی بود، یکی نبود، غیر از خدا هیچ‌کس نبود» وحدت وجود بخش چهارم و پایانی

هم که نام بردم، به همین سان وقتی از برهنم باز می‌آیند نمی‌دانند از کجا آمده‌اند. همه‌ی این موجودها «هست» خود را فقط در او دارند [به وجود او «هست» هستند]. او حقیقت است، و

او، سوتاکتو، تو است.

در عرفان هندو - اوپانیساد - به این مفهوم می‌رسیم که آگاهی عقلانی متکی به حواس، نمی‌تواند به «خویشتن کیهانی» راه پیدا کند. «خویشتن» تنها در تجربه‌ی مستقیم و بی‌واسطه‌ی ضمیر عارف، «شناخته» می‌شود.

یکی از سرودهای اوپانیساد، حقیقت یگانه را چنین توصیف می‌کند:

هیچ موجود دیگری وجود ندارد جز یکی، برهنم، که بی‌همتا است، که کامل است - بی‌آغاز و بی‌پایان -

سنجش‌ناپذیر، دگرگونی‌ناپذیر، جایگاه حقیقت، جایگاه هوشیاری، جایگاه رحمت.

ابدی، فناناپذیر، همه‌جا حاضر، یکسان؛ بی‌کاستی، بی‌حدود، همه‌سویب.

گم‌ناشدنی، و دست‌نیافتنی.

بی‌حامی، مستقل، برتر از صفات، بی‌عمل، بسیط، بی‌گزینش، بی‌کمبود،

تعریف‌ناشدنی.

فراتر از عقل و گفتار، بی‌نیاز.

آشکاره، سره، آگاه،

و بی‌شابهت به آن چه می‌شناسیم.

### سیکیزم

بنیان‌گذار مذهب سیک فردی بود به نام نَنک (Nanak). جان ناس، تاریخ‌نگار، این مذهب را مبتنی بر وحدانیت اسلامی و برخی اصول هندوئیسم، به اضافه‌ی اندیشه‌های ابداعی بنیان‌گذار آن می‌داند. نَنک می‌گوید: «خداوند ماده را خلق کرد، به این طرز که نقابی از باطل

چیزهایی که هستند، «خویشتن» خود را فقط در او دارند. او جوهر منبسط همه چیزهاست - او حقیقت است؛ او خویشتن است؛ او، سوتاکتو، تو است. پسر گفت:

«خواهش می‌کنم درباره‌ی این خویشتن بیشتر بگوئید.»

«چنین کنم پسر... وقتی که زنبورها با جمع‌آوری شهد گل‌های بی‌شمار عسل می‌سازند، عسلی که چنین ساخته شده نمی‌داند که از چند گل به وجود آمده است. به همین سان، پسر، همه‌ی موجودها هنگامی که در آن یک

«هست»، به هم می‌پیوندند، چه در خواب بی‌رؤیا و چه در مرگ، از گذشته و حال خود چیزی نمی‌دانند؛ زیرا نبود بصیرت، آنان را فرا گرفته است - نمی‌دانند که در «او» به هم پیوسته‌اند و از او آمده‌اند.

«این موجودها هر چه باشند، چه یک شیر و چه یک خرس یا کرم، چه یک مگس و چه یک حشره، هنگامی که از خواب بی‌رؤیا باز می‌گردند همان خواهند بود. موجودیت همه‌ی این‌ها تنها در اوست؛ او حقیقت است، او جوهر منبسط همه‌ی چیزهاست، و او، سوتاکتو، تو است.

پسر گفت: «خواهش می‌کنم باز هم از این خویشتن بگو!»

«چنین کنم... رودخانه‌ها در خاور [عالم] به سوی خاور می‌روند؛ رودخانه‌ها در باختر به سوی باختر می‌روند؛ و همه به دریا می‌پیوندند. از دریا تا دریا در گذر هستند. ابرها آن‌ها را به صورت بخار به آسمان می‌برند و به صورت باران به زمین می‌فرستند. این رودها هم وقتی به دریا می‌پیوندند نمی‌دانند این هستند یا آن رودخانه. همه‌ی موجودها

«ودانتا» را از حفظ می‌خواند، چیزی که هدف مذهب رسمی یا شریعت ودانتایی بود.

پدرش از او پرسید:

«سوتاکتو، آیا از آموزگارت خواستی که علمی را که به وسیله‌ی آن می‌توان ناشنیدنی‌ها را شنید، درک‌ناشدنی‌ها را دریافت، و نادانستی‌ها را دانست، به تو بیاموزد؟

سوتاکتو پرسید:

«آن چه علمی است پدر؟»

پدر پاسخ داد:

«پسر، وقتی یک قطعه گل را بشناسیم، همه چیزهایی را که با گل ساخته می‌شود، می‌شناسیم. تفاوت آن چیزها فقط در اسمشان خواهد بود و این تفاوت ناشی از گفتار ماست. هنگامی که یک قطعه زر را بشناسیم، همه چیزهایی را که از زر ساخته شده‌اند، می‌شناسیم و تفاوت آن چیزها فقط در اسمشان است و این تفاوت ناشی از گفتار ماست. آن علم هم دقیقاً چنین است: دانستن چیزی که همه چیز را به آن بشناسیم.» پسر گفت:

«بی‌تردید، آموزگاران من از این علم غافل بوده‌اند. چون اگر می‌دانستند به من می‌آموختند. اکنون ممکن است شما آن علم را به من بیاموزید؟»

«چنین کنم... در آغاز، فقط هستی [هست] وجود داشت - تنها یک هست و بدون دومین. بعضی می‌گویند در ابتدا عدم بود و کیهان از عدم زاده شد. اما چگونه ممکن است چنین چیزی؟ چگونه ممکن است هست از نیست به وجود آید؟ نه پسر، در آغاز، هستی تنها بود - یکی و بدون همتا. او، یکتا، با خود اندیشید: می‌خواهم زیاد شوم! بنابر این، از خویشتن، کیهان را آشکار ساخت و خود در هر وجودی داخل شد. همه‌ی

پایه و اساس ودانتا وحدت وجود است. آزادفکران مکتب ودانتا بر این باورند که عالم بیرونی و احساس‌ها (حواس) انسان عبارت‌اند از یک ظاهر فریبنده و غیرحقیقی و وهمی (مایا) که همچون سراب، خیالی باطل هستند. پیروان سانکارا (یکی از سه شاخه‌ی ودانتا، که پس از ودانتا شکل گرفته) معتقدند که جهان و برهنم، در حقیقت از یکدیگر جدا نیستند و تنها وجود حقیقی، برهنم است، که حقیقی، کلی، و توصیف‌ناپذیر است و باقی، همه اندیشه‌ی باطل و خیال می‌باشد.<sup>(۱)</sup>

آن‌گونه که از متن بریهاد آرانکایا اوپانیساد برمی‌آید، خدایان دیگری که در آیین هندو مورد پرستش مردم عام هستند، تعین‌ها (یا به قولی، رباها) و جلوه‌های گوناگون برهنم - حقیقت نهایی - می‌باشند (۶.۴.۱). نکته‌ی درخور نگرش و مهم دیگر این است که تعین برهنم در روح انسان، آتمن نامیده می‌شود و یکی بودن حقیقت نهایی و فرد - برهنم و آتمن - جوهر اصلی اوپانیساد است (کاندوگیتا اوپانیساد ۶.۴.۱). در اوپانیساد به یک نام یا اصطلاح دیگر نیز برمی‌خوریم و آن «خویشتن کیهانی» است. خویشتن کیهانی در اوپانیساد، همه‌ی موجودات است؛ یعنی گوهر اصلی هر چیزی که در جهان هست. این، در واقع، دکترین وحدت وجودی خداشناسی و جهان است. در این معنا، قصه‌ی گویا و زیبایی در اوپانیساد کاندوگیتا آمده است که نقل می‌شود:

اودالاکا وقتی پسرش، سوتاکتو، به دوازده سالگی رسید او را به نزد آموزگاران مذهبی فرستاد. سوتاکتو دوازده سال درس خواند و خوشحال و سرفراز به نزد پدر برگشت. او کتاب

بر رخساره‌ی حق کشید و عالم هستی به صورت‌های گوناگون و بی‌شمار جلوه‌گر گشت... ارض و سما و انسان و حیوان و نبات، همه، صورت‌های مختلف حق‌اند که در پرده‌ی پندار خطا متجلی شده‌اند. عوامل محدودی خلقت در سلسله اسباب و مسببات، همه اندیشه‌های باطل و فریبا هستند و فقط خدا که مبدأ خلقت است، حق است و لاغیر. از این رو، جهان، سرابی موهوم بیش نیست که مانند لمعه‌ی برق، زودگذر و فانی است.»<sup>(۷)</sup>

## تائوئیسم

تائو<sup>(۸)</sup> با آن که دین خداپرستی نیست و تنها یک مکتب فکری است، ولی حقیقت یکتا را باور دارد. تائو در لغت، به معنی راه است، راه طبیعت، راه هستی. باور تائوئیسم بر این است که همان یکتا (One) است که گوهر اصلی همه چیزهاست (جوهر تجلی‌ها). در شعر زیر و تفسیر آن، شباهت کلی تائو را با دیدگاه اشراق که می‌گوید، هستی و موجودات بازتاب عکس پرتو «او» ست در آینه‌ی عدم، درمی‌یابیم:

«آن‌ها که از ازل، واصل به یکتا بوده‌اند، ملکوت به یکتا واصل است، پس شفاف است،

زمین به یکتا واصل است، پس در آرایش است،

روان‌ها به یکتا واصل‌اند، پس ثمربخشان‌اند،

دره‌ها به یکتا واصل‌اند، پس زاینده‌اند، ده هزار چیز به یکتا واصل‌اند، پس به «هست» آمده‌اند.

یکناست که ماهیت هر چیز را به آن می‌بخشد تا آن باشد که هست... یکتا، ازلی و پایدار است.»<sup>(۹)</sup>

موجودی بود یگانه، بی‌خلاف، و در حد کمال

که پیش از پیدایش زمین و آسمان وجود داشت.

بی‌صدا و بی‌شکل؛

بی‌اتکا به چیزی، و دگرگونی‌ناپذیر همه‌جا در کار است و از هر خطری برکنار شاید بتوان آن را مادر کیهان نامید.

نامش را نمی‌دانم؛ آن را تائو می‌خوانم. اگر مجبورم کنند که نامی بر آن نهم، آن را «اعظم» خواهم نامید.

لازمی عظمت، همه‌جا در کار بودن است.

لازمی همه‌جا در کار بودن، فراگیر بودن است

لازمی فراگیر بودن، به آغاز برگشتن

است.<sup>(۵)</sup> «یکی بود و شکلی وجود نداشت. چیزها چون آن را گرفتند، هستی یافتند. همه‌ی نیروهای خلاق کلان در کیهان، با واصل شدن و در خود داشتن آن یکتا در هسته‌ی خود، شده‌اند آنچه هستند»<sup>(۶)</sup> (مانند: یک عین متفق که جز او ذره‌ای نبود / چون گشت ظاهر، این همه اغیار آمده)

پیروان تائو سیکل‌های طبیعت و دگرگونی‌های مدام در جهان طبیعی را نشانه‌های زمینی یک نیروی عظیم کیهانی می‌شناسند. آنان این نیروی نادیدنی را تائو می‌دانند. از دیدگاه برخی، تائو، حقیقت نهایی است - یک حضور قدیم که پیش از پیدایش کیهان وجود داشته و به رهبری جهان و هرچه در آن است، ادامه می‌دهد.<sup>(۷)</sup>

جان ناس، وجود مطلق یا حقیقی در تائو را چنین توصیف می‌کند: «هرچیزی به نقطه‌ی اصلی حرکت خود رجعت می‌کند و در آن‌جا همه‌ی موجودات درهم‌آمیخته، یک واحد مطلق تشکیل می‌دهند... تائو مستور و مخفی از انظار است، ولی بر تمام موجودات احاطه دارد. چون با چشم بر تائو نظر می‌کنند، آن‌را نمی‌توانند ببینند؛ ازین رو آن‌را معدوم یا نامعلوم گفته‌اند. چون گوش بر آن فرا می‌دهند، آن‌را نمی‌توانند بشنوند؛ ازین‌رو آن‌را صوتی ساکت نامیده‌اند... آلات و ادوات حواس در تائو موشکافی می‌کنند، لکن عاقبت، همه ناکام برمی‌گردند... او و تمام مظاهر صورت‌های طبیعت و حادثات عالم کون و وقایع دور زمانی (که همه را انسان در عالم محسوسات درک می‌کند) در عالم دل و معنا یکسان‌اند و تمیزی از یکدیگر ندارند.»<sup>(۸)</sup>

## آیین بودا

آیین بودا برخلاف هندوئیسم به روحانیت و الوهیت و چگونگی آفرینش نمی‌پردازد و بیشتر زمینه‌ی روانشناختی دارد تا روحانی. اما از طریق دیگر، سرانجام به حقیقت یگانه و متعالی هستی می‌رسد و آن را مطرح می‌سازد. اشاره‌ی اساسی دکترین بودا، به منشاء رنج و درماندگی انسان و چگونگی غلبه بر آن می‌باشد که به یاری مفاهیمی چون مایا، کارما، نیروانا و غیره، که از مفاهیم سنتی هندو می‌باشند، صورت می‌گیرد. بودا، تعبیرهایی تازه، دینامیک و روانشناختی از این مفاهیم عرضه کرد و به کار گرفت. «...یک وحدت عمومی نهانی در خود

عالم وجود و جهان هستی موجود است. نفس فردی هنگامی از برکات آرامش و آسایش این وحدت مطلقه برخوردار می‌شود که کلمه‌ی من را فراموش کند؛ یعنی انانیت و منیت او در عالم بی‌انتهای بی‌شکل نیروانا منحل شود؛ درست مانند قطره‌ای که از دریا جدا مانده و عاقبت بعد از سیر تحول طولانی به دریا بازمی‌گردد.»<sup>(۹)</sup>

گوهر یگانه‌ی وجود، یا یکتای مطلق، بنا بر بودائیسم مهاییانه در مظاهر عشق و محبت جلوه‌گر می‌شود و بودا<sup>(۱۰)</sup> را به وجود می‌آورد؛ چنان‌که گویی جوهری بودا در قلب عالم کون وجود دارد و ظهور پیدا می‌کند. او، نماینده‌ی کل مطلق و واحد اصلی می‌باشد، که به صورت ماهیت‌ها و تعیین‌ها پدیدار شده و حقیقت عشق است.

در عرفان خاور دور، معمولاً، تفکر (intellect) وسیله‌ای است برای گشایش راهی به سوی تجربه‌ی مستقیم عرفان، که بودائیان آن را awakening (ضمیر بیداری) می‌خوانند. گوهر این تجربه، رفتن به ماورای جهان فرقی‌ها و اعداد عقلانی است برای رسیدن به جهان تعقل‌ناپذیر (unthinkable)، جایی که حقیقت به صورت «او»ی تقسیم‌نشده (یگانه) و یکسان (undifferentiated) ظاهر می‌گردد. این همان نقطه‌ای است که بودا به آن رسید: دریافت حقیقت یگانه و یکپارچه وحدت وجود.

تانتریک بودیزم، شاخه‌ای از بودائیسم مهاییانه است که دو هزار و سیصد سال پیش در هند آغاز به رشد کرد و امروز مکتب اصلی بودایی تبت است. کتاب مقدس این مکتب، تانترا نام دارد که در ریشه‌ی سانسکریت، به معنای «بافتن» است و اشاره به درهم‌بافتگی و پیوستگی متقابل همه اشیا و رویدادهای هستی دارد. در آموزش بودائیان مهاییانه، استعاره‌ها و اشاره‌های فراوانی وجود دارد که نشان‌دهنده‌ی اعتقاد آن مکتب به بستگی و پیوند متقابل همه‌ی اجزای کیهان می‌باشد.

«بودایی به یک جهان موجود بیرونی، که او بتواند خود را به درون نیروهای جنبشی آن وارد سازد، باور ندارد. جهان بیرونی و جهان درونی خودش در نظر او، دو روی یک نسج بافته است که در آن، تاروپود همه‌ی نیروها و همه‌ی رویدادها، همه‌ی اشکال هوشیاری‌ها [وجدان‌ها و باطن‌ها] و شیء‌ها به صورت شبکه‌ای بی‌حدود و تجزیه‌ناپذیر از روابط متقابل، به هم بافته شده‌اند.»<sup>(۱۱)</sup>

«بودایی به یک جهان موجود بیرونی، که او بتواند خود را به درون نیروهای جنبشی آن وارد سازد، باور ندارد. جهان بیرونی و جهان درونی خودش در نظر او، دو روی یک نسج بافته است که در آن، تاروپود همه‌ی نیروها و همه‌ی رویدادها، همه‌ی اشکال هوشیاری‌ها [وجدان‌ها و باطن‌ها] و شیء‌ها به صورت شبکه‌ای بی‌حدود و تجزیه‌ناپذیر از روابط متقابل، به هم بافته شده‌اند.»<sup>(۱۱)</sup>

منابع:  
 (۱) جان ناس، تاریخ ادیان، ترجمه علی‌اصغر حکمت، انتشارات پیروز، چاپ سوم، تهران ۱۳۵۴ خورشیدی، (ص ۱۸۸-۱۸۶)  
 (۲) جان ناس، تاریخ ادیان، ترجمه علی‌اصغر حکمت، انتشارات پیروز، چاپ سوم، تهران ۱۳۵۴ خورشیدی، (ص ۲۱۲-۲۰۷)  
 (۳) که در خط چینی، کلمه‌ی تائو را نقش می‌کند هم معنی راه درونی (سیر روحانی) و هم معنی راه بیرونی را در بردارد. تائو ترکیب دو کاراکتر است: یکی نماینده‌ی سر و دیگری نماینده‌ی پا. کاراکتر پا گویای جهت و طریقه است و کاراکتر سر، گویا اندیشه یا تفکر ضمیر می‌باشد. هم‌چنین، سر، مفهوم آغاز یا سیر کیهان را نیز القا می‌کند. (تائوئیسم ص ۹)  
 (۴) Chen, Ellen. M. The Te Tao (Ching; A New Translation with Commentary, Paragon House, ۱۹۸۹، (ص ۵-۱۴۹)  
 (۵) منسوب به لاتوئسو (Lao - tzu)، سده‌ی ۳ یا ۴ پیش از میلاد. ترجمه از 'H - Byron Eardart  
 (۶) Watson, Burton; The Complete Works of Chuang Tzu; Colombia University Press. N.Y. ۱۹۶۸، (ص ۱۳۱)  
 (۷) Chen, Ellen. M. The Te Tao (Ching; A New Translation with Commentary, Paragon House, ۱۹۸۹، (ص ۸)  
 (۸) جان ناس، تاریخ ادیان، ترجمه علی‌اصغر حکمت، انتشارات پیروز، چاپ سوم، تهران ۱۳۵۴ خورشیدی، (ص ۲۳۲)  
 (۹) همان، (ص ۱۳۲)  
 (۱۰) در آیین بودایی، بودا به کسی گفته می‌شود که به مرحله‌ی اشراق و بیداری کامل رسیده است.  
 (۱۱) Lama A. Govinda; Foundation of Tibetan Mysticism; Samuel Weiser, N.Y. ۱۹۷۴، (ص ۹۳)

## این کشتی جادویی تایتانیک...

گذر زمان حوادث ناگوار زیادی برای مسافران اتفاق افتاده که دست‌مایه ساخت فیلم‌ها و سریال‌های بسیاری شده است. ما شاهد فیلم‌های بسیاری در مورد سقوط هواپیماها، هواپیماهایی که... بوده‌ایم، اما هیچ حادثه‌ای با تایتانیک و گستردگی غرق شدن کشتی تایتانیک را نداشته و حرف و حدیث‌های پیرامون آن، همراه با افسانه‌پردازی، این واقعه تلخ را به یک پدیده تبدیل کرده است. کشتی افسانه‌ای تایتانیک با نام کامل RMS TITANIC، یکی از جاه‌طلبانه‌ترین و بزرگ‌ترین پروژه‌های حمل و نقل زمان خود بود که ساخت آن از ۳۱ می ۱۹۱۱ تا ۲ آوریل ۱۹۱۲ طول کشید، وسیله‌ای که حداکثر سرعتش ۴۴ کیلومتر در ساعت بود. این کشتی در ۱۵ آوریل ۱۹۱۲ از بندر ساتهمپتون انگلستان به مقصد نیویورک حرکت کرد. این بزرگ‌ترین کشتی ساخته‌شده در آن زمان، یکی از سه کشتی اقیانوس‌پیما در خطوط ستاره سفید بود که ۲۲۲۴ مسافر را حمل می‌کرد؛ مسافرانی متفاوت، از اشخاص بسیار ثروتمند گرفته تا بیش از ۱۰۰۰ مهاجر انگلیسی، ایرلندی و اسکاتلندی که برای شروع یک زندگی جدید به آمریکای شمالی می‌رفتند.

طراحی منحصر به فرد و بسیار لوکس و راحت آن، زبان‌زد خاص و عام شده بود و انواع و اقسام وسایل رفاهی، به‌ویژه برای مسافران متمول در نظر گرفته شده بود، شامل: سالن‌های ژیمناستیک، استخر شنا، کتابخانه‌ها، سالن‌های کشیدن سیگار، رستوران‌های درجه یک، کابین‌های نفیس با دکوراسیون دوران ویکتوریا و ااثاثیه گران‌قیمت، تلفن، تلگراف و... اما این کشتی عظیم فقط دارای ۲۰ قایق نجات بود! و علت آن را شاید بتوان اطمینان بیش از حد طراحان به امنیت آن دانست.

ساعت ۲۰ دقیقه به ۱۲ نیمه شب ۱۴ آوریل ۱۹۱۲، تایتانیک با کوه یخ برخورد کرد و در ساعت ۲/۲۰ بامداد، درحالی‌که بیش از ۱۰۰۰ نفر هنوز داخل آن بودند، غرق شد. این افراد در همان دقائق ابتدایی در آب‌های منجمد اقیانوس یخ زدند و جان خود را از دست دادند. کشتی کارپاتیای چند ساعت بعد توانست ۷۱۰ نفر را نجات دهد. بعد از غرق شدن این مایه افتخار صنعت دریانوردی، همه دنیا شوکه شد و قرارداد SOLAS بعد از آن برای ایمنی سفرهای بین‌المللی دریایی تا به امروز به اجرا گذاشته شد. لاشه تایتانیک در عمق ۳۷۸۴ متری اعماق اقیانوس تا سال ۱۹۸۵ باقی ماند و سپس توسط کاوش‌گران، هزاران شیء هنری و بازرش از آن کشف شد که در نمایشگاه‌ها و موزه‌های گوناگون در سراسر جهان در معرض دید علاقه‌مندان قرار گرفت؛ یک کشتی تاریخی که امروز پس از گذشت صدسال از غرق شدنش، خاطره‌اش با کتاب‌ها، نمایشنامه‌ها، فیلم‌ها و نمایشگاه‌های عکس، در اذهان مردم باقی مانده است. به همین مناسبت و در حرکتی نمادین، کشتی تفریحی بال مورال از بندر ساتهمپتون به نیویورک حرکت کرد. تایتانیک به سه موتور مجهز بود و در قسمت First Class آن ۷۳۹ نفر، در درجه دو ۶۷۴ نفر و در قسمت درجه سه ۱۰۲۶ نفر به همراه ۹۰۰ خدمه جا گرفته بودند و در کل ظرفیت حمل ۳۳۳۹ نفر را دارا بود.

تایتانیک تنها یک کشتی نبود. تایتانیک دنیای کوچک‌شده‌ای بود که در فاصله صدمه دیدن و برخوردش با کوه یخ تا غرق شدنش، آن قدر حوادث ریز و درشت و جالبی در آن اتفاق افتاد که آن را جاودانه ساخت. تفاوت شدید ثروت‌مندان و فقیران را شاید بتوان از جنس توالی‌های آنها فهمید: توالی‌های درجه سه آهنی بود، درجه دوها چینی و توالی‌های درجه یک از مرمر بود! در این میان بودند افرادی که به واسطه اعمالشان در یادها ماندند، مثل: کاپیتان ادوارد جان اسمیت که طبق سنت دریانوردی خود را در کابینش حبس کرد تا غرق شود و کشتی‌اش را ترک نکرد، افسر ویلیام موردوخ، که اولین کسی بود که متوجه کوه یخ شد ولی برای اطلاع دادنش دیر شده بود و با شلیک گلوله بر شقیقه‌اش خودکشی کرد یا ج. بروس ایسمی، رئیس خطوط ستاره سفید که به همراه بسیاری از مردان بزدل دیگر با سوار شدن به قایق‌های نجات، کشتی را ترک کردند، درحالی‌که هنوز بسیاری از زنان و کودکان در کشتی بودند و تا آخر عمر از طرف جامعه طرد شدند، یا کاپیتان کشتی کالیفرنیا (نزدیک‌ترین کشتی به تایتانیک) که با وجود پرتاب انواع راکت‌ها و علامت‌ها برای کمک، به خیال این‌که افراد تایتانیک این کار را برای شادی می‌کنند، به کمکشان نرفت و... یا جی. پی مورگان مالک کشتی و ۵۰ نفر دیگر که به دلایل گوناگون سفرشان را در آخرین دقائق کنسل کردند.

در سال ۱۹۵۸ روی وارد بیکر فیلم سیاه و سفید و دیدنی «شب به‌یادماندی» را بر اساس

خبرهای کوتاه  
از جهان سینما

هفته با فروش ۵۸ میلیون دلاری بازم در صدر پرفروش‌ترین‌ها قرار گرفته است. بعد از آن فیلم فانتزی - تخیلی «خشم تایتان‌ها» با ۳۳ میلیون دلار، فیلم «آینه آینه» (همان سفیدبرفی معروف، با بازی جولیا رابرتز در نقش ملکه) با ۱۸ میلیون دلار، فیلم «۲۱ Jump Street» با ۱۴ میلیون دلار و در رتبه پنجم انیمیشن «دکتر سوس و لوراکس» با صدای زاک افرون، با فروش ۷ میلیون دلار قرار دارند.

■ فیلم «بازی‌های گرسنگی» در عرض ۱۰ روز، فروشی نزدیک به ۳۰۰ میلیون دلار داشته، که با توجه به بودجه ۷۸ میلیون دلاری آن، موفقیت زیادی به دست آورده است. فیلمی به کارگردانی گری راس و زمان طولانی ۱۴۲ دقیقه که به بازیگران جوان و تقریباً ناشناخته میدان داده، کسانی همچون جنیفر لاورنس، جاش هاجرسون و لیام همسورث، البته در کنار باتجربه‌هایی مثل وودی هارلسون، دانالد ساترلند و توبی جونز. این فیلم که توانسته نظرات مثبت منتقدان را هم به خود جلب کند، داستان آن در سرزمینی خیالی به نام PANEM می‌گذرد که هر ساله بین نواحی آن مسابقه مرگ‌باری بین دو جوان برگزار می‌شود که جنیفر لاورنس، برای نجات زندگی خواهر ۱۲ ساله‌اش، در این مسابقه شرکت می‌کند.

■ فیلم مستندی ساخته جیمی ردفورد، پسر رابرت ردفورد معروف و با صدای این بازیگر کهنه‌کار در مورد مشکلات مربوط به محیط زیست رودخانه کلرودا، مورد توجه عموم قرار گرفته است، رودخانه‌ای که آب بخش عظیمی از ایالات آمریکا را تأمین می‌کند و با توجه به توضیحات فیلم، آب آن در سال ۱۹۲۲ بین ۷ ایالت آمریکا و ۲ ایالت مکزیک تقسیم شده، که به دلیل افزایش جمعیت، حالا در معرض خطر قرار گرفته است. رابرت ردفورد اعتقاد دارد که هنر، ابزاری برای بالابردن اطلاعات مردم است.

■ در بیستم ماه مه سال جاری و در شصت و پنجمین دوره جشنواره کن، نخستین جایزه رسانه‌ای اتحادیه اروپا را دریافت کند. این جایزه به خاطر پروژه مشترک فرهادی و موله گی، از شرکت فیلم‌سازی ممتو به این دو نفر اهدا خواهد شد؛ جایزه‌ای که به طرح‌هایی داده می‌شود که سهمی متعهدانه در پیشرفت و توسعه چند فرهنگی دارند، و توسط داوران مستقل و همچنین اعضای کمیسیون آموزش، فرهنگ و زبان و جوانان اتحادیه اروپا اهدا می‌شود. فرهادی نیز در واکنش به دریافت این جایزه به خبرگزاری‌ها گفته: «در جهانی که سیاستمداران قصد دارند رنگین‌کمان زیبایی تنوع فرهنگی را به دایره‌ای از اختلاف و درگیری تبدیل کنند، دریافت این جایزه پیامی بسیار دل‌گرم‌کننده است». داستان این فیلم مشترک در ارتباط با رابطه پیچیده دختری ایرانی با پسری از شمال آفریقا است. در همین حال، جشنواره پکن کار خود را با نمایش فیلم «جدایی نادر از سیمین» فرهادی شروع کرد. بعد از لغو مراسم تقدیر کارگردانان سینمای ایران از فرهادی در تالار شمس تهران، این پرافتخارترین کارگردان ایرانی، جایزه اصلی خود را به خاطر افتخارات و ایران دوستی‌اش از ملت ایران گرفته و به آن می‌بالد.

■ نیکول کیدمن قرار است در پروژه ۱۵ میلیون دلاری زندگی‌نامه پرنسس موناکو، همسر رینی سوم شاهزاده موناکو که یکی از بازیگران سرشناس هالیوود بود، نقش ملکه را بازی کند. اسم این فیلم هست «گریس از موناکو». و داستانش بین دسامبر ۱۹۶۱ تا نوامبر ۱۹۶۲ رخ می‌دهد، زمانی که کلی دو فرزند دارد و شش سال است از دنیای سینما فاصله گرفته و همسر شاهزاده موناکو است. ■ فیلم «بازی‌های گرسنگی» این

این ماجرا ساخته بود، ولی با ساخت فیلم عظیم «تایتانیک» توسط جیمز کامرون، تحولی بزرگ در عالم سینما رخ داد.

جیمز فرانسیس کامرون، متولد ۱۶ آگوست ۱۹۵۴ در انتاریوی کانادا، پسر یک مهندس و فارغ التحصیل رشته فیزیک دانشگاه کالیفرنیاست که بعدها جذب کارهای نمایشی شد و سازنده دو فیلم از پر فروش ترین فیلم های تاریخ سینما («تایتانیک» به سال ۱۹۹۷ و «آواتار» در سال ۲۰۰۹)، با فروش های بیلیون دلاری در جهان است؛ او پول سازترین فیلم ساز جهان است با سری فیلم های موفق «ترمیناتور» با حضور آرنولد شوارتزنگر، لیندا هامیلتون و مایکل بی هن، که در سال های ۸۴، ۸۶ و ۹۱ بسیار معروف شد. کامرون اغلب در کارهایش از آب استفاده کرده و اقیانوس و آب، تم مرکزی آثارش است. او بیشتر با آهنگ سازی مثل براد فیدل و جیمز هورنر کار کرده، و یکی از پایه گذاران شرکت جلوه های ویژه دیجیتال Domain است. به مناسبت صدمین سالگرد غرق شدن تایتانیک، نسخه سه بعدی فیلم کامرون اخیراً با حضور او و کیت وینسلت به نمایش درآمد که وینسلت گفته خجالت می کشد تصاویر برهنه اش را در این نسخه سه بعدی ببیند! کامرون عضو انجمن تدوین گران آمریکا (ACE) هم هست.

فیلم خاطره انگیز تایتانیک به نویسندگی و کارگردانی کامرون و بازی لئوناردو دی کاپریو، کیت وینسلت، بیلی زین، فرانسیس فیشر، ویکتور گاربر، کتی بیتس، گلوریا استوارت، بیل پاکستون، دنی ناچی و فیلمبرداری راسل کارپنتر، تدوین از کنراد بوف، کامرون و هریس، تهیه کنندگی جان لاندو و موسیقی جیمز هورنر، با زمان ۱۹۴ دقیقه، ساخت کمپانی های فاکس قرن بیستم و پارامونت پیکچرز، با بودجه ۲۰۰ میلیون دلاری بود که به فروش ۱۸۴۸۸۱۳۷۹۵ دلاری در جهان رسید. عاشقانه کامرون با آمیزه ای از واقعیت و افسانه، برنده ۱۱ جایزه اسکار (بهترین فیلم، فیلمبرداری، کارگردانی هنری، طراحی صحنه، کارگردانی، تدوین تصاویر و صدا، جلوه های ویژه، تدوین، موسیقی متن، ترانه به سازندگی جیمز هورنر، سراینده گی پل جنینگ و صدای مبهوت کننده سلین دیون و صداپرداری) شد و در رشته های بهترین بازیگر زن نقش اول برای کیت وینسلت و بهترین بازیگر زن مکمل برای گلوریا استوارت و گریم هم نامزد بود. این فیلم جزء ۱۰ فیلم برتر جهان از نگاه انجمن فیلم آمریکا شناخته شد. داستان عشق جک داونسون و رز در یادها ماند. کامرون برای نقش جک احتیاج به شخصیتی پراورزی و جذاب داشت، بازیگری که بتواند قلب تماشاگران را تسخیر کند. دی کاپریو در آن زمان ۲۲ ساله بود و کامرون به او ایمان داشت، چون هر چه را می خواست، انجام می داد و کیت وینسلت، بازیگر انگلیسی گمنامی بود که نقش رز ۱۷ ساله را داشت که باید به اصرار مادرش با کال هاکی ۳۰ ساله ازدواج می کرد. عشق جک و رز بعد از ۸۴ سال و با انداختن آن الماس مشهور توسط رزی که حالا پیر شده به دریا، و مرگش در همان شب، درحالی که این بار شاهد پیوند این دو دل داده در تایتانیک باشکوه و مجلل هستیم، با حضور همه کسانی که کشته شدند، و این که بالاخره عشق پیروز شد و دو عاشق پس از مرگ به هم رسیدند و جاودانه شدند. ابتدا قرار بود اسم فیلم «رومئو و ژولیت تایتانیک» باشد و مالکان استودیوها به سختی می پذیرفتند که سازنده ترمیناتورها قادر باشد داستانی رمانتیک بسازد. کامرون برای این فیلم از ۵ میلیون گالون آب استفاده کرد. تکه کلام معروف جک: I'm the King Of the World معروف ترین جمله دنیا شد. شاید کمتر کسی است که این فیلم را ندیده، داستانش را نخوانده یا حداقل آهنگش را نشنیده باشد؛ آهنگ: On My Heart Will Go با صدای سلین دیون که برنده ۴ جایزه گرمی و شماره یک بیش از ۲۵ کشور شد و فروشی باورنکردنی داشت.

گروه موزیکی که نوازندگانش تا آخرین لحظه برای روحیه دادن به مردم وحشت زده می نواختند، مادری که برای کودکانش در قسمت درجه سه قصه تعریف می کرد تا بخوابند، پیرزن و پیرمردی که کنار هم روی تختی که زیرش آب جاری شده بود، خوابیده بودند و... همه این صحنه ها فراموش ناشدنی است و این که در آن وانفسا، زنده ماندن به چه قیمتی به دست می آمد؟

انتهای مطلب را به نظر راجر ایبرت، منتقد سرشناس درباره این فیلم اختصاص می دهم که گفته: «مهارت بی نظیر، خلاقانه، ساختار عالی، بازی های معرکه و افسون کننده... فیلمی که شبیه دیگر نمونه های مشابه نیست؛ با توجه به عظمتش ساخته شدن آن مثل معجزه است، به دست کارگردانی که درام و تاریخ را درهم آمیخت.»

منابع: سایت رسمی TITANIC و سایت IMDB

سه گانه اش، دیدار، آمیخته با لحن بومی جنوب شده بود. نکته دیگر کاربرد افعال مضارع است. تمایل محمود بخصوص در رمان هاش به استفاده از این زمان است. می توان گفت با این شیوه، کار زنده تر می شود و به واقعیت نزدیک تر می شود. این البته نسخه نیست برای داستان نویسان، اما در جهت پیش برد کار محمود مؤثر است و خوش می نشیند.

### درباره احمد محمود

اما درباره احمد محمود سه کتاب نوشته شده است: اولی «دیدار با احمد محمود» است که فرزندان محمود جمع آوری و تألیف کرده اند و بسیار منبع قابل اطمینانی است و دستمیزاد دارد، دیگری «حکایت حال» است، تنها گفتگوی معتبر که لیلی گلستان با محمود انجام داده، و آخری «محمود، درکه، پنجشنبه ها» به قلم برزو نابت. و فیلمی هم هست از بهمن مقصدلو، که در بی بی سی فارسی به نمایش درآمد. در این فیلم محمود به شرح حال و کارهای خود می پردازد.

این فیلم در ماه های پایانی زندگی محمود ساخته شده. محمود ماسک اکسیژن بر صورت دارد اما وقتی به اواخر فیلم می رسید غصه تان می گیرد، همان جایی که محمود می گوید: «اگر دوباره متولد بشم ظاهراً به نظر می آد که خیلی خوشام نمی آد دوباره نویسنده بشم. یک کار آبرومندی داشته باشم برای تأمین زندگی ام...» شخصاً به این فکر می کنم محمود با این که می توانست زندگی بهتری داشته باشد همان جا ماند و مداد تراشید و نوشت و مزد دست اش را هم چه خوش گرفت! هم در جایزه بیست سال ادبیات داستانی و هم از جانب منتقدانی که در موردش آن همه نوشتند و این در مورد کسی است که نبودنش در ادبیات معاصر داستانی

یعنی نبودن یک اساس، یک پایه. اما مهم نیست. فقط یادمان باشد نویسنده ای بعد از نزدیک به نیم قرن نوشتن و ادبیات ساختن چنین گفت: «خیلی خوشام نمی آد دوباره نویسنده بشم.» با این همه احمد محمود همیشه از مردم نوشت، از دردهاشان نوشت و از خرافاتی که پیرامونشان را گرفت، بی آنکه آنها را تحقیر کند. حتی عمق ساده دلی و خلوص این مردم را به گونه ای به تصویر کشید که دیگر نویسندگان با آن شعارزدگی عاجزند از تصویر ایمانی که در دل برخی شخصیت های داستان های محمود موج می زند.

احمد محمود در آن زمان نوشت و سانسور شد، در این زمان هم نوشت و سانسور شد، (هر بار به یک دلیلی و نمونه اش هم رمان همسایه ها) و در دوره های بعدی هم باز کتاب هاش سانسور خواهد شد، چون به قول خودش، روشنفکر همیشه معترض است به آنچه دولت ها انجام می دهند، به نفع توده مردم معترض است. نویسنده دو کار نمی تواند بکند: میان بر نمی تواند بزند و دروغ نمی تواند به مردم بگوید. طبیعی است که هیچ دولتی از نویسنده ای این چنین صادق خوشش نمی آید!

در آن دوران مردم محمود را خواندند و تحسین کردند، در این دوران هم ما محمود را می خوانیم و تحسین می کنیم و یقین دارم شما هستید و بیست سال بعد، در صدمین سال تولد احمد محمود، متأسفانه در همین غربت از او خواهید گفت و او را تحسین خواهید کرد.

من نشانی بالاتر از این برای جاودانگی یک هنرمند نمی شناسم.



## کار تیمی کجاست؟

■ تورج عاطف

خیر و دل‌سوزی بدانیم، آیا سرمربی تیم ملی فوتبال هیچ کشوری در مورد اسپانسرشیپ و البسه تیم ملی درگیری ذهنی پیدا می‌کند؟ در این میان کمیته بازاریابی فدراسیون کجا بود و اصولاً چه اصاری داشت که به حرف‌های علی دایی گوش فرا دهد؟ از سوی دیگر کار علی دایی بود که برای بازی تدارکاتی از نفوذ خود استفاده کند؟ مدیر تیم‌های ملی که به قول علی دایی حتی توانایی این را نداشت که ای‌میل بازی تدارکاتی را به اطلاع همگان برساند و در تقویمش جا می‌گذارد، بنا بر چه دلیل دیگر باید بر آن پست می‌نشست؟ آیا این مدیر از همان جنس مدیرانی نبود که یادش رفت بازیکن محروم تیم ملی امید را چک کند تا آن فاجعه حذف تیم ملی امید در راه مسابقات المپیک پیش نیاید؟

امروز فوتبال ما همان مدیران را دارد و باز شاهدیم که همان اتفاق‌ها می‌افتد. می‌پرسیم این چگونه مدیریتی است که کارمند هتلی می‌تواند جلوی کارلوس کی‌روش، سرمربی تیم ملی فوتبال ما را بگیرد و از او پول اینترنت طلب کند؟ یا این که شاهدیم که بار دیگر بدون هیچ کمیته فنی اصولی، امثال منصوریان دوباره به فوتبال ملی ما تحمیل می‌شوند و قرار می‌گذارند کی‌روش، که مسئول مستقیم انتخاب سرمربی برای تیم ملی پشتیبان تیم ملی است، او را تحمل کند؟ آخر نمی‌شد که فدراسیون همان کار اصلی خود، یعنی پرداخت وجه مخارج کی‌روش را انجام می‌داد و کار انتخاب سرمربی برای تیم زیر ۲۲ سال ما را به کی‌روش واگذار می‌کرد؟ یا می‌شنویم که بازیکن برزیلی و معروف تیم الجزیره رسماً اعلام می‌کند که به ایران دیگر نمی‌آید، زیرا وسایل اولیه پذیرایی از تیمش را که شامل یک اتوبوس آبرومند و بدون صندلی شکسته‌شده است، مدیران استقلال مهیا نکرده‌اند، اما در همان روز شاهدیم که مدیر عامل باشگاه استقلال، بی هیچ دانش فنی، سرمربی و آرش برهانی را جریمه می‌کند و نمی‌داند که اگر در باشگاه استقلال به قول او کمیته فنی وجود دارد، باید که آنها در این مورد نظر دهند و از این قصه‌ها در فوتبال ما فراوان است.

مصطفی دینزلی با وجود ادعاهای منتقدان آماتورش نظیر خوردبین و ابراهیمی و کلهر، حرف‌های است. او سابقه حضور پرقدردن در سه تیم برتر ترکیه و تیم ملی آن کشور را دارد و از این رو وقتی حرف می‌زند، لازم است به حرف‌های او نگاه دقیق‌تری داشته باشیم. دینزلی در پاسخ به سؤالی در مورد اتفاقات و تبعات بعدی بازی پرسپولیس و داماش می‌گوید: «در لیگ ترکیه با اشتباهات داوری نه تنها بازی، بلکه قهرمانی را از دست دادم. در ایران هم چنین اتفاقاتی می‌افتد ولی باید توجه داشته باشیم در امور باشگاه یک سری مسائل فنی وجود دارد و یک سری مسائل اداری، و پاسخ به مسائل اداری بر عهده بخش اداری است.» به این اظهار نظر دینزلی که نگاه می‌کنیم، به سراغ مصاحبه اخیر علی دایی می‌رویم. او می‌گوید که در زمان حضورش به عنوان سرمربی تیم ملی به کفاشیان اعلام کرده بود که با کالموند، مدیر باشگاه بایر لورکوزن مذاکره کند تا آدیداس، اسپانسر لباس‌های تیم ملی شود، ولی کسی به حرف او گوش نداد و سرانجام از تولیدی او لباس‌ها را خریدند (!) و بخشی از مطالبات او را هنوز هم نداده‌اند. از سوی دیگر او می‌گوید توسط خودش شرایط بازی با سوئد مهیا شده بود، اما مدیر تیم‌های ملی ای‌میل انجام این بازی را در تقویمش جا گذاشت. از این‌رو مجبور شدیم با کویت بازی کنیم. با نگاهی به این دو اظهار نظر دو سرمربی سابق تیم‌های ملی ایران و ترکیه، که یکی در تیم پرسپولیس مربی‌گری کرده و یکی همچنان ناخدای کشتی پرسپولیس است، می‌فهمیم چرا در فوتبال ما این همه سرگستگی و در فوتبال ترکیه پیشرفت وجود دارد، حتی اگر امروز گرفتار مشکل تبانی است.

در فوتبال ما بخش اداری که شامل مدیر عامل و هیأت مدیره یا اصولاً مدیریت است، به طور مرتب در مورد مسائل فنی اظهار نظر می‌کند و خیلی راحت سرمربی تیم‌های تحت سرپرستی خود را جابه‌جا می‌کنند و از سوی دیگر حکایت علی دایی است. می‌پرسیم در آن زمان که ایشان سرمربی تیم ملی فوتبال ایران بودند، چه اصاری داشتند که تیم ملی البسه آدیداس را بر تن کند؟ حتی اگر کار ایشان را از سر

## اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر

تیم پرسپولیس به دلیل تخلفات تماشاگران منتسب به این تیم، مبنی بر اهانت و فحاشی آن‌ها در طول مسابقه و به‌خصوص در دقایق پایانی، که منجر به ناتمام ماندن مسابقه با داماش از سوی داور شد، به پرداخت یک‌صد میلیون ریال جریمه نقدی و کسر دو امتیاز محکوم شد و نتیجه پایانی این دیدار هم سه بر صفر به نفع داماش گیلان اعلام گردید.

مهدی طلوتی، به عنوان دومین بوکسور ایرانی جواز حضور در المپیک لندن را کسب کرد. بوکسور وزن ۶۴- کیلوگرم ایران با برتری مقابل حریفی از کره جنوبی به بازی‌های المپیک لندن راه پیدا کرد. پیش از وی احسان روزبهانی در وزن ۸۱- کیلوگرم نیز در رقابت‌های بوکس جهانی باکو موفق به حضور در بازی‌های المپیک شده بود.

تیم فوتسال بانوان کشورمان دومین بار، قهرمانی رقابت‌های غرب آسیا را که در بحرین برگزار می‌شد، به خود اختصاص داد.

مدیرعامل باشگاه پرسپولیس از رأی قطعی دادگاه برای بازگشت نام این باشگاه از پیروزی به پرسپولیس خبر داد و گفت: نام و برند پرسپولیس به ۳۰ میلیون هوادار پرسپولیس بازگردانده شد.

رئیس فدراسیون فوتبال ایران، رئیس کمیته ویژه کنفدراسیون فوتبال آسیا شد.

تیم ملی ایران در تازه‌ترین رده‌بندی فیفا با ۵۷۸ امتیاز، در رده پنجاه و یکم جهان و چهارم آسیا قرار گرفت. تیم کشورمان پس از استرالیا (۸۶۲ امتیاز)، ژاپن (۷۵۳ امتیاز) و کره جنوبی (۷۴۶ امتیاز) در آسیا چهارم شده است. در این گزینش همچنین تیم ملی اسپانیا با ۱۴۴۲ امتیاز در رده نخست بهترین‌ها باقی ماند و تیم آلمان با ۱۳۴۵ امتیاز دوم شد. اروگوئه با ۱۳۰۹ امتیاز سوم شده است. تیم‌های هلند، پرتغال، برزیل، انگلیس، کرواسی، دانمارک و آرژانتین نیز در رده‌های چهارم تا دهم جای گرفتند.

تیم ملی فوتبال ایران، ۱۳ اردیبهشت، در تهران دیدار تدارکاتی را با تیم ملی موزامبیک برگزار می‌کند. کی‌روش اصلاتی موزامبیک دارد و به نظر می‌رسد این بازی به پیشنهاد او انجام خواهد شد.

## تصویری اجمالی از عباس معروفی

514-834-2095  
alirvakili@yahoo.com

### آموزش تنیس علی وکیلی

تخفیف برای دانشجویان و دانش آموزان

### آموزش گیتار الکتریک

سعید مرادزاده

(514) 655 8445  
(514) 677 8358

هر روز هر روز

**مونترال ▶▶ تورنتو ▶▶ مونترال**

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

**Montreal : 514-887-0432**

**Toronto : 647-822-2529**

پویا برگزار می‌کند:

### کلاسهای تقویتی

فیزیک، شیمی، ریاضی، زیست‌شناسی،  
فرانسه، انگلیسی

برای دوره‌های دبستان و دبیرستان

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8  
metro Peel

514-802-9485 514-690-6343

فقط «شرح حال» است. در واقع وقتی از معروفی سخن می‌گوییم باید به چند جنبه از شخصیت او توجه کنیم. اول از همه آدمی است که می‌سازد، نسلی را می‌سازد. «گردون» را راه می‌اندازد. به نسلی مجال نفس کشیدن می‌دهد، دست روشنفکران زمانه‌اش را می‌گیرد و فضایی فراهم می‌کند تا «بگویند»، هرچند تاوان گفتنش را هم خودش به تنهایی می‌پردازد.

معروفی دیگر، معروفی داستان‌نویس است. بیش از سه دهه نوشته، از مجموعه داستان پیش روی آفتاب و آخرین نسل برتر، تا رمان‌هایی مثل سمفونی مردگان (۱۳۶۸)، سال بلوا (۱۳۷۱)، پیکر فرهاد (۱۳۷۴)، فریدون سه پسر داشت (۱۳۸۲)، ذوب‌شده (۱۳۸۸) و تماماً مخصوص (۱۳۸۹)، و نمایشنامه‌هایی مثل: تا کجا با منی (۱۳۶۱-۶۲)، ورگ (۱۳۶۵)، دلی‌بای و آهو (۱۳۶۶) و آونگ خاطره‌های ما (سه نمایشنامه) (۱۳۸۲)... یادمان باشد درخشش سمفونی مردگان در دنیای رمان و داستان فارسی، در سال‌های پایانی دهه شصت، سطح توقع مخاطب را بالا برد و نویسندگان آن روز و بعد از معروفی را با کاری سخت روبه‌رو کرد: دیگر نمی‌شد از سمفونی مردگان عقب‌تر نوشت.

و معروفی دیگر، معروفی معلم است. یادم هست در پلاک ۳۳۳ نشسته بودیم. صبح جمعه بود، ساعت ۱۰ و من قرار بود داستان بخوانم. هنوز یادم هست نام داستان را: «چند تکه کاغذ». آن وقت‌ها بحث حرمت قه‌زنی مطرح شده بود و معروفی گفت: آقا گفته نزنید، اما شما بزنید!

تردید ندارم که هروقت قه‌های اینچنین به پیکر نوشته‌های می‌نشیند، گویی حجامت است و کار بهتر درمی‌آید، و این معروفی معلم بود که حرف می‌زد. و این معروفی معلم هرجا که بود، در خیابان، در مجله، نمایشگاه، با هر که می‌نوشت حرف می‌زد و از نوشتن می‌گفت.

سال ۱۳۷۴ معروفی به ناچار راهی غربت شد. فقط یک هفته فرصت داشت برای انتخابی سخت، که یک طرفش قطعاً نیستی بود. داستان‌ش مفصل است و در این مجال نمی‌گنجد. اما خودش گفته، ریشه‌اش را این طرف در آب می‌گذارد تا برگردد و باز در خاک وطن بکارش. ایدون باد. اما اگر در آن زمان، خواستند با تجدید چاپ چند اثر از کارهای قبلی معروفی بگویند که او در همان کارها تمام شده، معروفی با نوشتن رمان‌های «فریدون سه پسر داشت» و این آخری، «تماماً مخصوص» نشان داده که زنده است و به صدای بلند هم اعلام کرده، بدخواهان بدانند عباس معروفی زنده است. معروفی امروز نشر گردون را دارد که وزنه‌های است در نشرهای ایرانی خارج از کشور. روزگاری نشریه «گره ایرانی» را در برلن درآورده، و طی مدتی همکاری با رادیوزمانه، از مجال استفاده کرده تا با داستان‌نویسان و داستان‌خوانان از تجربه‌های ارزشمندش بگوید. و حاصل کارش امروز این‌جاست: «این سو و آن سوی متن». حاصل کندوکاو نویسنده‌ای که وقتی این سو و آن سوی هر متنش را می‌کاوی چیزی تازه درمی‌یابی. مگر هربار که پیکر فرهاد را می‌خوانیم تازه نیست، و مگر هربار، با خوانش دوباره سال بلوا، سایه‌ی دار در وجودمان نمی‌نشیند؟ من که هربار به موومان سوم «سمفونی مردگان» می‌روم، می‌گویم: بشنویم پاسیون سورملینا را و این را ابتدای همین فصل در کتابم نوشته‌ام.

حالا اما زمان شادکامی است، ۱۷ سال از آن صبح زمستانی در خیابان شانزده آذر گذشته و معروفی، بعد از این همه سال این‌جا، فرسنگ‌ها دورتر از سرزمین مادری‌مان این‌جاست. برای من ناقوس شادی است که می‌نوازد، خود، اگر روزگار با ما مهربان بود، یا نبود.

## خستگی به علت ناهنجاری‌های غدد فوق کلیوی

در بالای کلیه انسان غده‌ای به نام غده فوق کلیوی Adrenal Gland وجود دارد که در تهیه و به کار بردن ۵۰ نوع هورمون در بدن نقش دارد. بدن در موقع استرس مقداری هورمون کورتیزول ترشح می‌نماید که موجب بالا رفتن کلسترول و قند و اسیدهای چرب و پروتئینی می‌گردد و یک سلسله ناهنجاری‌هایی را به وجود می‌آورد. غده فوق کلیوی در موازنه فعالیت‌های اعضای بدن در کنار بسیاری از هورمون‌ها نقش دارد. سندروم خستگی غده فوق کلیوی که اخیراً بیشتر درباره آن بحث می‌شود، باعث ناهنجاری‌ها و مشکلات زیادی می‌شود که به چند نوع آن در زیر اشاره می‌گردد:

- خستگی زیاد حتی پس از چند ساعت خواب و استراحت
- از دست دادن تمایلات جنسی
- گرایش شدید به مصرف مواد قندی و چربی و غذاهای شور
- احساس سرگیجه پس از برخاستن ناگهانی
- افزایش عوارض پرید در خانم‌ها
- تغییر خلق و خوی و عوارض فراموشی و سردرگمی
- بالا رفتن فشار خون
- عوارض ضعف سیستم ایمنی بدن مانند سرماخوردگی بی در پی و آلرژی و غیره



برای پیشگیری و درمان خستگی غدد فوق کلیوی که در طب سنتی به قولنج کلیه معروف است، باید به پزشک متخصص غدد مراجعه کرد. در عین حال پژوهشگران توصیه می‌کنند که توسط روش‌هایی مانند یوگا، دعا و نیایش و غیره می‌توان به آرامش رسید و موجب کاهش استرس شد و باری از دوش این غده برداشت. در ضمن عده‌ای مصرف بیشتر ویتامین B۱۲ را که در فعالیت‌های غدد فوق کلیوی و تیروئید نقش دارد، توصیه می‌نمایند. دوری از مصرف نوشابه‌های الکلی و توجه بیشتر در کنترل مصرف مواد قندی و نمک نیز می‌تواند کمک

مؤثری در این مورد به‌خصوص باشد. به طور کلی در چنین مواردی مصرف ویتامین‌های محلول در آب مانند ویتامین B، C نیز توصیه می‌شود.

## دوغ ایرانی و نقش آن در سلامتی قلب

ژورنال علمی JCEM مقاله‌ای از پژوهش‌گران دانشگاهی در تهران را به چاپ رسانیده که نشان‌گر نقش مصرف دوغ حاوی مقداری ویتامین D مصنوعی در پیشگیری از بیماری‌های قلب و عروق در بیماران مبتلا به قند نوع دو است. دوغ به علت داشتن مقداری کلسیم با کیفیت بالا از بروز فشار خون بالا جلوگیری می‌کند و ویتامین D نیز سبب تقلیل التهاب بدن می‌شود. اصولاً افرادی که به بیماری قند نوع دو دچار هستند خیلی بیشتر در معرض بروز بیماری‌های قلب و عروق قرار دارند و امکان سکتة قلبی در آن‌ها خیلی زیادتر از افراد معمولی است. یکی از پژوهش‌گران ایرانی در یک بررسی بر روی ۹۰ نفر از بیماران مبتلا به بیماری قند که به مدت ۱۲ هفته به طول انجامیده، سه نوع رژیم غذایی برای سه دسته از این افراد (هر گروه ۳۰ نفری) تدارک دید که عبارت بودند از: ۲۵۰ میلی‌لیتر یا یک چهارم لیتر دوغ به همراه ویتامین D برای دسته اول، ۲۵۰ میلی‌لیتر دوغ حاوی کلسیم و ویتامین D برای گروه دوم و ۲۵۰ میلی‌لیتر دوغ معمولی برای دسته سوم. این افراد به دقت از نظر کاربرد انسولین و فیبرونوزن و نشانه‌های دیگر مربوط به بیماری‌های قلبی آزمایشات مختلفی بر روی خون بیماران به عمل آورده و ثابت کرده‌اند که دوغ حاوی مقداری کلسیم و ویتامین D، ترکیب مخصوصی را ترشح می‌کند که در بدن نقش ضدالتهاب دارد و از بروز بیماری‌های قلبی مخصوصاً سکتة قلبی جلوگیری می‌کند، و عمل کرد آن را تقویت می‌نماید.

## نکاتی چند درباره هندوانه

- مبداء اصلی هندوانه، کویر کالاهاری در آفریقای جنوبی است و توسط برده‌های آفریقایی تخم آن به آمریکای شمالی و برخی دیگر از کشورهای دنیا آورده شده است. - از نظر گیاه‌شناسی و تغذیه، هندوانه را در گروه سبزیجات دسته‌بندی می‌کنند، نه در جمع میوه‌جات. - به طور کلی بیشتر از ۹۰ درصد وزن هندوانه را آب تشکیل می‌دهد. - در حال حاضر بیشتر از ۱۲۰۰ نوع هندوانه در سراسر دنیا کشت و برداشت می‌شود. - مصری‌ها هندوانه را از ۵ هزار سال قبل می‌شناختند و به عنوان غذای پس از مرگ، در قبرها و کنار اجساد دفن می‌کردند. - برای اولین بار در آمریکا اسم هندوانه در یک کتاب راهنمای آشپزی ذکر شده که در تاریخ ۱۱۷۶ به چاپ رسیده، و در این کتاب طرز تهیه ترشی پوست هندوانه توضیح داده شده است.

## اثرات جانبی داروهای پوکی استخوان بر روی چشم

پژوهش‌گران کانادایی در UBC با مطالعه بیش از ۱۱ هزار نفر که برای اولین بار داروهای درمان پوکی استخوان مانند فورامک و اکتونل مصرف نموده‌اند دریافتند که این داروها امکان بروز ناهنجاری‌هایی را در چشم افزایش می‌دهند. این دسته از افراد با حدود ۹۲۰ هزار نفری که چنین داروهایی را دریافت نمی‌کردند، مقایسه شده‌اند. مصرف این دسته از داروها برای جلوگیری و درمان پوکی استخوان سبب افزایش چشم‌گیری از بیماری‌های چشمی Uveitis, Scleritis می‌شوند که در نهایت ممکن است ناهنجاری‌های مهمی در چشم و دید آن به وجود آورند. نتایج این بررسی در ژورنال علمی [CMAJ] به چاپ رسیده است.

## بوی بد ادرار کودکان و عفونت مجاری ادراری

پژوهش‌گران دانشگاه مونترال با بررسی ۳۳۱ کودک یک تا ۳ ساله متوجه گردیدند که بوی بد ادرار در کودکان، نمایان‌گر وجود عفونت در مجاری ادراری است. به عبارت دیگر حدود ۵۷ درصد از این‌گونه نمونه‌های ادراری از نظر آلودگی به عوامل عفونت‌زا مثبت بوده‌اند که گاهی بی‌توجهی به آن ممکن است سبب مزمن شدن عفونت شود و در دسرهای پیچیده‌ای را به وجود آورد.

## دانستنی‌های شگفت‌انگیز

- یک عدد سبب متوسط حدود ۸۰ کالری انرژی در بدن تولید می‌کند.

- ریشه و سرزمین اولیه سیب، نقاتی بین دریای خزر و دریای سیاه بوده است که به تدریج در سراسر دنیا پخش شده است.

- آمریکایی‌های قدیم به سیب، موز زمستانی می‌گفتند.

- سیب در حرارت معمولی داخل منزل ده برابر سریع‌تر از سیبی که در یخچال نگهداری می‌شود فاسد می‌شود.

- درآمد کل فروش سیب در آمریکا سالی ۲ بلیون دلار است و از هر ۵ سیب تولیدشده در این کشور یک سیب به خارج صادر می‌شود.

- اگر مطمئن هستید که به سیب در موقع رشد آن سم‌پاشی نکرده‌اند بهتر است پوست آن را جدا نکنید، زیرا بیشتر آنتی‌اکسیدان‌ها و فیبر مخصوص (پکتین) آن در پوست سیب وجود دارد که برای سلامتی و بهزیستی مفید است.

x دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.





دیگر دارد. باید دید که می‌شود این مقدمات را فراهم کرد یا نه. به هر حال من تلاشم را خواهم کرد.

در ده سال آینده نام جلی را کجا می‌بینی؟ در عرصه تئاتر در خارج از ایران؟ نمی‌دانم. پاسخش سخت است چون من از یک ساعت دیگرم هم خبر ندارم، چه رسد به ده سال آینده. اما عرض کردم من به تلاشم ادامه خواهم داد.

نظر آقای آبیخ در مورد اجرا در خارج از کشور چه بود؟ ایشان در جریان هستند؟ بله. من با آقای آبیخ تماس گرفتم و از ایشان اجازه کار را گرفتم. ایشان لطف کردند و متن نمایش‌نامه را برایم فرستادند و در جریان روند تمرین و اجرا هم هستند.

ممنون از اینکه این فرصت را در اختیار من گذاشتی.

گروه شما عضو جدید می‌گیرد؟

در گروه بر روی هر تجربه جدیدی باز است و محدودیت نمی‌شناسد.

برنامه بعدی گروه هشت‌پا چیست؟

فکر می‌کنم اول باید این بچه را به دنیا آورد، بعد به فکر عروسی‌اش بود.

چه توقعی از جامعه ایرانی مونترال داری؟

عادت ندارم از کسی یا کسانی توقع داشته باشم. اما اگر کسی لطفی به من کرد، فراموش نمی‌کنم.

اجرای در شهرهای دیگر هم خواهید داشت؟

اجرا در شهرهای دیگر بستگی به میزان استقبال و فراهم شدن امکانات در جاهای

## اول ماه می روز جهانی کارگرگرامی باد!



کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰  
اتحاد چپ ایرانیان در خارج از کشور - مونترال

بلیط : ۱۰ دلار  
مکان :

5600

Chemin Upper Lachine  
Montréal, QC H4A 2A6

تلفن تماس : 514-216-8065

[koshtaredahe60@gmail.com](mailto:koshtaredahe60@gmail.com)

<http://www.massacreiniran.com/>



سه شنبه اول ماه مه

نظارات همراه با  
گروه های چپ کانادایی

۳ ساعت بعد از ظهر همراه با گروه های کانادایی

جشن اول ماه مه

شنبه ۵- می - ۲۰۱۲ ساعت ۶ بعد از ظهر

سفیرانی

اصلاید شو

دی-چی

غذاهای گرم ایرانی در محل جشن موجود می باشد

## سمینار آگاهی‌رسانی: سرمایه‌گذاری در مستغلات درآمدزا، از انتقال قانونی ارزش تا خرید ملک

### century21 :

مینو اسلامی مشاور املاک

خرید و فروش املاک درآمدزا، تجاری، چند واحدی (۲، ۳، ... واحدی)

### inspecteur:

مسعود موج بافان بازرسی ساختمان: بررسی فنی مسائل ساختمانی

**شهرزاد محمودیان وکیل دادگستری:** بررسی قوانین حاکم بر ساختمانهای مسکونی و تجاری، قوانین حکم بر مالک و مستاجر در کبک

### علی باکتزاد مشاور بیمه:

خرید بیمه وام مسکن، خرید بیمه عمر و بازنشستگی

### Money Wise:

حسین پورشفیعی: انتقال ارزش در چارچوب مقررات جدید کانادا

آدرس: فرهنگسرای سینا:

6520 St Jaques Montréal H4B 1T6

تاریخ: ۲۹ آوریل ۲۰۱۲ ساعت ۱۹:۰۰

تلفن: 5149675743

## رپرتاژ آنکت

جلسه گفتگو و پرسش و پاسخ با

**عطا هودشتیان،**

پیرامون برنامه رادیو کانادا و رپرتاژ

آنکت و فعالیت انستیتو مدیریت کانادا

**کتابخانه نیما**

از همه هموطنان عزیز دعوت میشود که در این

جلسه آزاد شرکت نموده و هرگونه پرسشی درباره

آن رپرتاژ دارند مطرح نمایند

شنبه ۲۸ آوریل ۲۰۱۲ - ساعت ۷  
5206 Bouvard Decarie





www.ilsmontreal.org  
 the Iranian Literary Society  
 of Montreal (Canada)  
 Société littéraire iranienne  
 de Montréal (Canada)

# انجمن ادبی ایرانیان مونتریا

## درخت تو گربار دانش بگیرد...



■ سخنران:

دکتر محمود مقدم

استاد ادبیات انگلیسی دانشگاه کنکوردیا

■ شنبه ۲۱ ماه آوریل ۲۰۱۲

ساعت ۵ تا ۷ بعد از ظهر

■ دانشگاه کنکوردیا

1455 Maisonneuve W.

Room: H 605

Metro: Guy

تلفن اطلاعات:



**شیرینی بی‌بی**  
با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.  
514-334-6528 www.bibicookies.ca



**دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار**  
(رستوران، کافی شاپ،...)

Deco Design  
Mitra Moini  
Interior Designer  
(514) 784-0257

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بهینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)



**سالن آرایش و زیبایی ایو** با مدیریت جدید  
**EvE & M**  
با خدمات کامل / متخصص آرایش عروس  
Cote-St-Luc Metro: Villa Maria 5393  
514-481-6765 / www.eveandm.com



**Unisex سالن آرایش فریبا**

- کات مو
- فر
- رنگ
- هایلایت
- بند و ابرو
- مانیکور
- تاتو ابرو
- ...

3363 Cavendish • 514-487-0800

**فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران**

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

**هفته را مشترک شویم**  
**info@HafteH.ca**

**Maryam & Rose**  
**استیج الکترولیز لیزر**  
4491-A St. Charles Blvd – Pfds, QC, H9H 3C7  
(SPQ Concept)  
514-833-1519 & 514-694-3735



**سالن آرایش و زیبایی شهرزاد**  
**SHAHRZAD BEAUTY SALON**  
UNISEX

- اپیلایسون
- مانیکور
- پدیکور
- بامبو ماساژ
- الکترولیز
- ویشال
- صاف کردن مو با کراتین
- کوپ، مش، فر
- جوان سازی پوست با کریستال
- Microdermabrasion
- رنگ
- هایلایت
- پراشینگ
- بند و ابرو

salonshahrzad@yahoo.ca  
6963 Sherbrooke W. H4B 1R1  
514 489 6901 514 228 1111



**مینا صالحی**  
Real Estate Broker  
مشاور املاک در مونتreal  
مسکونی و تجاری

Sutton  
(514) 792-4577



**Five Star L.P.M Inc.**  
صرافی ۵ ستاره  
Foreign Exchange & Transfer  
اعتبار ما اعتماد شما است  
امکان سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس  
تبدیل ارزهای رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کارمزد  
منوچهر قربانان  
2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345, 514 846 0221

**مشاور خانواده و سکس تراپی**  
**دکتر ملک**  
514-488-8454



**NASSER RENOVATION**  
شرکت تعمیرات سافتمان ناصر برای همه گونه  
514-975-1515  
www.nasser-renovation.com  
تعمیرات منزل و محل کارتان  
در خدمت شماست



**SHARIF EXCHANGE**  
**ارز شریف**  
Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca  
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC



**صابر جلیل زاده**  
آموزش سنتور  
514 - 585 - 6178

## آشپزی هفته:

فریده خوش‌عاطفه

## مشکوفی



این دسر مخصوص شمال است و معمولاً در ماه رمضان برای افطار گرم‌گرم می‌خورند. اما وقتی سرد شود و به آن قدری زعفران یا کاکائو یا قهوه اضافه شود، بسیار مطبوع و خوشمزه است.

### مواد لازم:

نشاسته گل مرغوب ۱۰۰ گرم  
شیر ۱ لیتر  
گلاب نصف لیوان  
شکر یک لیوان

### طرز تهیه:

۱ لیوان سرخالی شکر (در صورتی که بخواهید قهوه یا کاکائو اضافه کنید، شکر پر باشد بهتر است). شیر، نشاسته و شکر را مخلوط کرده، با حرارت کم به مدت یک‌ساعت مرتب هم می‌زنیم، بعد گلاب را اضافه می‌کنیم. اگر بخواهیم به آن زعفران اضافه کنیم، ۲ قاشق چای‌خوری زعفران آب‌کرده کافی است، که مشکوفی به رنگ لیمویی کم‌رنگ درآید. وقتی به صورت کرم درآمد، آن را از روی آتش برداشته داخل ظرف می‌ریزیم و روی آن را با خلال پسته تزیین می‌کنیم.

نکته: کاکائو به میزان ۲ قاشق مرباخوری برای مقدار بالا کافی است، اما اگر بخواهید رنگ مشکوفی بیشتر قهوه‌ای شود، مقدار کاکائو را قدری بیشتر اضافه کنید. میزان قهوه هم مثل کاکائو است.

این دسر را بدون اضافه کردن زعفران به رنگ سفید هم می‌توان استفاده کرد.

### نکته هفته:

عیب‌های دیگران را نباید با انگشت کثیف نشان داد.

### سخن هفته:

شکست آسیب می‌رساند، اما این آسیب زمانی شدیدتر است که بدانیم حداکثر توان خود را به کار نبرده‌ایم!

### نقل قول هفته:

خطر خوشبختی در این است که آدمی در هنگام خوشبختی، هر سرنوشتی را می‌پذیرد و هرکسی را نیز (فردیش نیچه)

### داستان هفته:

#### حکیم و زن

حکیمی جعبه‌ای بزرگ پر از مواد غذایی و سکه و طلا را به خانه زنی با چندین بچه قد و نیم‌قد برد.

زن خانه وقتی بسته‌های غذا و پول را دید شروع کرد به بدگوی از همسرش و گفت: شوهر من آهنگری بود که از روی بی‌عقلی دست راست و نصف صورتش را در یک حادثه، در کارگاه آهنگری از دست داد و مدتی بعد از سوختگی، علیل و از کار افتاده گوشه خانه افتاد تا درمان شود. وقتی هنوز مریض و بی‌حال بود چندین بار در مورد برگشت بر سر کارش با او صحبت کردم، ولی به جای اینکه دوباره سر کار آهنگری برود، می‌گفت که دیگر با این بدنش چنین کاری از او ساخته نیست و تصمیم دارد کار دیگری را شروع کند.

من هم که دیدم او دیگر به درد ما نمی‌خورد، برادرانم را صدا زدم و با کمک آن‌ها او از خانه و دهکده بیرون انداختیم تا لاقل خرج اضافی او را تحمل نکنیم. با رفتن او، بقیه هم وقتی فهمیدند وضع ما خراب شده از ما فاصله گرفتند و امروز که شما این بسته‌های غذا و پول را برایمان آوردید ما به شدت به آنها نیاز داشتیم. ای کاش همه انسان‌ها مثل شما جوانمرد و اهل معرفت بودند!

حکیم تبسمی کرد و گفت: حقیقتش من این بسته‌ها را نفرستادم. یک فروشنده دوره‌گرد امروز صبح به مدرسه ما آمد و از من خواست تا اینها را به شما بدهم و ببینم حالتان خوب است یا نه؟!

حکیم این را گفت و از زن خداحافظی کرد تا برود. در آخرین لحظات ناگهان برگشت و ادامه داد: راستی یادم رفت بگویم که دست راست و نصف صورت این فروشنده دوره‌گرد هم سوخته بود.

## جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

5				6			7
7	3			5	1	9	
	8		3	4		6	5
			8		4		6
		8				3	
1	5		6		3		
8		2		6	5		9
		5	7	2			1
4			1				8

آسان ▲

2				9	6		7	8
7					5		9	
		9			2	4		5
				4		5		9
	9							1
3		2		1				
4		5	3				9	
	1		9					4
9	2		6	5				1

متوسط ▲

		1	8					7
7				3		1		
				1		3		4
	1					4		
		8		4	9	2		5
		6						7
	2		5		7			
			3		8			6
8						9	7	

سخت ▲

ادامه در صفحه بعد

## چیستان: تخم مرغ و زن روستایی

در زمان قدیم که روستاییان محصولات خودشان را به میدان برای فروش می آوردند، یک زن روستایی یک سبد تخم مرغ به میدان آورده بود که بفروشد. هنوز هیچ نفروخته بود که اسب یک سوار پاش خورد به سبد تخم مرغ. در نتیجه بیشتر تخم مرغها شکستند. اسب سوار خیلی ناراحت شد و از روستایی پوزش خواست و حاضر شد پول همه آنها را بپردازد. اسب سوار از روستایی سؤال کرد: «مادر جون! چند تا تخم مرغ داشتی؟» خانم در جواب گفت: «تعدادشونو نمی دونم، اما وقتی آنها را دوتا دوتا برمی داشتم یکی باقی می موند، وقتی سه تا سه تا برمی داشتم یکی باقی می موند، وقتی چهار تا چهار تا برمی داشتم یکی باقی می موند، وقتی پنج تا پنج تا برمی داشتم یکی باقی می موند، وقتی شش تا شش تا برمی داشتم یکی باقی می موند، اما وقتی که هفت تا هفت تا برمی داشتم هیچی باقی نمی موند.» اسب سوار حساب کرد و پول تخم مرغ های زن را داد. سؤال: کمترین تعداد تخم مرغی که زن روستایی می توانست داشته باشد، چندتا بود؟

## لطیفه های هفته:

بابای من به تمام بازیگرای مرد خارجی بدون استثنا می گه تام کروز... دیروز به فیلم داشت نشون می داد که تام کروز توش بود. بابام گفت: ایا بچه ها برد پیتو نیگا!!!

ممکنه بهت بگم: «بذار به درد خودم بمیرم»؛ اما تو نذار بمیرم، شعور داشته باش...!

امروز سالگرد عروسی مامان و بابامه. به بابام می گم: اگه زمان دوباره به عقب برگرده دوباره با مامان ازدواج می کنی؟ بابام می گه: آره، ولی تو رو به دنیا نمی آوردم!

## حکایت بهلول و جنید بغدادی

شیخ جنید بغدادی به عزم سیر از شهر بغداد بیرون رفت و مریدان از عقب او. شیخ احوال بهلول را پرسید.

گفتند او مردی دیوانه است. گفت او را طلب کنید که مرا با او کار است.

پس تفحص کردند و او را در صحرائی یافتند. شیخ پیش او رفت و در مقام حیرت مانده، سلام کرد. بهلول جواب سلام او را داده پرسید: چه کسی هستی؟

عرض کرد: منم شیخ جنید بغدادی.

فرمود: تویی شیخ بغداد که مردم را ارشاد می کنی؟

عرض کرد: آری.

بهلول فرمود: طعام چگونه می خوری؟

عرض کرد: اول بسم الله می گویم و از پیش خود می خورم و لقمه کوچک برمی دارم، به طرف راست دهان می گذارم و آهسته می جوم و به دیگران نظر نمی کنم و در موقع خوردن از یاد حق غافل نمی شوم و هر لقمه که می خورم بسم الله می گویم و در اول و آخر دست می شویم...

بهلول برخاست و دامن بر شیخ فشاند و فرمود: تو می خواهی که مرشد خلق باشی، در صورتی که هنوز طعام خوردن خود را نمی دانی، و به راه خود رفت.

مریدان شیخ را گفتند: یا شیخ این مرد دیوانه است. خندید و گفت سخن راست از دیوانه باید شنید و از عقب او روانه شد تا به او رسید.

بهلول پرسید: چه کسی؟

جواب داد: شیخ بغدادی که طعام خوردن خود را نمی داند.

بهلول فرمود: آیا سخن گفتن خود را می دانی؟

عرض کرد: آری.

بهلول پرسید: چگونه سخن می گوئی؟

عرض کرد: سخن به قدر می گویم و بی حساب نمی گویم و به قدر فهم مستمعان می گویم و خلق را به خدا و رسول دعوت می کنم و چندان سخن نمی گویم که مردم از من ملول شوند و دقایق علوم ظاهر و باطن را رعایت می کنم. پس هر چه تعلق به آداب کلام داشت بیان کرد.

بهلول گفت: گذشته از طعام خوردن سخن گفتن را هم نمی دانی. پس برخاست و دامن بر شیخ افشاند و برفت.

مریدان گفتند یا شیخ دیدی این مرد دیوانه است؟ تو از دیوانه چه توقع داری؟

جنید گفت مرا با او کار است، شما نمی دانید. باز به دنبال او رفت تا به او رسید. بهلول گفت: از من چه می خواهی؟ تو که آداب طعام خوردن و سخن گفتن خود را نمی دانی،

آیا آداب خوابیدن خود را می دانی؟

عرض کرد: آری.

بهلول فرمود: چگونه می خوابی؟

عرض کرد: چون از نماز عشا فارغ شدم داخل جامه خواب می شوم، پس آنچه آداب خوابیدن که از حضرت رسول (علیه السلام) رسیده بود بیان کرد.

بهلول گفت: فهمیدم که آداب خوابیدن را هم نمی دانی. خواست برخیزد، جنید دامانش را بگیرد و گفت: ای بهلول من هیچ نمی دانم، تو قرینه الی الله مرا بیاموز.

بهلول گفت: چون به نادانی خود معترف شدی تو را بیاموزم.

بدان که اینها که تو گفتی همه فرع است و اصل در خوردن طعام آن است که لقمه حلال باید و اگر حرام را صد از این گونه آداب به جا بیاوری فایده ندارد و سبب تاریکی دل شود.

جنید گفت: جزاک الله خیرا، و بهلول ادامه داد: در سخن گفتن باید دل پاک باشد و نیت درست باشد و آن گفتن برای رضای خدای باشد و اگر برای غرضی یا مطلب دنیا باشد یا بیهوده و هززه بود... هر عبارت که بگویی آن وبال تو باشد. پس سکوت و خاموشی بهتر و نیکوتر باشد. و در خواب کردن اینها که گفتی همه فرع است. اصل این

است که در وقت خوابیدن در دل تو بغض و کینه و حسد بشری نباشد.

## پَن نَ پَن هفته:

یارو عکسمو دیده می گه: ایا دماغ خودته این؟ می گم: پَن نه پَن دماغ اجدامه که

**Professional Photography عکاسی رز**  
Since 1990  
514-488-7121

عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیزن شلیپ  
مدیکال کارت، کارت PR  
عکس های خانوادگی و فارغ التحصیلی  
تبدیل VHS-MINIDV-HI8 به DVD  
(نبش دکاری)، Metro Snowdon, 5301 Queen Mary



**رایاتک**  
شریک شما برای رسیدن به موفقیت

- پشتیبانی وب
- طراحی وب سایت
- تبلیغات روی اینترنت Google
- بیهنه سازی روی جستجوگرها

info@Rayatec.com  
www.rayatec.com

Nima Library & Literary Association Present

## "Religions and the Cruel Return of Gods"

Book Launch and Presentation  
By Ezat Mossallanejad

With remarks from  
Stewart Istvanffy, human rights lawyer

Friday, April 20, 2012, 7:00-10:00 p.m.  
Atwater Library, 1200 Atwater Avenue (at Tupper  
close to Metro Atwater), Tel: (514) 935 7344



For more information contact Yousef Kabiri, Tel: 514 961 7973,  
email: youkabiri@gmail.com

بینی به بینی، نسل به نسل منتقل شده، الان هم رسیده به من!!!

دارم تو حیاطمون موتورمو تعمیر می‌کنم، به مامانم می‌گم: دستمال بیخودی داری؟  
می‌گه: می‌خوای موتور تو تمیز کنی؟  
می‌گم: پت نه پت — می‌خوام هل هله‌کنان برم تو کوچه کردی برقصم.

### توصیه‌ای برای زندگی

حشرات و حیوانات تقریباً همیشه مشغول کارند، تدارک زمستان را می‌بینند، آماده بهار می‌شوند، خودشان را می‌شویند، آشیانه را تمیز می‌کنند و به بچه هایشان غذا می‌دهند. آنها کاملاً زنده و متحرکند و به نظر می‌رسد که کاملاً راضی و خشنود هم باشند.

از حیوانات نیز می‌توان درس گرفت. درس بگیریم که برای شاد زیستن به تلاش نیاز است. وقتی غفلتی می‌کنیم پیشرفتی در امور حاصل نمی‌شود و این چیزی است که هر دانشجویی در مورد ذهن خود و هر ورزشکاری در مورد بدن خود می‌داند.  
ما نیاز به تلاش داریم زیرا طبیعت انسان آن را طلب می‌کند، زیرا تلاش، امتیاز و اشتیاق انسان برای یادگیری، خودآزمایی، آزمایش و تجربه است. اشتباه اغلب مردم اینجاست که تنها برای رسیدن به اهداف نهایی کار می‌کنند و از نفس کار کردن لذت نمی‌برند، به همین خاطر است که وقتی به اهداف مورد نظر خود نمی‌رسند دچار یأس و افسردگی می‌شوند، در صورتی که باید هر کاری را که انجام می‌دهیم صرفاً به خاطر انجام دادن آن لذت ببریم و آن وقت است که رسیدن به هر نتیجه‌ای برای ما در حکم گرفتن جایزه است.

پس بیایید از همین لحظه تصمیم بگیریم که به خاطر عشق به کار کردن، کار کنیم و این نیز مانند شاد بودن نیاز به یک تصمیم قاطع دارد. چرا که راز شاد زیستن انجام دادن آنچه دوست می‌داریم نیست بلکه دوست داشتن آن چیزی است که انجام می‌دهیم.  
هیچ چیز در دنیا نمی‌تواند جای پافشاری و پشتکار را بگیرد، ذوق و استعداد هم نمی‌تواند، نبوغ هم نمی‌تواند، تحصیلات هم نمی‌تواند. تنها پافشاری و عزم است که حرف آخر را می‌زند.

روزی پس از اجرای برنامه از یک نوازنده بزرگ ویلن، خانمی به نوازنده گفت: «من حاضر بودم تمام زندگی‌ام را بدهم تا بتوانم مثل شما ویلن بزنم.» نوازنده لبخندی زد و گفت: «من هم همین کار را کردم.» راه دیگری وجود ندارد، برای بهتر شدن هر چیزی، باید خود ما بهتر شویم. فردا بسیار شبیه امروز خواهد بود مگر آن که تلاش را بر آن بیافزاییم. اکثریت کسانی که شروع به یادگیری یک آلت موسیقی می‌کنند، خیلی زود از ادامه آن مأیوس می‌شوند. چند نفر را می‌شناسید که بتوانند کمی پیانو یا گیتار بنوازند؟ مردم معمولاً مدتی تلاش می‌کنند اما چون نتایج به کندی ظاهر می‌شود مأیوس می‌شوند. کسانی که تصمیم به پس انداز می‌گیرند مأیوس می‌شوند، اما تمام نکته اینجاست که اگر ما به آنچه انجام می‌دهیم چنگ بیاندازیم در زمانی بسیار کوتاه بر اکثریت مردم پیشی خواهیم گرفت.

ادیسون می‌گوید: «یک درصد نبوغ است، نود و نه درصد بقیه‌اش به تلاش و پشتکار شما بستگی دارد. من هرگز هیچ کار ارزشمندی را تصادفی انجام نداده‌ام و تمامی اختراعات من با کار و تلاش خستگی‌ناپذیر به دست آمده‌اند.»

میکل آنژ، یکی از بزرگ‌ترین نقاشان و مجسمه‌سازان تمامی اعصار گفته است: «اگر مردم می‌دانستند که مهارت من از چه تلاش‌های طاقت‌فرسایی به دست آمده، این مهارت دیگر هرگز آنها را به شگفتی وانمی‌داشت.»

اما مواقعی هم هست که دست از تلاش کشیدن و پافشاری نکردن بهترین کار است. وقتی کشتی در حال غرق شدن است، دیگر وقت بیرون پریدن است و نباید کله‌شقی کرد. اگر از شغل خود بیزارید، اگر محل زندگی خود را دوست ندارید یا در جای دیگر موقعیت‌های بهتری برای خود می‌بینید، بهترین راه بیرون زدن است. (برگرفته از کتاب راز شاد زیستن - نویسنده: اندرو متیوس)

### جواب چیستان:

۴۹ تخم‌مرغ

## رضا داودی

### مترجم رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد

- تصحیح و ترجمه مقالات و پایان‌نامه‌های دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مراجعه با هماهنگی قبلی

1396 Ste Chaterine St. West  
Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9  
514-691-4383  
rezadavoudi78@yahoo.fr



## آگهی ارزان برای مشترکان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

### قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک  
به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

**514-566-0178**

### تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آزموده و با سابقه، گواهینامه خویش را به آسانی بگیرید

سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

**514-513-5752**

**514-844-9731**

### ترجمه رسمی و دعوت نامه شهیار بخشی

**514-624-5609**

**514-889-3243**

سازمان های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addr: 2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح

8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: (514) 944-8111

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک

6960 Sherbrooke W

Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک ( Dialogue )

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

3418 Stanley, unite# R2

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی ساز

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514)7685969

### آموزش تنیس به

### مبتدیان

### علی وکیلی

alirvakili@yahoo.com

**514-834-2095**

### آموزشگاه رانندگی آریا

با بیش از 20 سال سابقه، با بهای مخصوص برای هموطنان  
12 ساعت تمرین / اتومبیل رایگان برای امتحان / سی.دی و کتاب  
سئوالات امتحان آئین نامه برای موتورسیکلت موجود است.

**514-621-0505**

رایگان برای تئوری / 350 دلار

### تلفن ارزان به ایران

ریتاکال سیستم تلفنی راه دور با امکانات منحصر بفرد  
تماس ارزان با ایران و سایر کشورها با کیفیت استثنائی

www.RitaCall.com

**514-906-1527**

### آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

کیتاریست برگزیده

**514-677-8358**

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

### بهرام رحیمیان

با بیست سال سابقه تدریس زبان

سطوح پایه، میانه و پیشرفته

**514-886-9563**

### تدریس گیتار پاپ

### سامان

**514-641-2379**

### کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

**چاپ رایگان : استخدام و آگهی های غیر تجاری ، اجاره ، خرید و فروش اتومبیل و ...**

### جای آگهی شما

### استخدام

به یک کارگز ساده نیازمندیم

**514-894-8372**

### Sublet

آپارتمان سه و نیم مبله

Cote-des-Neiges

ساختمان تمیز و آرام hill park

از اول می تا آخر آگوست

**438-998-2181**





## Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

19 Avr 2012, numéro 194 –Apr.19.2012, issue No. 194

### Index issue 194

#### Cover story:

#### Student protests in Quebec, “Toward a Quebec Spring”?

The 2012 Quebec student strike is a series of strike actions and student demonstrations led by Quebec students' associations, students and their supporters against the 2012-2017 rise in university tuition fees advocated by the Charest government. Despite previous actions, the student strike officially got under way on February 13, 2012, and, as of March 26, 2012, involved 193 000 students and 171 student associations. On March 22, 2012, in Montreal, a large national march (i.e. provincial) was one of the largest in its history. The demonstration organisers estimate that 200 000 people took part.

In this issue Reza Davoudi gives a background about tuition fee rises during the last 50 years in Quebec and summarizes the student actions during the last 2 months.

A translation of La Press interview with Minister for education, Line Beauchamp, is also a part of this week cover story.

#### By Reza Davoudi

- Word of the week: A poem by Rumi / Rumi
- Quebec and Canada news / Sofia Khanzadeh
- News of Afghan & Iranian community in Montreal / Mahdiah Mostafaei
- Report: Iranian Novelist, Abbas Maroufi with his new book, “In Sou va Aan Souyeh Matr” in Montreal / Saeed KhosraviRad
- A portrait of Abbas Maroufi / Mehdi Marashi
- Report: Afghan Students and the association of Afghan Women in Montreal celebrate Nowruz / Maral Walizarif
- Interview with Naem Jebelli, a young artist and director of theatre / Pasha Javadi
- Politics: Seeds of democracy germinates throughout the world / Kazem Vadie
- Literature: Ahmad Mhmoud and its Trilogy, part2 / Mahdi Marashi
- Thinking and Philosophy: Sufism and unity of the universe (Part 4) / Karim Zayyani
- Cinema: RMS Titanic, the magic passenger liner / Atoosa Akhavan
- Healthy life: Fatigue due to adrenal gland abnormalities / Dr Parviz Ghadirian
- Cooking with HafteH: Farideh Khoshatefe
- Fun & Family: Hamideh Ghiasvand



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:  
**HafteH Journal**

Rédacteur / Editor: **Mehdi Marashi**  
Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**  
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**  
Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)  
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**  
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**  
Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**  
19 apr. 2012, numéro 194 – Apr.19.2012, issue No. 194

Community news: **Mahdiah Mostafaei**  
Canada & Quebec news: **Reza Davoudi**  
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**  
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**  
Politique: **Dr. Kazem Vadie**

Fun & Family: **Shervin Barzegar**  
Société/ Society: **Sahar Vahdati**  
**Khosro NoshadRavan, Mitra Roshan**  
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:  
Touraj Atef, Dr Zohre Emad, Hasib Fazl, Dr. Parviz Ghadirian, Hamideh Ghiasvand, Maral Walizarif, Dr. Kazem Vadie & Karim Zayyani

#### Journal HafteH

1396 Ste Chaterine St. West Suite # 306  
Montreal QC H3G 1P9 Canada  
Tel: (514) 787-8848



General: [info@hafteh.ca](mailto:info@hafteh.ca)  
Editorial: [editor@hafteh.ca](mailto:editor@hafteh.ca)  
Advertising: [ad@hafteh.ca](mailto:ad@hafteh.ca)  
Local News: [montreal@hafteh.ca](mailto:montreal@hafteh.ca)



## "میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ  
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب  
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد  
خرید خود را پر از میوه کنید اما  
کیف پولتان را خالی نکنید

### ► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson  
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰  
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

### ► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6  
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰  
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

### ► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8  
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

### ► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,  
Montréal, QC H4N 1H6  
(514) 858-6363

# SAMI



# FRUITS

